



La vitesse excessive à l'origine de la tragédie ferroviaire

ESPAGNE Des témoins de l'accident de train de Saint-Jacques-de-Compostelle racontent avoir entendu un bruit similaire à une explosion. Bilan provisoire: 80 morts et 178 blessés.

SOUTIEN Sur place, les habitants sont venus en aide aux secouristes en apportant couvertures et serviettes. Un bâtiment municipal a été mis à la disposition des familles.

VITESSE Selon un responsable proche de l'enquête, la vitesse du train est à l'origine du déraillement. Le conducteur aurait abordé le virage final à 190 km/h au lieu de 80. **PAGE 17**

Trahi par son dos, Roger Federer tombe de très haut à Gstaad



KEYSTONE

TENNIS Roger Federer ne remportera pas le tournoi de Gstaad cette année. Le Bâlois a été sorti d'entrée par l'Allemand Daniel Brands (ATP 55) en deux sets (6-3 6-4) après 1h06' de match. Le meilleur joueur suisse de tous les temps a une nouvelle fois été trahi par son dos. Une grosse désillusion. **PAGE 21**



CHRISTIAN GALLEY

PORTRAITS
Un enfant de la balle pour le couple phare de la Plage **PAGE 6**

JURA
Steve Guerdat revient au Marché-Concours **PAGE 9**

SPORT
Il est trop facile de truquer des matches en Suisse **PAGE 15**

LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



19° 32°

à 1000m



15° 29°

SOMMAIRE

Feuilleton **PAGE 10** Télévision **PAGE 25**
Cinéma **PAGE 13** Carnet **P. 26-27**



SÉRIE D'ÉTÉ
Embarquement avec un moniteur d'auto-école
Pour découvrir à quoi pouvait ressembler son quotidien, nous avons passé un après-midi dans la voiture d'un moniteur d'auto-école. Entre le haut et le bas du canton. Tour d'horizon d'une profession qui ne manque pas de forces vives. **PAGE 3**

RICHARD LEUENBERGER



PALÉO FESTIVAL
Les confidences de Patrick Bruel avant son show
Le chanteur français revient dimanche à Nyon, dix ans après son dernier passage. Dans une interview, il promet à son public «un spectacle qui va être une boule d'énergie et d'émotions». Avant Bruel, la Grande Scène accueillera Bastian Baker. **PAGE 11**

DIANE SANNIER





MARCHÉ-CONCOURS NATIONAL DE CHEVAUX SAIGNELÉGIER

9 - 10 - 11 août 2013

Vendredi 9 août: Courses nocturnes dès 18 h 00 (entrée libre).
Animation à la halle-cantine.

Samedi 10 août: Exposition de 400 chevaux.
Présentation des étalons et des hôtes d'honneur.
Quadrille campagnard.
Courses campagnardes et officielles.
Soirée de gala.

Dimanche 11 août: Grande parade de 400 chevaux.
Quadrille campagnard.
Grand cortège folklorique.
Courses campagnardes attelées et au galop.

www.marcheconcours.ch

Avec le soutien de

L'Impartial

Membre de

**ROMANDIE
COMBI**

Hôtes d'honneur:
Cantons de Glaris
et des Grisons

Neuchâtel, rue de La Pierre-à-Mazel
(proche de La Maladière)

A louer
Places de parc
dans parking souterrain
à prix intéressant.

Renseignements au 032 723 53 00
ou par email à parkingSNP@express.ch

OFFRES D'EMPLOI

OMNICOM

Notre centre d'appels de Neuchâtel recrute:

**Conseiller/ère pour la vente de
Produits Naturels**

Vous êtes énergique, doué d'un bon sens
du contact et âgé au minimum de 30 ans.

Nous vous offrons un salaire fixe + bonus,
formation de base et continue. Horaire flexible.

Contact au **00 41 32 720 10 24**
ou par e-mail l.elaji@omnicom.ch

Puits-Godet 12 - 2000 Neuchâtel
www.omnicom.ch

**Les paysans des
pays du Sud misent sur
le bio plutôt que sur
les produits chimiques
et les pesticides.**

CP 30-303-5

SWISSAID
Aider avec courage.

Avis aux annonceurs

En raison de la Fête nationale
L'Impartial ne paraîtra pas
jeudi 1^{er} août 2013.

Pendant cette période, les délais de remise des annonces sont les suivants:

Editions	Délais
Mercredi 31 juillet	Lundi 29 juillet à 12h
Vendredi 2 août	Mardi 30 juillet à 12h
Samedi 3 août	Mercredi 31 juillet à 12h

Les annonces reçues hors délai pour les éditions prescrites sont déplacées d'une édition.

Nos bureaux seront fermés comme suit:

- La Chaux-de-Fonds du mercredi 31 juillet à 17h au vendredi 2 août à 8h
- Neuchâtel du mercredi 31 juillet à 16h30 au vendredi 2 août à 8h

Durant cette période, les avis mortuaires et tardifs sont à communiquer jusqu'à 19h à la rédaction par téléphone au 032 723 53 00 ou par fax au 032 723 53 09 ou par e-mail à l'adresse: carnet@limpartial.ch

www.publicitas.ch

publicitas

Une société de PUBLIGroupe

Avançons ensemble.



Le dynamisme de l'environnement économique nous pousse à l'action. Grâce à des stratégies optimales en matière de personnel, nous assurons à nos partenaires une valeur ajoutée durable.

**Nous faisons plus que gérer des profils et des fonctions.
Nous avançons ensemble pour faire la différence.
Tous les jours et dans l'ensemble du groupe.**

**Assistant/e social/e 60-80 %
à Bienne**

Mission: Vous analysez et traitez les demandes de toutes personnes venant consulter notre service, ceci à tous les échelons hiérarchiques. Vous conseillez dans le but de rechercher des solutions adaptées aux besoins et renforcez l'autonomie. Vous animez également des séminaires de préventions sur des thèmes sociaux.

Profil: Diplôme d'assistant/e social/e HES ou titre jugé équivalent. Quelques années d'expérience du travail social. Aptitude à travailler en équipe, capacité d'analyse et de développement des ressources de notre clientèle. Personne dynamique, vous faites preuve de souplesse et d'un sens aigu des responsabilités, tout en possédant de bonnes connaissances de français et d'allemand (parlé et écrit).

Souhaitez-vous aussi aller de l'avant? Nous vous proposons une activité à responsabilités à la fois passionnante et variée dans un environnement dynamique qui vous offre de nombreuses possibilités de développement professionnel et personnel. Votre lieu de travail sera Bienne. Intéressé(e)? Alors n'hésitez pas à postuler directement en ligne sous www.post.ch/jobs ou sous le lien mentionné ci-dessous avec Ref. P2013N-03383. Pour de plus amples informations, veuillez contacter Mme S. Vuilleumier, responsable région ouest, tél. 058 448 27 67.

LA POSTE

LA CARTE par le menu



Richard Lehmann

A midi: Menu du jour
Midi et soir: A la carte,
buffet de salades et
grand choix de grillades
servies en terrasse

Grenier 52 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 16 06

Restaurant Maison-Rouge
Fondation pour le cheval
2336 Les Bois
Tél. 032 962 50 62
restaurant.maisonrouge@philippos.ch

BRUNCH
DU
1^{er} AOÛT 2013

dès 10h00

Réservations: 032 962 50 62 ou
restaurant.maisonrouge@philippos.ch

Informations supplémentaires:
www.philippos.ch



LA QUESTION DU JOUR **Y a-t-il trop de moniteurs d'auto-école dans le canton de Neuchâtel?**
 Votez par SMS en envoyant **DUO TROP OUI** ou **DUO TROP NON** au numéro 363 (FR. 0,30 /SMS) ou sur le site www.arcinfo.ch

MÉTIER Un après-midi sur le siège arrière de l'auto-école d'Olivier Papis. Se «dépatouiller» avec sa voiture



MATTHIEU HENGUELY



Fin de leçon pour Olivier Papis et son apprentie Hatun Sogut. A sa 26e leçon, la jeune femme voit gentiment le bout du tunnel. RICHARD LEUENBERGER

«C'est quand tu veux, tu peux juste enclencher tes phares et on attaque.» Aida Duric vient de s'installer au volant de la Twingo jaune d'Olivier Papis. L'apprentie conductrice de Peseux est la première élève d'une après-midi assez chargée pour le moniteur d'auto-école de Corcelles.

Pour sa sixième leçon, Aida a l'air calme, mais à l'intérieur, c'est plutôt le stress. «J'ai tout oublié, ça fait une semaine!», répond-elle à une question sur le fonctionnement de l'embrayage. Durant toute la leçon, le moniteur cherche le dialogue et tente bien souvent que ce soit l'élève elle-même qui explique la bonne manière de faire.

Coups de stress

Rien ne lui est épargné. Coup sur coup, deux moments chauds du côté de Colombier. Une voiture de police – sirène hurlante – dépasse le véhicule. Puis c'est un bus qui déverse son flot de passagers sur la route, devant l'apprentie. «Tranquille, tranquille, reprends tes esprits», calme le moniteur. La jeune femme ramène alors la voiture à bon port. Le debriefing d'Olivier met l'accent sur les réussites du jour, qu'il reporte aussitôt dans sa fiche de suivi sur sa tablette numérique. Le stress retombe d'un coup pour Aida.

C'est le moment de reprendre rendez-vous. Tout se fait via la tablette. «Je suis passé au tout numérique l'an dernier», explique le moniteur. Il tient ainsi à jour son planning (qui comprend jusqu'au plein de la voiture), sa comptabilité et ses fiches de formations – il doit d'ailleurs pouvoir les fournir de tout temps au Service des automobiles.

Changement radical pour la suite. Non seulement, la Twingo a

rallié La Chaux-de-Fonds, mais plus aucune trace d'appréhension chez l'apprentie. Mamie Antonio, deuxième leçon, y va de bon cœur et rit souvent. Voyant les mouvements de bras rapides mais peu efficaces de son apprentie, Olivier Papis l'a fait rejoindre une place de parking sous le Grand-Pont. «N'ayez pas peur de croiser les bras lors de la manœuvre, c'est plus efficace comme technique», lui montre le professeur. La voiture se met à décrire de grands huit sur la place.

Olivier prend alors momentanément en charge les gaz et l'embrayage pour que Mamie puisse se concentrer sur ses mouvements. «Il faut toujours s'adapter au niveau de l'élève», commente le moniteur, une fois la leçon terminée. «On voit directement ceux qui ont déjà touché à un vélomoteur ou au tracteur du grand-père. Mais d'autres fois, on part de plus loin.»

Difficultés de la langue

La conduite est déjà plus propre avec l'élève suivante. Géraldine Brochier, six leçons en terres neuchâteloises «et quelques-unes étalées sur dix ans en

France», affine ses approches d'intersection. «Il faut vraiment se méfier à La Chaux-de-Fonds, il y a toujours des voitures parkées, on risque souvent de ne pas voir arriver les autres», met en garde le

moniteur. Au troisième tour d'un pâté de maison du côté du Bois-Noir, l'assurance est là.

«Maintenant que vous vous dépatouillez avec la voiture, allez rouler avec vos proches, emmagasiner

de l'expérience!», lui conseille Olivier. «C'est important d'avoir ce partenariat avec la famille. Il faut qu'ils roulent à côté. Pas que ce permis leur coûte trop cher non plus», commente le moniteur.

«On est beaucoup de moniteurs à Neuchâtel»

«A Neuchâtel, proportionnellement au nombre de permis, on est beaucoup», note Olivier Papis, 39 ans, moniteur d'auto-école travaillant entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds. Ce ne sont en effet pas moins de septante-huit moniteurs qui apparaissent sur la liste officielle diffusée sur le site internet du Service des automobiles. Tous n'en font pas leur métier à 100% et certains ont d'autres d'activités professionnelles à côté.

Il n'empêche, pour le moniteur de Corcelles, proposant des cours de pratique uniquement sur auto, «le marché sur le Littoral est bien saturé». Il a même dû mettre de côté durant quelque temps cette activité commencée en décembre 1999. «Un moment, je suis retourné bosser dans un garage. Le marché était tellement tendu, je n'avais plus la clientèle suffisante. Je me suis retrouvé avec 3000 francs certains mois. Nourrir la famille avec ça, c'est rude!»

Sa parade est venue de La Chaux-de-

Fonds et du groupement Code 106 qui l'a engagé à temps partiel, comme employé, en complément de son travail d'indépendant. «Tout fonctionne au bouche-à-oreille. C'est comme ça que tu te fais connaître. C'est aussi comme ça qu'ils ont entendu que je cherchais du boulot.»

Le son de cloche n'est pas totalement le même chez Philippe Storz, moniteur à Neuchâtel. «Ce n'est pas bouché, mais je vois mal comment un indépendant qui commence seul peut se faire une place», indique le moniteur qui fait partie du groupement Drive-in. Une méthode qui fonctionne bien pour lui: «Ça divise les charges, ça fait des économies d'échelle.»

Autre «vrai plus» selon lui, Philippe Storz propose des leçons dans la langue de Shakespeare. Et pour cela, il n'a pas peur de faire des kilomètres. «C'est essentiellement à Lausanne où il y a un grand marché anglophone avec les multinationales. C'est souvent une clientèle plus facile, plus posée, plus

L'expérience et les automatismes sont là avec Hatun Sogut, 26 leçons. On prépare déjà l'examen, avec ses contraintes. «Là, on part en direction des Ponts-de-Martel», commande Olivier. Hatun cherche un moment, puis finit par tourner à gauche. «C'est aussi un problème, la langue. C'est des fois difficile de lire la signalisation. Mais à l'examen, c'est comme ça que l'expert donne les indications.» Hatun roule bien et utilise souvent ses clignoteurs: «C'est bien. L'expert ne va jamais te dire que c'est faux si tu en fais plus que lui.»

On parle aussi d'examen avec le dernier apprenti du jour. Michael Hoang en est pourtant à sa quatrième leçon seulement. «J'ai spéculé avec toi», lui confie Olivier après un tour de La Chaux-de-Fonds où il a surtout demandé au jeune homme de modérer sa vitesse d'approche aux carrefours. «Je t'ai déjà inscrit à l'examen pour fin août.»

La journée se termine et la satisfaction est de mise. «C'était bien varié aujourd'hui. Il y en avait de tous les niveaux et il faut s'adapter. C'est le gros truc de ce job, comprendre les gens et leur comportement. Mieux tu les connais, plus c'est facile.»

UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL Des chenilles très en vue

La vidéo n'est en ligne sur YouTube depuis un mois, mais elle a déjà été vue 32 000 fois: la thèse de la biologiste Elvira de Lange, doctorante à l'Université de Neuchâtel, a été illustrée par l'équipe de pros de www.phdcomics.com, site international de vulgarisation scientifique.

Sous forme de dessin animé, une vidéo de deux minutes baptisée «The very dead caterpillar» explique tout de la manière dont le maïs lutte contre la chenille (caterpillar en anglais) qui le dévore. «Les plantes ne peuvent pas s'enfuir quand elles sont attaquées, mais ne vous y trompez pas: elles ne restent pas sans défense», note la



Une vidéo vue 32 000 fois. SP

doctorante de 29 ans, d'origine hollandaise, qui est partie au Mexique étudier la manière dont le maïs utilise des insectes «gardes du corps» pour se défendre contre les chenilles. A voir: <http://youtu.be/zVbponLWnK8>.

FRK

JUSTICE Un cadre décline un nouveau job. Licencié, il fait recours. Le TF le déboute.

Il refuse un salaire de 15 000 fr. par mois

Un congé donné parce que le travailleur refuse une modification du contrat de travail n'est pas abusif, sauf si la décision sert de moyen de pression pour imposer des conditions plus défavorables à l'employé. Jules (prénom fictif), cadre neuchâtelois d'une chaîne de pharmacies, en a fait l'expérience: après une saga judiciaire, le Tribunal fédéral a finalement rejeté, le 3 juin dernier, un ultime recours. L'arrêt vient d'être publié.

L'affaire? L'employeur de Jules, une chaîne de pharmacies, est avalé, en juillet 2009, par un groupe encore plus gros. A la fois

juriste et directeur administratif, il touche alors un salaire de 14 300 francs par mois. Mais le rachat entraîne une redéfinition de son poste. Son nouvel employeur lui propose alors, en 2010, de travailler à Berne pour un salaire mensuel de 13 300 francs, plus un bonus annuel de 18 000 fr. Soit pas loin de 15 000 fr. par mois.

Mais Jules refuse. Le même jour, son employeur résilie son contrat de travail dans les délais légaux, pour fin décembre. Mais début décembre, notre homme revient sur sa décision: ce coup-ci, il accepte la proposition de

contrat de travail. La chaîne de pharmacies refuse de revenir sur son licenciement.

Estimant que la résiliation du contrat de travail revêt un caractère abusif, Jules entame alors une longue bataille juridique: en septembre 2011, il forme, devant le Tribunal civil du Littoral et du Val-de-Travers, une demande en paiement dirigée contre son employeur, demandant que celui-ci soit condamné à lui verser une somme de plus de 90 000 francs. En mars 2012, le tribunal lui donne raison et condamne la chaîne de pharmacies à lui verser près de 80 000 fr. Celle-ci fait

recours: en novembre 2012, la Cour d'appel civile du tribunal cantonal annule le jugement. Jules saisit alors le Tribunal fédéral. Mais les juges de Mon-Repos n'ont pas suivi son raisonnement. Le congé-modification n'est pas abusif à leurs yeux. «La rémunération proposée était largement équivalente», estiment-ils notamment, ajoutant qu'«on ne voit pas que l'on ait voulu lui jouer un mauvais tour». Dès lors que le poste occupé par Jules disparaissait suite à la restructuration, «il était logique de lui proposer un nouveau contrat». La pilule sera dure à avaler... FRK

la vitrine du web

Retrouvez-nous sur internet

ENSEIGNEMENT

INTERLANGUES
A WORLD OF LANGUAGES

EDUQUA

COURS INTENSIFS
ALLEMAND - ANGLAIS - FRANÇAIS

Début tous les lundis

Offre spéciale juillet et août
10% de rabais

Grand-Rue 1a 2000 Neuchâtel 032 724 07 77
neuchatel@interlangues.org www.interlangues.org

Av. L.-Robert 76 2300 La Chaux-de-Fonds 032 968 72 68
lachauxdefonds@interlangues.org www.interlangues.org

ENSEIGNEMENT

ECOLE MODERNE
Bilingue & Plus Sàrl

Degrés secondaires 8^{ème} à 11^{ème} Harmos
Cours de langues
Cours de soutien tous niveaux

Rue Saint-Honoré 10
2000 Neuchâtel
032 724 15 15

www.ecole-moderne.ch

SALLES DE BAINS - CARRELAGES

FCM sàrl

Vous construisez ou rénovez votre maison? Vous cherchez le carrelage ou la salle de bains de vos rêves? Faites votre choix dans notre exposition permanente!

FCM. Votre chez-soi se trouve chez nous! www.fcmsarl.ch

FCM Sàrl • Paul-Charmillot 72 • 2610 Saint-Imier • T 032 941 48 16

MACHINES DE JARDIN

WAEELTI
machines sa

Vente et réparations toutes marques

Robot tondeuse Husqvarna dès Fr. 1980.-

Stéphane Waelti

Neuchâtel Goutte d'Or 17 032 724 59 70
La Chaux-de-Fonds Locle 69 032 926 72 50

www.matondeuse.ch

ÉLECTROMÉNAGER

MAC www.mac-ne.ch
ELECTROMENAGER

offre du mois

Electroménager encastré et pose libre

BOSCH WAY32840CH
Lave-linge automatique HomeProfessional swiss edition
Classe énergétique: A+++
PRIX Fr. 3855.-
SOLDÉ Fr. 1290.-

Miele - Siemens - Bosch - Jura - Bauknecht - Electrolux
Rue de l'Ecluse 30 • 2000 Neuchâtel • 032 721 15 61

RESTAURANT

Le Romarin

Rue de la Maladière 62 - 2002 Neuchâtel
courrier@romarin.ch
www.romarin.ch
032 717 49 69

ENSEIGNEMENT

Assurez votre avenir!

FORMATIONS

Secrétariat - Commerce
Tourisme
Assistants médicales
Préapprentissage

CFP - Centre de Formation et Placement
032 753 29 06
www.cfpneuch.ch

ENSEIGNEMENT

ECOLE plus
Soutien et perfectionnement scolaire

Cours d'été: REVISIONS
Toutes les branches - en petits groupes
niveaux primaire et secondaire
du 05 au 16 août 2013
niveau lycée
du 12 au 23 août 2013
Tous les jours 2 heures

Cours de soutien
en privé ou en groupe

Nous vous conseillons sans engagement

Grand-Rue 1a 2000 Neuchâtel
Av. L.-Robert 76 2300 La Chaux-de-Fds
Tél. 032 724 07 78 Tél. 032 968 74 73

www.ecole-plus.ch

PISCINES-JACUZZIS

MEIER
GARDEN CENTER
PISCINES & SPAS

COLOMBIER
Tél. 032 843 41 06
cpn@meiergarden.ch

www.meiergarden.ch

ENSEIGNEMENT

BALKAN
SCHOOL OF ENGLISH

Celebrating 40 years of language teaching

Cours d'anglais & autres langues

info@balkanschool.com - 032 724 78 20

PISCINES - SPAS

SAMBIAGIO
Style S.A.

Le grand spectacle de l'eau

HotSpring Portable Spas

Exposition sur rendez-vous

2523 Lignières
Tél. 032 751 28 56

www.sambiagio-style.ch





Cela fait 51 ans que Jean-Claude Durig est le capitaine de la Compagnie de navigation sur le lac des Brenets. Entreprenant et visionnaire, il en a imaginé, dans le passé, des scénarios touristiques pour Les Brenets! CHRISTIAN GALLEY

LES BRENETS Grand constructeur du port, Jean-Claude Durig en a eu, des idées.

«Tant de projets touristiques n'ont pas pu voir le jour!»

SYLVIA FREDA

«Il y a ceux qui proclament savoir, mais restent dans une routine et s'enlisent dans le "juste-faire" sans aller plus loin. Avoir une idée n'est pas de leur ressort. Envisager des projets, ils ne savent pas ce que ça veut dire. Encore moins en lancer et en concrétiser.» Au milieu de ce petit monde, content de juste fonctionner au jour le jour jusqu'à ce que la source se tarisse, il y a les entrepreneurs, les visionnaires. Et Jean-Claude Durig, qui, de ses mains, a fabriqué le port des Brenets et les bateaux de sa compagnie de navigation, la NLB, est les deux: un entrepreneur et un visionnaire.

«A chaque fois, on m'a dit "Génial!". Puis, rien de concret n'a suivi!»

JEAN-CLAUDE DURIG
CAPITAINE DU PORT ET DE LA NLB

Donc, il en a bien sûr imaginé des scénarios touristiques pour le bord du lac des Brenets! Ce «Saint-Tropez», comme il aime à l'appeler, cette riviéra des Montagnes neuchâteloises. Scénarios qui n'ont jamais pris vie, mais qui avaient pourtant tout pour séduire. «Dans les années 1970-1980, une de mes envies était que les gens de passage voient des dinosaures dans les rochers, au bord du Doubs. Et dans la grotte, je pensais installer un dragon relié à une bouteille de gaz et à un système d'enclenchement. Avec une télécommande, on l'aurait actionné, il aurait sorti la tête et craché du feu.»

Cela se passait bien avant le Pré-histo-Parc, qui plaît aujourd'hui

tant aux familles dans le Jura. Etre en avance sur son temps? «Pas forcément un atout! C'est être sans cesse décalé avec tous ceux qui ne sont pas encore prêts à voir changer l'ordre des choses.»

Saviez-vous qu'il y a un Western City à Martigny? Eh bien il y a déjà un moment de ça, Jean-Claude Durig étudiait sérieusement de faire circuler un train western depuis le Saut-du-Doubs jusqu'au barrage du Châtelot.

«Hôtel à 100 lits nécessaire»

«C'était à l'époque où les scieries se débarrassaient de leur système de convois sur rail. Je prévoyais de faire une locomotive avec moteur diesel. J'aurais fixé un moteur électrique par essieu de voiture. Comme ça, toutes les roues auraient été tractrices.» Il y aurait eu deux trains, qui se seraient croisés. «Je calculais qu'avec 60 000 francs, le petit train western pouvait voir le jour.»

L'idée de ce petit train avait enthousiasmé une personne du Syndicat d'initiative des Brenets, qui l'avait reprise à son compte et défendue. «Mais cette personne est partie ensuite sur un système de téléphérique sur pylône. Une technologie déjà compliquée! Et on n'avait pas les moyens! Le coût du projet s'élevait à plusieurs millions! La somme n'a jamais été rassemblée.» Jean-Claude Durig aurait aussi aimé un ascenseur pour que les vacanciers et les promoteurs du week-end puissent voir le Saut-du-Doubs de dessous. Là encore, au final: rien. «Faute d'appuis concrets autour de moi, et dans le milieu politique. Tout le monde disait pourtant à chaque fois, au cours des conversations: "Ah ouiiii, génial!" Tant de projets n'ont ainsi pas vu le jour!»

Aujourd'hui, il regrette que de moins en moins de jeunes en formation se destinent au métier de navigateur, profession en

voie de disparition. Et il déplore qu'aucun vent touristique ne souffle réellement sur Les Brenets. «Je suis toujours parti de l'idée qu'il fallait un hôtel avec au moins 100 lits au village. On m'a répondu que jamais il ne serait

rempli. Mais si les gens ne trouvent pas où dormir, c'est normal qu'ils ne s'arrêtent pas dans notre commune. Prenons l'exemple des Rives du Doubs et ses 14 chambres, à la fois hôtel et restaurant, il est plein!»

La frontière, un mur!



L'ouverture de la frontière à la navigation franco-suisse est restée impossible malgré les nombreuses démarches. RICHARD LEUENBERGER

«Les bateaux de la compagnie de Navigation sur le lac des Brenets ont l'interdiction d'accoster sur les terres françaises», explique Jean-Claude Durig. «Et les bateaux français ne peuvent pas embarquer en Suisse, faute d'homologation, de permis de navigation et d'assurance suisses. Et s'ils respectaient tous ces points, alors ils ne pourraient plus retourner en France, parce qu'homologués en Suisse.»

Un combat qui a duré des années

Conscient que ce serait une aubaine commerciale, et pour les Français et pour les Suisses, de pouvoir naviguer librement sur le lac des Brenets, Jean-Claude Durig a bien essayé de faire changer cet état de fait et d'être à l'origine d'un accord bilatéral entre la Suisse et la France. Et ce, durant des années. «Le dossier pèse plusieurs kilos. En fait, si les automobilistes passent sans peine la frontière aux Brenets, ce n'est pas le cas pour les compagnies de navigation dont l'activité est commerciale.» Pour faire tomber cette interdiction, il a essayé de créer une seule compagnie de navigation franco-suisse, avec des arrêts à Villers-le-Lac, aux Brenets et au Saut-du-Doubs. «Le préfet de la région, que j'étais allé voir à Pontarlier, était emballé. Ensuite, les bateliers ont été consultés. L'idée d'être gérés depuis la Suisse les dérangeait.»

BOIS DU PETIT-CHÂTEAU

Le vautour se remplume

Le vautour fauve recueilli samedi dernier par la station de soins du zoo du Bois du Petit-Château, à La Chaux-de-Fonds, se porte bien. Repéré jeudi dans le ciel des Franches-Montagnes, ce charognard d'environ 2m50 d'envergure, probablement issu des Pyrénées, avait été trouvé samedi errant le long de la voie des Chemins de fer du Jura. «Il n'était pas blessé mais très affaibli, notamment en raison de la trichomonose dont il est atteint», a expliqué mercredi la responsable de la station de soins, Yasmine Ponnampalam.



Le vautour sera relâché le plus tôt possible. FRANÇOISE KUENZI

Charognes d'herbivores et pâtée pour chats

Sous traitement médicamenteux, le volatile, qui ne pesait que 5,5 kg à son arrivée, devra atteindre les 7 kg «réglementaires» avant d'être relâché dans la nature. «Pour l'instant, il mange bien et reprend des forces. Nous lui donnons du bœuf, du chevreuil, des rats...» Lui qui n'avait accepté d'avaler que de la pâtée pour chats samedi, dédaignant le renard que lui apportaient les gardes-faune! «Le renard, ce n'est de toute façon pas ce qu'il préfère. La viande des carnassiers a un goût fort. Les vautours préfèrent les her-

bivores», explique Yasmine Ponnampalam.

Une fois remplumé, le vautour, dont on a estimé qu'il était adulte, donc âgé d'au moins trois ans d'après son plumage, sera conduit à Genève, au centre de réadaptation des rapaces. Là, il bénéficiera d'une volière de 40 à 50 mètres de long pour s'exercer à voler de nouveau. «Ensuite, tout peut aller très vite. Il pourrait être relâché une à deux semaines plus tard. On le fera directement depuis Genève, où il sera plus proche de la France, où se trouvent de grosses colonies de rapaces.»

TOPONYMIE

Faune sauvage dans la ville



On a vu que les anciens durent défricher ferme avant de pouvoir s'établir dans la région du Locle (notre édition du 23 juillet). D'où l'appellation de la Rota, des Esserts mais aussi des Cernayes qui, à l'instar de cernil, désignent des terres défrichées. Cernier et Cerneux ont la même origine.

Mais même une fois des terres défrichées, l'endroit n'était pas des plus hospitaliers. Les forêts étaient nombreuses et les loups et les ours n'étaient pas encore cantonnés dans le parc zoologique du Bois du Petit-Château. La Porte-à-l'Ours, aux Monts, à rapprocher de la Combe-à-l'Ours, près des Eplatures, laisse croire que l'ours des Eplatures avait l'habitude de passer par là. Idem entre les Calame et le Pré-voux, à la Vy-au-Loup. L'endroit s'appelait au milieu du 14e siècle «cernix tualoup», soit le cernil où l'on avait tué un loup. Il y avait très probablement une vy (voie) conduisant à ce cernil et, comme le nom était trop long, il

devint «vy au loup» par contraction.

D'autres noms ayant trait à des animaux ont aussi été donnés à des lieux, mais sans lien avec la faune locale. Ainsi, le Clos-aux-Veaux devrait plutôt s'écrire Clos-au-Vau, c'est-à-dire espace clos dans le val. Le clos, comme le cernil, était un terrain affranchi de la servitude, qui pouvait être fermé toute l'année.

Pareil pour la Combe-aux-Chats, où on ne croisait pas plus de Raminagrobis qu'ailleurs. Il s'agit en fait de l'ancienne combe de la Maladière, au nord du Verger, où on isolait les pestiférés.



La présence du loup a marqué les Montagnes. ARCHIVES C. GALLEY

MÉMENTO



LES BRENETS

Théâtre à Frêtes Art. La scène bucolique de Frêtes Art s'ouvre au théâtre ce samedi, avec la représentation de Teresa Larraga, fondatrice du théâtre Frenesi. Tout à la fois comédienne, clown, acrobate et chanteuse lyrique, l'artiste présentera dès 17h «Des mots plein les poches», un spectacle participatif et tout-terrain. Entrée libre. Samedi dès 17h, les Frêtes 169, aux Brenets. Arrêt CFF sur demande, les Frêtes. Par tous les temps. www.frenesi.ch

6 RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS Comédiens à la vie de saltimbanques, Jennifer Wesse et Manu Moser endosseront le rôle de parents dès novembre. Non sans une pointe de trac.

Création d'un couple de migrants

SYLVIE BALMER

C'est leur dernière création, attendue pour novembre. Un truc qu'ils n'avaient encore jamais tenté, avec sa petite part d'imprévu comme dans toute organisation d'événements. Fille ou garçon? Mystère. Tout ce qu'on sait, c'est que «ce sera un enfant de la balle», assure Manu Moser en caressant le ventre de sa compagne Jennifer Wesse.

«Le couple, c'est une cellule forte pour dépasser l'amour-propre.»



MANU MOSER
COMÉDIEN

Chevilles ouvrières du festival la Plage des Six-Pompes, à La Chaux-de-Fonds, ils se sont rencontrés il y a 15 ans au conservatoire de Lausanne, dont ils se sont fait virer tous les deux. «Moi, parce que j'étais mauvais comédien», souligne Manu Moser, avec une petite pointe de fierté. «Et c'était vrai. C'est la rue qui m'a permis de comprendre le théâtre.»

Devenu programmateur du festival de la Plage il y a une bonne douzaine d'années, comédien au sein de la compagnie les Batteurs de pavés, il vit entre La Chaux-de-



Après 15 ans d'amour sur les routes à raison de 50 000 km par an, Manu Moser et Jennifer Wesse regardent toujours dans la même direction. Prochain événement en novembre, où est attendue leur dernière création: un enfant de la balle, promettent-ils. CHRISTIAN GALLEY

Fonds et Bruxelles, où Jennifer a travaillé durant sept ans, en passant par mille et une scènes de Marcq-en-Barceul, à Ouagadougou.

Idem pour Jennifer, responsable d'une résidence pour artistes à Bruxelles, le KJBI, également comédienne, formée au Conservatoire royal de Bruxelles. Si Manu a découvert le théâtre aux ACO de La Chaux-de-Fonds, Jennifer a toujours «su que j'avais quelque chose à faire dans le théâtre. Mes parents, mes grands-parents sont dans le meuble, j'ai logique-

ment pensé à la scénographie tout d'abord, avant de me tourner vers la comédie».

Péridurale et boîte à gants

«Les Batteurs sont nés parce qu'on a vu la Plage!», assurent-ils. Leur première Plage, ils s'en souviennent encore. Futur papa faisait le présentateur et futur maman bossait à la technique. «1999, une année difficile. A l'époque, on déplaçait les gradins à la main entre les spectacles!»

Depuis, ils n'ont jamais quitté cette vie de saltimbanque. «On fait

chaque année quelque 50 000 km en voiture. On dort dedans, on mange dedans, jusqu'à avoir des hernies discales! Cela nous arrive de faire 20 heures de route pour passer 25 minutes sur scène... J'ai un peu une vie de marin. Le problème, c'est que ma compagne est aussi un marin...», explique Manu. «Du coup, on n'est jamais assez longtemps à la maison pour s'occuper des choses, on est tout le temps à la bourre pour payer les factures, etc.»

Tiens, les factures justement... Manu confiait l'automne passé en gagnant que 2200 francs par mois et

cumuler les dettes (notre édition du 11 septembre 2012). Ça fait quoi d'endosser le rôle de parents dans ces conditions? Pas trop le trac? «Eh bien, c'est sûr que ce n'est pas du tout pratique un gamin, c'est même un sacré frein dans des jobs comme les nôtres. Ça va demander une autre organisation. Déjà, on a décidé de vivre sous le même toit. Parce que vivre à 680 km de distance, c'est quand même compliqué.» Quinze ans d'amour pour des comédiens, on l'imagine, ce n'est pas que des scènes d'amour sous le balcon à la Roméo et Ju-

liette. «On se débrouille aussi superbien en scènes de ménage», jurent-ils en chœur. On les croit volontiers, après que Manu ait expliqué que la principale qualité de Jennifer est de ne jamais s'arrêter. Et que celle de Manu, selon Jennifer, est de ne jamais lâcher le morceau. Et inversement. «Je n'ai jamais trouvé le bouton off chez cette femme. Faut dire que, dans mon boulot, c'est superimportant d'avoir quelqu'un qui me remette en question, sans faire semblant d'être gentille.»

Jennifer quitte sans regret Bruxelles. «J'ai passé les dernières années à rencontrer des gens fantastiques... qui ne parlent que d'eux!», glisse-t-elle en souriant. «Au bout d'un moment, c'est bien aussi de se recentrer sur son couple.» Quinze ans... «C'est une complicité forte. Impossible de recréer ça. Si le couple existe depuis des années, c'est que c'est un fondement basique de survie, une cellule forte pour dépasser l'amour-propre», déclame Manu sans même un prompteur.

On imagine l'enfance merveilleuse du futur bébé, apprenant à marcher avec un funambule, à parler avec le bonimenteur, à se maquiller outrageusement avec papa... Un espace de liberté total? Pas du tout. Le gamin devra filer doux. «Il n'a pas intérêt à vouloir devenir douanier!» On n'a même pas le temps de rigoler à cette blague d'oiseaux migrants que le couple grimpe déjà dans une voiture pour Mulhouse. «Juste pour dire bonjour parce que, dans deux jours, je joue à Pornichet!» Ils sont déjà loin. Zut! On a oublié de demander s'ils avaient au moins de quoi faire une péridurale dans la boîte à gants... ●

PUBLICITÉ

Un pour tous ceux qui apprécient les bonnes notes.

Terram Helveticum Pinot Noir du Valais AOC

2012, Valais, Suisse, 75 cl

Robe pourpre avec des reflets tuiés. Nez de baies noires et de poivre. Bouche pleine et corsée avec une finale persistante.

Viande rouge, potée, fromage à pâte dure

Pinot noir

1-4 ans

également disponible sur www.denner-wineshop.ch

6.65
au lieu de 9.95



Rosé de Gamay Romand

2012, vin de pays, Suisse

Robe d'un rose saumon tendre. Arômes fins de baies rouges et de cerises. Harmonieux au palais avec une acidité fraîche et juteuse. Finale persistante.

Salade, cuisine exotique, grillades

Gamay

1-3 ans

également disponible sur www.denner-wineshop.ch

6 x 70 cl
22.10
au lieu de 32.10*
3.70 la bouteille au lieu de 5.35*



Domaine de la Maison Blanche Lully/Morges AOC La Côte

2012, Vaud, Suisse

Robe jaune clair. Nez d'ananas avec une note de levure fraîche. Élégant et pétillant jusqu'à la dernière gorgée.

Apéritif, fondue, raclette

Chasselas, doral, pinot noir et gamay (blanc de noirs)

1-3 ans

également disponible sur www.denner-wineshop.ch

6 x 75 cl
35.70
au lieu de 47.70*
5.95 la bouteille au lieu de 7.95*



Évaluez maintenant les vins Denner et profitez-en!
www.denner-wineshop.ch

*Comparaison concurrentielle

Actions valables dans les succursales du 23 au 29 juillet 2013 / jusqu'à épuisement des stocks / sous réserve de changements de millésimes, d'erreurs d'impression ou de composition / abonnez-vous maintenant: www.denner-wineshop.ch/newsletter

Un pour tous

DENNER

VAL-DE-TRAVERS L'exploitation du Pré-Monsieur refait parler d'elle pour la construction d'un silo.

Le canton et la commune stoppent les travaux illicites de la ferme Menoud

FANNY NOGHERO

«Cette intervention est un signal clair de la commune et de l'Etat, on arrête de laisser passer n'importe quoi!» L'action qu'évoque Christian Mermet, chef du dicastère du développement territorial de Val-de-Travers, s'est déroulée mardi 16 juillet dernier sur l'exploitation de la famille Menoud à Môtiers.

Des agriculteurs qui font beaucoup parler d'eux notamment en raison de plusieurs pollutions au lisier et de la construction d'une gigantesque étable qui compte 500m² de plus que ce que prévoyaient les plans. Au fil des mois, la tension générée par leur attitude s'est amplifiée. Elle est désormais palpable dans le milieu agricole et au sein de la population de Val-de-Travers, en particulier chez les Môtisans.

Dans la vallée, des voix s'élèvent pour dénoncer l'immunité dont semble bénéficier cette famille. Des doutes qui ne trouveront à l'avenir plus de fondement, puisque le 16 juillet, les autorités cantonales et communales sont intervenues sur l'exploitation du Pré-Monsieur pour stopper un nouveau chantier. Des travaux qui, lorsqu'ils ont démarré, n'ont pas inquiété Christian Mermet.

Deux fosses pas annoncées

«Le permis de construire a été octroyé il y a deux ans pour un silo destiné aux aliments du bétail, ainsi que pour un hangar à machines. Il arrivait à terme cet été», précise le chef du développement territorial. C'est en constatant que d'importants travaux de remblayage étaient en cours, alors que le plan n'en prévoyait pas, que le conseiller communal s'est rendu compte que quelque chose ne tournait pas rond. «J'ai invité les Services de l'aménagement du territoire et de l'environnement à venir constater que le chantier n'était pas conforme au permis octroyé.» Cinq représen-



L'exploitation de la famille Menoud à Môtiers est à nouveau au cœur d'une affaire de construction non-conforme aux plans déposés. ARCHIVES RICHARD LEUJENBERGER

«**Cette intervention est un signal clair, on arrête de laisser passer n'importe quoi.»**

CHRISTIAN MERMET CHEF DU DICASTÈRE DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL

tants de l'Etat et de la commune de Val-de-Travers, parmi lesquels l'aménagiste cantonal, ont accompagné Christian Mermet sur le site.

«Alors que le silo était prévu en surface et devait être enterré de tout au plus 20 cm, nous nous sommes retrouvés face à deux fosses de deux à trois mètres de profondeur dans lesquelles peuvent prendre place des engins de chantier. Sans compter une place de manutention bitumée et un chemin goudronné qui n'ont jamais

fait l'objet d'une demande de permis», constate ébahi Christian Mermet. «Les travaux d'excavation en prévision de la construction du hangar avec silo en tranchée ne correspondent pas au chantier pour lequel un permis a été délivré», confirme Yvan Perrin, nouveau chef du Département du développement territorial et de l'environnement.

Le conseiller d'Etat a hérité de cet épineux dossier, dont les répercussions enveniment le travail des employés de son Dépar-

tement. Nombreux sont les agriculteurs qui avouent ne plus faire preuve d'autant de bonne volonté à l'heure de recevoir les inspecteurs du Service de l'agriculture. «Avant de venir nous embêter pour des détails, ils feraient mieux de s'occuper de ce qu'il se passe chez les Menoud», nous confie l'un d'eux.

Verdict du tribunal attendu

Christian Mermet encaisse les mêmes réflexions lorsqu'il traite des permis de construire. «Mais il est important que nous soyons rigoureux et que nous traitions tout le monde de la même manière. Même si l'attitude de la famille Menoud est incompréhensible, nous n'allons être ni plus strictes, ni plus indulgents avec eux. Il faut maintenant qu'ils déposent de nouveaux plans en bonne et due forme.»

Pour sa part, Yvan Perrin espère pouvoir rapidement tirer

les choses au clair dans ce dossier. «Mais pour l'heure, en ce qui concerne une nouvelle étude d'impact environnemental de l'exploitation et sa mise en conformité, nous ne pouvons rien faire. Deux recours de la famille Menoud sont pendents devant la Cour de droit public du Tribunal cantonal. Nous sommes contraints de respecter les procédures et surtout la séparation des pouvoirs», conclut le conseiller d'Etat.

Contacté, Xavier Menoud n'a pas souhaité nous renseigner sur sa volonté ou non de s'opposer à la décision du Département d'interrompre les travaux, alors qu'il avait dix jours pour le faire. Il nous a conseillé de nous pencher sur d'autres exploitations qui ne seraient pas aux normes. Il affirme, en outre, que le conseiller communal en charge du dossier est «corrompu». ◉

LA TÈNE Des monstres de sable sur la plage

Les quelques ondées qui ont rafraîchi la plage de la Tène hier n'ont pas réussi à effacer le sourire des visiteurs et des compétiteurs du traditionnel concours de sculptures de sable organisé par Animatène. Petites et grandes mains se sont entremêlées dans une frénésie créatrice.

Selon Catherine, résidente du camping qui en est à quatre participations, «les adultes ne devraient pas se priver d'une telle opportunité, on prend autant de plaisir, si ce n'est plus, que les enfants!» Non loin d'elle, Yanniss, 12 ans, et Myriam, 46 ans, habitants de Marin, ont eux opéré en un binôme complice. Yanniss souhaitait créer «un monstre avec une grande bouche», et sa mère en profite pour «retourner en enfance». Bref, un grand moment de partage. ◉ MAB



L'une des créatures imaginées lors du concours. RICHARD LEUJENBERGER

MÉMENTO

NEUCHÂTEL

Concert d'orgue. Philip Crozier, organiste de l'église St-James à Montréal, interprétera demain soir des œuvres de Denis Bédard, de Charles Tournemire, de John Bull, de Johann Sebastian Bach, de Heathcote Statham et de William Reed, dans le cadre des «12 Vendredis» à la découverte de l'orgue. Rendez-vous à 18h30 à la Collégiale de Neuchâtel.

LANDEYEUX

Le Centre de jour fête ses vingt ans

Une inexactitude s'est glissée dans notre édition du 20 juillet. Christine Chautems, responsable de l'animation du Centre de jour a été mandatée pour la mise sur pied du centre et non pas celle du home, comme rapporté dans notre article. Même si ces deux institutions ont vu le jour dans la même période, et qu'elles ont un lien avec l'Hôpital de Landeyeux, elles n'ont pas été créées par la même personne. ◉ RÉD

PUBLICITÉ

LES BAINS D'OVRONNAZ

Découvrez le nouveau Panoramic Alpin Spa

Offre lastminute 1 à 7 jours

www.thermalp.ch 027 305 11 00

BEVAIX Une semaine de camp nautique pour dix jeunes du Centre pédagogique de Malvilliers.

Des adolescents en difficulté au pied marin

Bercés par le doux clapotis des vagues, les jeunes du Centre pédagogique de Malvilliers (CPM) se sont réveillés une dernière fois les pieds dans l'eau ce matin. Dodo à bord des bateaux amarrés au port de Bevaix, et journées dédiées aux plaisirs lacustres. Ainsi s'est déroulée leur semaine de camp nautique organisée par Sarah Perrenoud, fondatrice de l'école Neptune, et son compagnon Laurent Ischer.

«Nous avons des bateaux à disposition grâce à l'école Neptune, et je souhaitais en faire profiter à des jeunes en difficulté qui n'ont pas souvent l'occasion de partir en vacances», relève Sarah Perrenoud, qui a mis sur pied la deuxième édition du camp nautique avec les élèves du CPM.

Si l'été dernier, elle et son compagnon avaient pris tous les frais à leur charge, cette année, ils apprécient d'être soutenus par l'Union, société philanthropique suisse.

Agés de 11 à 17 ans, les dix adolescents ont ainsi l'occasion de goûter à l'air du large. Du paddle au voilier en passant par le canoë, les activités sur l'eau n'ont plus de secret pour eux.

«J'ai déjà participé au camp l'année passée et j'avais adoré», s'exclame enthousiaste Loïc, 12 ans. «Avec les gens qu'il y a ici, c'est super.» Loïc n'est pas le seul à réitérer l'expérience. Près de la moitié des participants avaient déjà testé le camp nautique l'an passé. Timide, la petite Bénédicte, 11 ans, apprécie l'ambiance détendue.



Les jeunes de Malvilliers ont apprécié le paddle. RICHARD LEUJENBERGER

«C'est plus cool qu'à l'école et les moniteurs sont sympas.» Plus confiante, Coralie, 14 ans, raconte qu'elle a testé la bouée tractée: «C'est l'activité que j'ai préférée,

j'adore la vitesse!» Toujours prêts à voguer sur le lac, les jeunes n'oublient pas d'enfiler leur gilet de sauvetage. «Je ne sais pas nager», confie Loïc. «Savoir nager n'est pas

obligatoire pour participer au camp, mais le port du gilet l'est pour toutes les activités sur l'eau», réplique Laurent Ischer. Outre les sorties lacustres, les élèves du CPM ont également eu la chance de s'essayer à la pêche. «Nous essayons de varier les activités sans suivre un planning à la minute. Ils sont en vacances, c'est sympa de se laisser vivre», souligne Sarah Perrenoud.

Inconditionnels de smartphones, les adolescents ont dû mettre de côté leur portable le temps du camp. Un manque qu'ils n'ont pas eu de mal à combler. A l'instar de Michaël, 15 ans, qui a rapidement troqué son téléphone contre une paire de rames: «Ça ne me dérange pas, on a bien assez de choses à faire ici.» ◉ AFR

Minie

2 quotidiens **L'EXPRESS** **L'Impartial** + 1 site internet **PILOTE.CH**

Immobilier à louer

Ovronnaz, appartement dans chalet, près des bains, terrasse pelouse, prix modéré. Libre encore cet été et automne. Tél. 079 513 34 52.

CORTAILLOD, studio à louer dans villa pour 1 ou 2 mois, voire quelques jours. Prix à discuter. Tél. 077 482 45 01.

PLEINE CAMPAGNE, LE LOCLE, appartement en duplex avec jardin privatif et couvert à voiture. Tél. 079 606 25 29.

CORMONDRÈCHE, de suite, 2½ pièces dans maison villageoise, 70 m², cuisine agencée ouverte sur séjour, grandes pièces, sans balcon ni terrasse, 1 salle de bains neuve, cave et buanderie. Fr. 1190.- + charges. Parc et garage à disposition. Tél. 032 721 17 88 répondeur ou dès 19h.

VAL-DE-RUZ, VALLÉE DU COTY (NE), attique 3½ pièces (100 m²) + mezzanine (20 m²), 2 salles de bains. Loyer Fr. 1280.- place de parc comprise + Fr. 180.- de charges. Tél. 079 652 22 49.

Cherche à acheter

ACHATANTIQUITÉS avec patente fédérale! Appartement et succession complète! Meuble, tous tableaux, sculpture, monnaie, diamant, argenterie, or pour la fonte. Montre de marque et de poche. Spécialisé bijouterie et horlogerie. Déplacement gratuit! Tél. 079 351 89 89.

ACHÈTE ANCIENNE HORLOGERIE, pendule, pendulette, montre-bracelet, chronographe, Omega, Zenith, Heuer, Jaeger-LeCoultre, Rolex, Vacheron etc. ainsi que bijoux en or et bijoux de marque et toute argenterie. Paiement comptant. Tél. 079 769 43 66.

Vacances

CÔTE D'AZUR (Six jours les plages) Le Brus, près de Sanary, Bandol, Toulon, 50 km de Marseille. A louer beau studio meublé pour 4 à 5 personnes. 50 m de la mer. Avec place de parking gardée. Libre en août. Tél. 032 753 56 70, le soir.

Demande d'emploi

JE CHERCHE TRAVAIL comme garçon de buffet ou aide de cuisine avec expérience. Libre de suite. Tél. 076 457 98 36.

Véhicules d'occasion

A ACHETER CASH: voitures, bus, jeep, camping-car, 4x4, camionnettes, pick up, essence et diesel, occasion, à l'export et à la casse. État et kilomètres indifférent, toutes marques. Sérieux, service rapide, enlèvement immédiat. Bon prix. Tél. 076 248 00 77.

A + ACHÈTE AU MEILLEUR PRIX 7/7 toutes marques de véhicules, autos, jeep, camionnettes, tracteurs, bus, utilitaires, 4x4, Pick-Up, etc. État et kilomètres indifférents. Paiement cash. Tél. 078 927 77 23 jusqu'à 23 heures.

ACHAT CASH VOITURES, BUS, JEEP toutes marques de véhicules, 4x4, pick-up, utilitaires, etc. État et kilomètres indifférents. Déplacement rapide. Paiement cash. Tél. 079 502 53 54.

Divers

DÉMÉNAGEMENTS SERVICES, débarras - nettoyages. Devis gratuit. Tél. 079 263 04 53. www.demenagementservice.ch

BROCANTE DE VALANGIN, ouverture samedi 27 juillet de 10h à 15h. Livres, objets, tableaux, achats et ventes ou sur rendez-vous. Tél. 079 204 25 49 et tél. 077 438 65 19.

BROCANTE LA CHAUX-DE-FONDS, Place des Forains, les 26, 27 et 28 juillet. Entrée libre. Petite restauration.

Perdu - Trouvé

PERDU À NEUCHÂTEL dans la nuit du 19 juillet: sac à dos blanc contenant PC MacPro, clés, natel, habits. Récompense! Si vous l'avez trouvé, merci de me contacter au tél. 079 816 81 67.

A vendre

Baignoires, rénovations.Tél. 079 449 21 31. www.sanibain.ch

Erotique

LA CHAUX-DE-FONDS, ERIKA, jolie black française, lèvres de velours pour fellation à couper le souffle, doigts de fée, massage professionnel sur table, massage érotique, prostate + fantasme, corps recto/verso à l'huile chaude, 1 heure de relaxation, 3° âge ok. 7/7. Privé, discrétion assurée. Pas pressée. Dès 8h. Se déplace. Tél. 079 380 53 27 - Tél. 032 535 07 70.

NEUCHÂTEL, NEW, BELLE HONGROISE, Gaby, embrasse sur la bouche avec la langue, fellation naturelle, lesbo-show, sodomie, rapport complet, à partir de Fr. 100.-, éclipse 60, rez droite 7/7, 24/24, Tél. 076 216 38 55.

NEUCHÂTEL. JE SUIS DANIELA, 30 ans, poitrine XXL. J'aime être embrassée... Naturelle, aime faire fellation, douche, pieds, fétichisme, soumission, sodomie, massages tantriques, massage de détente. escort. Tous mes services sont chauds. Moment inoubliable! Rue des Fausses-Brayes 11, studio 3. Tél. 076 790 50 29 kiss.

LA CHAUX-DE-FONDS, NEW, belle fille blonde, coquine, douce. Toutes spécialités, massages érotique et prostate. 3° âge bienvenu. Tél. 076 793 55 62.

NEUCHÂTEL, NEW KATY, privé jolie jeune fille 18 ans, délicieuse Vénézuélienne, sympathique, coquine, sexy, chaude et sensuelle. J'aime 69, fellation, massages, lesboshow, striptease, rapport A-Z, body shower et plus. J'ai beaucoup d'imagination et de fantaisie et tout est fait avec plaisir et partage. 3° âge bienvenu. Appelle-moi au Tél. 076 795 33 86. Bisous Katy.

NEUCHÂTEL, NEW NATASHA, fine, sexy, gros seins, gentille, très douce et câline, coquine, chaude, 69, gode, j'aime embrasser avec la langue! Plaisir total. Massages de toutes sortes, fellation de A-Z, tous fantasmes, SM soft ou hard. Top service! Pas pressée. 7/7. Tél. 078 263 57 04.

NEUCHÂTEL, DE RETOUR BRÉSILIENNE ! Blonde (20), nymphomane, très douce et sympathique. Service complet de A-Z, fétichisme, massage érotique, l'amour, 69. A partir de Fr. 100.-. Top service 100% assuré. 3e âge ok, débutant ok, couple ok. Sur rendez-vous. Pas pressée. 24/24. Tél. 076 635 04 36.

CHAUX-DE-FONDS, 1re FOIS, DENISE, belle vénézuélienne, très chaleureuse et accueillante. Rapport, fellation, massages, 69 et plus. Chaleur et plaisir. Samedi aussi. De 10h à 1h. Tél. 076 609 82 11.

NEW NEUCHÂTEL, 1° fois privé. Brika châtain, 33 ans espagnole-chinoise, 69, fellation naturelle, grosse poitrine XXXL naturelle, massage érotique et espagnole, gorge profonde, service A-Z. 7/7, 24/24. Fausses-Brayes 11, 3° étage, studio 12. Tél. 076 769 61 86.

NEUCHÂTEL discret, adorable coquine Eva, énorme poitrine naturelle, embrasse partout, toujours souriante, merveilleux massage sur table, un extraordinaire moment de détente. C'est royal! Tél. 079 412 15 27.

1RE FOIS À NEUCHÂTEL ANNA ravissante blonde, regard intense, sourire malicieux, sexy et coquine sachant vous mettre à l'aise rapidement, donne du plaisir avec une énergie remarquable. Des fesses divinement croquantes et soyeuses, bouche gourmande et une belle poitrine pour vous entourer de câlins. Ecluse 42b, escalier immobilier. Tél. 076 290 77 76.

LA CHAUX-DE-FONDS, NEW CELINE, sublime blonde, fine, sexy, gros seins, gentille, très douce et câline, coquine, chaude, 69, gode, j'aime embrasser avec la langue! Plaisir total. Massages de toutes sortes, fellation de A-Z, tous fantasmes, SM soft ou hard. Top service! Pas pressée. 7/7. Tél. 079 644 02 45.

LA CHAUX-DE-FONDS, PRIVE, NOUVELLE, Nicole, jolie femme blonde, longs cheveux, poitrine naturelle, douce, coquine, pour tous fantasmes, pas pressée. 3° âge bienvenu. Drink offert. Du lundi au dimanche. De 9h à minuit. Parking privé. Rue Helvétie. Tél. 076 753 65 22.

NEUCHÂTEL, 1RE FOIS, SUBLIME TRANS, Sharon, 26 ans, très sexy, très féminine, douce, active et passive 21 x 8 cm. J'adore embrasser et plus. Vous êtes bienvenu pour des très bons moments de plaisir total! Rue de l'Ecluse 42b, monter l'escalier immobilier et la première porte à gauche. 076 613 22 36.

LA CHAUX-DE-FONDS, DE RETOUR LIVIA, peau caramel, gentille, patiente, très coquine. Rapport, embrasse avec plaisir, massage prostate, douche dorée. Je vous conduis au 7° ciel, avec ma fellation torride. Je fais tout ce que vous demandez. 3° âge bienvenu. Samedi et dimanche. Tél. 079 467 64 15.

LA CHAUX-DE-FONDS, Melissa, abandonnez-vous entre mes mains! Petite, mince, gros seins naturels, habits en cuir et bottes. Massage corps et esprit, espagnol et plus. De mercredi à vendredi. Tél. 076 228 39 88.

LA CHAUX-DE-FONDS, 1RE FOIS TRAVESTI. Amarilys, la perverse. Très active, domination soft et hard. Surprise à découvrir avec votre langue. Carte de crédit OK. Tél. 078 607 74 30.

LA CHAUX-DE-FONDS, la vie en rose, Katia, belle femme, forte poitrine, coquine, massage relaxant sur table, très câline. 3° âge bienvenu. www.anibis.ch/katia. Je suis toujours là pour toi. Lundi, mardi et mercredi aussi. Tél. 079 501 97 14.

NEW À NEUCHÂTEL, ANGE, jolie black, 1° fois, câline, magnifique corps doux de rêve. Moments angéliques. Amour, tendresse, caresses, embrasse avec la langue, fellation naturelle, sensualité. Pas pressée. Massage sur table. Films très chauds. Bon moment garantis. 3° âge bienvenu. Vous vous sentez seul pendant ces vacances, moi aussi! Je vous attends! 079 220 81 32.

NEUCHÂTEL, Luana, jolie latine sexy naturelle, câline, douce, gentille et patiente, massages, service complet. Pour tous fantasmes. Pas pressée. Drink offert. 3° âge bienvenu, 7/7. Fausses-Brayes 11. 1° étage, studio 1. www.anibis.luana.ch - Tél. 078 227 43 36.

LE LOCLE, Marianne, 30 ans, 1,70 m, superbe black, vous propose des bonnes choses avec douceur et gentillesse, pas pressée, 30 minutes toutes sortes de massage, aquatique et aux huiles essentielles. Si vous êtes comme elle, venez la trouver. Elle reçoit et se déplace aussi, 3° âge bienvenu, nuit possible. Tél. 079 409 39 08.

Cherchez le mot caché!

Représenter, un mot de 7 lettres

La solution de la grille se trouve en page 27

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

B	T	E	N	N	O	R	T	I	C	M	C	F	E	E
A	N	S	I	P	E	E	S	U	E	Y	L	M	L	I
R	A	G	C	F	O	O	E	F	A	R	I	G	Y	G
R	G	E	F	H	E	N	M	U	O	T	G	E	T	I
I	E	U	L	T	U	R	G	B	N	I	N	X	R	F
R	L	S	E	U	E	S	L	I	E	L	E	E	E	F
B	E	D	I	T	T	I	S	H	D	L	R	L	M	E
E	S	T	T	M	Q	O	T	E	R	E	L	F	I	R
N	B	A	Y	U	A	I	N	N	I	U	Q	E	R	O
U	R	A	E	L	L	T	I	U	A	E	N	R	A	C
G	I	H	L	O	A	R	E	P	P	I	K	S	E	E
A	N	O	O	I	A	E	R	N	X	Y	L	E	M	E
L	Z	L	R	M	Z	V	E	Y	N	E	S	R	A	L
A	G	E	O	R	B	E	M	G	N	I	D	D	U	P
I	R	R	E	E	L	E	A	A	L	A	S	R	A	M

- | | | |
|--|--|---|
| A Alizé
Alyte
Amère
Azolla | I Igloo
Intime
Irréel
Isoète | Requin
Rhombe
Rimer
Romarin |
| B Barrir
Bluffer | L Lagune
Larsen | S Sbrinz
Schuss
Sittidé
Skipper |
| C Carneau
Citronné
Cligner | M Marsala
Myrtille
Myxine | T Tamiser
Tennis
Trêve |
| D Dentaire | N Notule | X Xylème |
| E Effigie
Élégant
Elytre | O Oblique
Ombelle
Oolithe | Y Yeuse |
| F Féroce | P Pongidé
Pudding | |
| G Girafe
Gratter | R Réflexe | |

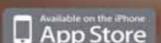
VOUS ÊTES TÉMOIN D'UN ÉVÉNEMENT?



ARCINFO
MOBILE

CHARGEZ L'APPLICATION ARCINFO
ENVOYEZ-NOUS UNE PHOTO ET DEVENEZ TÉMOIN LECTEUR

DISPONIBLE SUR





Marcher et voler, le Run & Fly Jura est une compétition tactique, endurante et extrême où les participants ont l'occasion de survoler de superbes paysages. SP

RUN & FLY JURA Une deuxième édition avec deux parcours et le double d'inscrits. Pieds sur terre, tête dans le ciel

MARINA ZUBER

Après le succès populaire rencontré lors de sa première édition, le Run & Fly Jura revient cette année pour une édition encore plus folle, de demain à mercredi.

Le concept de cette épreuve originale? «C'est une compétition de marche et de vol en parapente, avec, comme nouveauté cette année, deux parcours à choix: un grand de 238 km, allant de Saint-Ursanne à Balsthal, puis au Suchet, pour terminer à Saint-Ursanne, et un petit, de 80 km, reliant Saint-Ursanne au Graiter, puis au Chasselral, pour se terminer également à Saint-Ursanne», indique Frédéric Lovis, l'un des organisateurs.

Le petit comité de passionnés de parapente a tout de même dû adapter la compétition cette année: «La première édition était un réel succès. Cependant, certains amateurs ne se sentaient pas prêts à s'inscrire au grand parcours, c'était

«**Pour gagner, il faudra faire les bons choix tactiques.**»

FRÉDÉRIC LOVIS
ORGANISATEUR DU RUN & FLY JURA

trop compétitif. Nous avons donc introduit un petit parcours cette année. Et nous avons le double d'inscriptions par rapport à l'édition 2012 (ré: soit une quinzaine), dont beaucoup de participants originaires de la région jurassienne», explique Nicole Siekmann, elle aussi organisatrice de ce Run & Fly.

Les participants pourront, en outre, choisir parmi deux options de course: effectuer le parcours de manière autonome, gérer sa nourriture, ses boissons et trouver des endroits où dormir, ou alors avoir un assistant qui organisera tout cela. Cette course ne sera pas facile, surtout à cause de la canicule annoncée. «Il est cer-

tain que les participants souffriront du chaud, ils devront beaucoup boire, donc porter des sacs lourds, allant jusqu'à 13 kg. Pour gagner, ils devront faire les bons choix tactiques, tout se jouera là-dessus», ajoute Frédéric Lovis.

Nouvelles technologies

Pour cette édition, le comité profite pleinement des nouvelles technologies. En effet, tous les participants seront équipés d'un petit appareil actualisant toutes les trois secondes le lieu où ils seront, et toutes les 30 secondes, ces points seront mis à jour via Google Earth. «L'année passée, nos appareils fonctionnaient par satellite et l'actualisa-

tion des données était très lente, avec 15-20 minutes de retard. Cette année, ce sera beaucoup plus rapide. Les participants pourront également nous envoyer un SMS de SOS en cas de problème en appuyant simplement sur un bouton. De notre côté, nous leur enverrons chaque jour un SMS pour les tenir au courant de la météo et pour les aider dans leurs choix tactiques. Les intéressés pourront également suivre les participants via ce live tracking pour savoir où aller pour les encourager. Un écran géant se tiendra à la maison du tourisme de Saint-Ursanne pour suivre en live les participants, où un classement intermédiaire sera affiché et actualisé chaque minute», explique

Alphonse Frésard, l'un des organisateurs, plutôt spécialisé dans l'aspect technique de l'événement.

L'avenir de cette compétition reste cependant très incertain. «Il y aura une troisième édition, mais qui sera certainement la dernière, sauf si des intéressés désirent reprendre le concept. C'est beaucoup de travail pour nous qui ne sommes pas un club, mais juste un groupe d'amis», confient les organisateurs. ◉

INFO

Plus de renseignements sur:
www.runandfly.ch
ou www.facebook.com/runandflyjura

JURA BERNOIS Interpellation d'un élu à propos du gravillonnage des routes.

Une méthode qui date d'un autre âge

Largement utilisé au cours des années 1970, le gravillonnage a fait un retour remarqué sur les routes du Jura bernois, et en particulier dans la vallée de Tavannes (H6) et le Grand-Val (J30) en ce mois de juillet. De quoi faire réagir le député Patrick Gsteiger (PEV, Eschert). Dans l'interpellation qu'il vient de déposer et pour laquelle il demande un traitement urgent, l'élu constate que les tonnes de gravier épanché sur les chaussées font «subir aux usagers de la route, ainsi qu'aux riverains, de nombreuses nuisances pendant la période de travaux: ralentissements, poussière, éclats de gravillons, glissades, etc.».

Des inconvénients qui durent des années encore après les travaux, sous forme de nuisances sonores et d'usure des pneumatiques.

Que le canton utilise le gravillonnage pour les routes secondaires ou les chemins de campagne, passe encore. Mais l'élu juge «pour le moins surprenant que cette méthode d'entretien des routes soit remise au goût du jour sur des axes prioritaires comme la H6, qui traverse de grands villages et



Le gravillonnage? Pas adapté aux routes principales, estime le député Patrick Gsteiger. BLAISE DROZ

qui est empruntée par quelque 12 000 véhicules par jour».

Pluie de questions

Aussi Patrick Gsteiger soumet-il le Conseil exécutif au feu nourri de ses questions. D'abord, rappelle-t-il, les projections de gravillons sur les carrosseries et les pare-brise sont nombreuses, tout comme les risques de glissade. Le député veut donc savoir si le gouvernement «a connais-

sance de dégâts ou d'accidents causés dans le canton ces dernières années lors de réfections de route par gravillonnage». Sachant que la protection contre le bruit nécessite parfois la pose d'éléments phoniques ou le montage de fenêtres à triple vitrage, il demande si un revêtement avec gravillons, bien plus bruyant qu'un tapis de bitume, répond aux normes de protection contre le bruit. Il veut aussi

savoir dans quelle mesure ce type de revêtement, très abrasif, use plus les pneus qu'un tapis de bitume.

Nocivité

L'élu du PEV s'interroge également sur les coûts: «La méthode de gravillonnage est-elle vraiment moins onéreuse, à moyen terme, que la pose d'une nouvelle couche de bitume?» Le cas échéant, il demande s'il ne serait pas préférable de faire des économies ailleurs, en réduisant par exemple le standard de certains aménagements, comme les giratoires et autres îlots de ralentissement.

Patrick Gsteiger évoque aussi la nocivité des poussières de gravillons et veut savoir à qui incombe le choix du mode de réfection – l'Inspectorat des routes pour le Jura bernois, ou l'Office cantonal des ponts et chaussées. Enfin, relevant qu'aucune autre route du canton de l'importance de la H6 n'a été refaite avec la méthode du gravillonnage, il veut savoir si le gouvernement «entend faire plus particulièrement des économies dans le compte de l'entretien des routes du Jura bernois». ◉ **POU**

EN IMAGE



ARCHIVES BIST-STÉPHANE GERBER

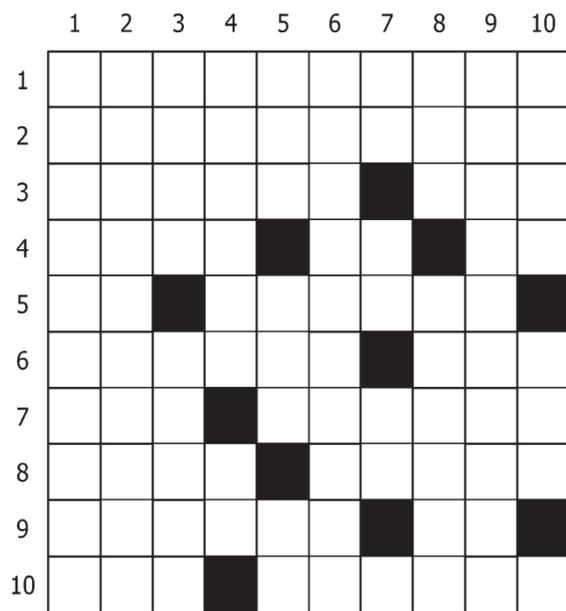
MARCHÉ-CONCOURS

Avec Steve Guerdat. La nouvelle lancée hier par RFJ est confirmée par les organisateurs du 110e Marché-Concours (9-11 août): le champion olympique de Londres 2012 Steve Guerdat sera à Saignelégier le samedi 10 août pour une opération «public relation». Le Jurassien était déjà présent l'an passé. ◉ **GST**

10 DIVERTISSEMENTS

MOTS CROISÉS

N° 2747



Horizontalement

1. Demeure calme. 2. Regarderait avec insolence. 3. Ville valaisanne, au soleil. Peuple du Nigeria. 4. Ville du Japon. Il fallait le bac pour y accéder autrefois. Parfois pronom. 5. Un terme à l'amour. Ville de Bosnie-Herzégovine. 6. Petite sole de forme allongée. On les voit mieux dans la neige. 7. Diminutif féminin. Observa attentivement. 8. Divinités belliqueuses. Tapis d'Orient tissé. 9. Commerce de gros. Cow-girl. 10. Ville du Japon. Disciples d'un hérétique.

Verticalement

1. Je-m'en-foutiste. 2. Elles embrasent hors du foyer. 3. Il n'y en a plus à Saint-Germain. Ville sud-coréenne. 4. On en tire du jus. Plaqué en Suisse. 5. Un tantinet aigrelet. Elle voulut s'opposer à l'indépendance de l'Algérie. Le calcium. 6. Tissu de coton gaufré. 7. L'iridium. Entre terre et ciel. Passé radieux. 8. Brun et un brin rouge. Ancienne région de l'Italie méridionale. 9. Levée d'érou. 10. Bahut anglais. Oncle chéri d'Obama.

Solutions du n° 2746

Horizontalement 1. Engraisser. 2. Porcelaine. 3. Are. Rendu. 4. Rossa. Tac. 5. Pi. Atto. Lé. 6. Italiennes. 7. Biopsies. 8. Li. ENA. Ara. 9. Epar. Lei. 10. Receleuses.

Verticalement 1. Eparpiller. 2. Noroît. Ipé. 3. Grès. AB. Ac. 4. RC. Salière. 5. Aération. 6. Ile. Tépale. 7. Santons. Eu. 8. Sida. Niais. 9. Enucléer. 10. Rée. Essais.

FEUILLETON

N° 90



Editions Mon Village SA

Des larmes coulent qu'elle es-
sue en libérant une main.

– C'est à moi d'être forte pour
nous deux, cette fois. Il sera dit
que nous le serons chacun notre
tour! C'est impossible, tu le
sais. Notre bonheur serait
construit sur un champ de res-
sentiment et nous aimons trop
notre famille pour leur causer
du chagrin.

Je ne suis pas libre. Mon mari
m'attend, ton père et le mien
seraient très contrariés si nous
partions ensemble. De toute
façon, tu dois rester encore ici
quelque temps. Je ne peux vi-
vre à tes côtés, comme ta con-
cubine et puis, nous sommes
cousins au premier degré...
Jamais je n'oublierai ta mer-
veilleuse proposition! En fait,
je l'attendais, je la souhaitais...

– N'ajoute rien, ma chérie,
mon Emma!
Tous deux serrés l'un contre
l'autre, au milieu des tombes,
en une longue étreinte ils
échantent des adieux qu'ils sa-
vent définitifs. Leurs lèvres se
joignent dans un baiser pas-
sionné, chargé de désir, de
désespoir et de serments éter-
nels.

Demain, c'est le grand jour. Ils
savent qu'ils ne pourront lais-
ser libre cours à leurs émo-
tions devant la famille réunie,
tandis que dans ce jardin de
paix éternelle, avec pour seuls
témoins, la perruche dans sa
cage posée au pied d'une sé-
pulture aux damiers blancs et
noirs, et ceux qui ne sont plus,
aux yeux fermés, aux cœurs
miséricordieux...

– Nous ne nous écrivons pas, à
quoi bon? suggère Maurice.
Les lettres mettent si long-
temps à arriver, rendant en-
core plus tangible la distance
qui nous sépare...

Tu sais qu'il y a peu de chances
pour que je retourne en
France. Mon regard est main-
tenant braqué de l'autre côté
de l'océan... Mais, je serai
avec toi par la pensée aussi
longtemps que Dieu me prête-
ra vie. Essaie d'être heureuse,
mon Emma.

– Et toi, Maurice, réalise ton
rêve! Pars un jour pour ce nou-
veau monde qui te tente tant!
Je m'imaginerai en ombre dis-
crète qui se glissera près de toi
et te suivra là-bas...

– Notre amour sera notre se-
cret, notre trésor que per-
sonne ne pourra jamais nous
dérober. Promets-moi d'y pen-
ser toujours dans l'adversité!

– Je te le promets, Maurice.

* * *

Quel contraste saisissant en-
tre ces adieux chaleureux,
émus et ceux de son départ du
Havre, il y a plus d'un an!

Tous ont tenu à l'accompa-
gner: ses chers parents, amis,
domestiques... Massés sur le
quai comme un mur protec-
teur, ils l'entourent. On
l'étreint, on la congratule, on
lui souhaite mille bon-
heurs... Elle passe de bras en
bras. Elle s'arrête plus longue-
ment et s'agrippe à ceux de
son père:

– Oh! Mon papa chéri! Jamais
je ne pourrai te remercier
pour tout le bonheur que tu
m'as donné! Je t'aime si fort!

– Et vous, Louise, continuez à
veiller sur lui, comme vous le
faites, avec tant de dévoue-
ment et d'amour!

– Mes frères, mes adorables
petits frères! Peut-être vous
reverrai-je, un jour, bien gran-
dis!

– Oui, je viendrai te voir en
France, Mama, c'est promis!
dit Hippolyte, le visage inondé
de larmes.

– Moi aussi! Moi aussi! crient
Émile et Victor.

Un dernier baiser pour la pe-
tite Emma:

– Cher petit ange!

– Numa, Gabrielle et René,
portez-vous bien!

Silla, très émue, sanglote dans
un large mouchoir:

– Mam'zelle Emma, en pé-ké
jan-mais oublié'w! Qué Bon
Dié-a ba'w quantité bel' ti-
moun's.

Zabelle a revêtu son costume
de fête, celui qu'elle portait en
l'honneur de la reine, autant
dire qu'elle estime celle qui a
suivi avec beaucoup d'atten-
tion ses leçons de cuisine!
Saturnin intimidé tient triste-
ment son chapeau de palmes
tressées à la main...

Elle les embrasse tous, mais
quand arrive le moment du dé-
part, c'est dans les bras de
Maurice qu'elle vit ses derniè-
res secondes sur le sol guade-
loupéen...

Leurs mains ont du mal à se
dénouer.

– Courage, Emma! Sois heu-
reuse! Pour moi! lui souffle-t-
il. Pour moi, sois heureuse!

On la pousse dans l'embarca-
tion et les rameurs se mettent
aussitôt à l'ouvrage. La cha-
loupe s'éloigne et l'eau la sé-
pare déjà du petit groupe qui
continue d'agiter des mou-
choirs dans sa direction. Elle
envoie des baisers, décidée à
ne pas pleurer, pas mainte-
nant, ne pas voiler ces derniè-
res images, garder jusqu'au
bout, les yeux grand ouverts.

Le groupe réduit et s'évanouit
dans la masse. (A suivre)

PMU On parie que vous allez gagner www.pmur.ch

Aujourd'hui à Cabourg. Prix Henri Ballière
(trot attelé, réunion III, course 2, 2850 mètres, départ à 20h25)

No	Cheval	Distance	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Tambacounda	2850	F. Nivard	F. Combet	6/1	2a2aDa
2.	Sharif Boko	2850	S. Tribourdeau	A. Wilderbeek	9/1	Dm3a1m
3.	Texane Fredano	2850	D. Héon	F. Héon	13/1	9a6a5a
4.	Thémis Du Bosquet	2850	E. Guiblais	G. Delacour	15/1	6a0a3a
5.	Ténor Du Moustoir	2850	A. Leduc	A. Leduc	21/1	2a5aDa
6.	Sibelle Du Luot	2850	Y. Lebourgeois	JY Hérad	5/1	1a1a9a
7.	Tailla Du Mont	2850	S. Houyvet	S. Houyvet	46/1	4aDm8a
8.	Ramun Du Patural	2850	JF Senet	J. Rosenzweig	41/1	7a5a9a
9.	Titan Du Closet	2850	S. Ernault	S. Meunier	7/1	4a5a2a
10.	Tête D'Affiche	2850	F. Anne	F. Anne	11/1	4a2a6a
11.	Tégée	2875	FG Louiche	FG Louiche	61/1	Da1a2a
12.	Sportif	2875	E. Ruault	E. Ruault	19/1	4aDaDa
13.	Sonny De Vive	2875	L. Verva	P. Verva	23/1	6a1a5a
14.	Soleil Du Verger	2875	P. Daugeard	P. Daugeard	10/1	2a3a1a
15.	Spirit Light	2875s	S. Meunier	S. Meunier	81/1	DmDmDm
16.	Tarina Sly	2875	L. Baudron	L. Baudron	6/1	1a3a9a

Notre jeu: 6*-1*-16*-9-10-14-2-3 (*Bases)
Coup de poker: 3
Au 2/4: 6-1
Au tiercé pour 14 fr.: 6-X-1
Le gros lot: 6-1-4-13-2-3-16-9
Les rapports:
Hier à Chantilly, Prix de Précy
Tiercé: 10-6-9
Quarté: 10-6-9-15
Quinté: 10-6-9-15-13
Rapport pour 1 franc:
Tiercé dans l'ordre: Fr. 514.20
Dans un ordre différent: Fr. 75.10
Rapport pour 1,50 francs:
Quarté+ dans l'ordre: Fr. 23.154.-
Dans un ordre différent: Fr. 1240.65
Trio/Bonus: Fr. 16.95
Rapport pour 2,50 francs:
Quinté+ dans l'ordre: Fr. 134.166.50
Dans un ordre différent: Fr. 2498.75
Bonus 4: Fr. 192.50
Bonus 4 sur 5: Fr. 37.75
Bonus 3: Fr. 11.25
Rapport pour 5 francs (2 sur 4): Fr. 61.-

Notre opinion: 6 – Dans la spirale de la victoire. 1 – On ne peut rien lui reprocher. 16 – Peut rendre les 25 mètres. 9 – Un super engagement. 10 – Une belle limite du recul. 14 – Une très belle chance théorique. 2 – Sa place est à l'arrivée. 3 – Peut jouer les trouble-fêtes.
Remplaçants: 4 – Peut aspirer à une place. 13 – Peut également être dans l'argent.

ARCINFO.ch L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7 GRATUITEMENT SUR VOTRE SMARTPHONE

LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS L'Impartial

A télécharger sur

HOROSCOPE

BÉLIER (21.3 - 20.4)

Amour : vos sautes d'humeur déroutent votre partenaire, qui ne saura plus à quel saint se vouer. **Travail-Argent** : des événements imprévus et un surcroît de travail risquent de vous déstabiliser et de vous mettre en retard. **Santé** : belle énergie, mais ce n'est pas une raison pour vous surmener. En vacances prenez le temps de faire une petite sieste.

TAUREAU (21.4 - 21.5)

Amour : il ne sera pas impossible qu'une vieille amitié évolue vers un mode de relations plus tendres. **Travail-Argent** : vous aurez envie de vous détendre, mais cela ne sera pas possible, vous commencerez à être débordé et vous devrez travailler sans relâche. **Santé** : faites du sport mais si vous êtes vacances au soleil évitez les heures les plus chaudes.

GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

Amour : la journée est mal choisie pour prendre des décisions importantes concernant votre avenir sentimental. Le climat astral semble vouloir brouiller les pistes. **Travail-Argent** : votre dynamisme et votre efficacité seront remarqués et appréciés par votre entourage professionnel. On pourrait vous confier de nouvelles responsabilités. **Santé** : belle énergie.

CANCER (22.6 - 22.7)

Amour : vous emporterez votre entourage dans un tourbillon très positif. Votre dynamisme et votre joie de vivre feront des émules. **Travail-Argent** : si vous savez saisir les opportunités, vous aurez l'occasion de nouer quelques liens utiles pour votre carrière. Surveillez l'équilibre de votre budget. **Santé** : vous avez besoin de décompresser.

LION (23.7 - 22.8)

Amour : vous rêvez tout haut, vous vous sentez le cœur libre et l'amour vous tend les bras. **Travail-Argent** : vous allez trop vite et faites des erreurs. Ressaisissez-vous et pensez un peu plus au travail. **Santé** : vous avez besoin de repos.

VIERGE (23.8 - 22.9)

Amour : célibataire, une rencontre troublante pourrait venir perturber votre routine bien installée. En couple, vous attendez peut-être un peu trop de votre partenaire. **Travail-Argent** : les critiques et les remarques acerbes que l'on pourra vous faire ne doivent pas vous déstabiliser. Faites tout pour garder votre confiance en vous. **Santé** : tonus en dents de scie.

BALANCE (23.9 - 22.10)

Amour : vous ne serez peut-être pas prêt à faire les concessions nécessaires au maintien d'une bonne ambiance familiale. **Travail-Argent** : vous accomplirez vos tâches sans grand plaisir mais sans rechigner. Vous ressentirez le besoin de décompresser. Un problème administratif pourrait vous coûter cher. **Santé** : bonne endurance.

CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

Amour : vous n'avez aucunement l'intention de vous laisser envahir par des indésirables. Vous saurez vous montrer ferme sans être désagréable. **Travail-Argent** : votre esprit créatif fera des merveilles et des changements se préparent dans le cadre de vos occupations professionnelles. **Santé** : faites du sport plus régulièrement.

VERSEAU (21.1 - 19.2)

Amour : votre vie sentimentale est toujours un peu mise à l'arrière-plan, à moins que vous ne veniez de faire une rencontre. **Travail-Argent** : vous verrez se présenter des opportunités de réussite professionnelle. Pour les finances la prudence est conseillée. **Santé** : la fatigue se fait sentir et vous devriez en tenir compte et ralentir un peu le rythme.

POISSONS (20.2 - 20.3)

Amour : il est temps de mettre un peu d'ordre dans votre vie affective. Interrogez-vous sur vos sentiments. **Travail-Argent** : un changement dans votre situation professionnelle est possible et devrait vous être très bénéfique. En tout cas, la chance vous fera un clin d'œil. **Santé** : vous aurez envie de tester de nouvelles activités sportives pour dépenser votre énergie.

PEUGEOT

Arc Automobiles Apollo SA
votre concessionnaire à BEVAIX

SCORPION (23.10 - 22.11)

Amour : vous avez besoin d'échanges constructifs et pas de dialogues stériles. **Travail-Argent** : réglez un problème d'ordre pratique et vous pourrez passer à d'autres tâches ! **Santé** : vous ne manquerez pas de tonus.

SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

Amour : vous ne serez pas d'humeur à supporter les caprices de votre partenaire, il comprendra à qui il a affaire ! **Travail-Argent** : vous êtes préoccupé par votre carrière, à laquelle vous consacrez de l'attention et du temps. Vous n'aurez aucun mal à trouver des appuis si vous vous montrez diplomate. **Santé** : le stress diminue lentement.

ET SI ON ALLAIT À...

Romainmôtier

Abbaye de Romainmôtier

L'abbatiale romane de Romainmôtier fut fondée par les moines de Cluny au X^e siècle, ce qui en fait la plus ancienne de Suisse. www.romainmotier.ch

LE MAG *été* 11

PALÉO FESTIVAL Dix ans après son dernier passage sur la plaine de l'Asse, Patrick Bruel fait son retour avec un spectacle détonant.

«Un show parfait pour Paléo»

PROPOS RECUEILLIS PAR LAURENT MOREL

Patrick Bruel n'a rien perdu de sa niaque sur scène. Le chanteur français de 54 ans s'est éclaté sur les planches genevoises durant près de 2 h 30 lors de son passage à l'Arena le 11 juin. Comme souvent, il a pu communiquer avec un public, il est vrai, entièrement acquis à sa cause, mais plutôt varié.

Nous l'avons rencontré après son concert. Toujours très aimable, «Patriiiiiick» n'a pas éludé les questions, sur un ton toujours sympathique.

Quel effet cela vous fait-il de retrouver le public suisse?

C'est magnifique. C'est à chaque fois plus fort, comme si on s'était manqués. On se retrouve sauf que je ne sais pas qui je vais avoir devant moi. Je ne sais pas si ça va être les gens qui étaient là la dernière fois ou ceux qui étaient là il y a vingt ans. Finalement, il y a un côté multigénérationnel qui est incroyable.

Paléo est un festival qui vous tient particulièrement à cœur.

Oui, je l'ai fait sous beaucoup de configurations. Et là, je pense qu'avec le show qu'on a, ça va aller particulièrement bien. On va condenser un spectacle qui va être une boule d'énergie et d'émotions. J'ai hâte.

Vous êtes très occupé, les concerts vous ont-ils manqué?

J'ai tout de même fait une tournée acoustique qui a duré deux ans entre 2008 et 2010. La scène ne m'a pas manqué mais je suis très heureux de revenir avec le groupe pour un concert un peu plus rock, un peu plus pop.



Le dernier passage de Patrick Bruel à Paléo date de 2003. Malgré la réussite du film «Le Prénom», le chanteur français n'a pas changé. Il alterne les titres de son nouvel album et les classiques lors de ses concerts. ARCH. LA CÔTE

En passant de l'interprétation d'une chanson de rap de La Fouine («Maux d'enfants») à celle d'un texte de Musset, y a-t-il encore un univers que vous n'avez pas exploré?

Certainement, oui. Ce n'est pas un caprice d'avoir mis du hip-hop dans mon album. Une chanson sur les réseaux so-

ciaux, très urbaine, nécessitait une musique très urbaine. J'ai tout essayé dessus, pop, pop-rock et même hard rock, mais ça ne me plaisait pas. J'aime le rap depuis toujours. J'étais content de pouvoir le mettre sur un disque car j'en écoute beaucoup.

Souhaitez-vous attirer un public nouveau, plus jeune grâce au hip-hop?

Non. «She's gone» attire le public jeune, je trouve ça d'ailleurs impressionnant pour une chanson qui est très «Beatles». Mais par rapport au featuring avec La Fouine, le but n'est pas du tout d'attirer les jeunes. D'ailleurs cette chanson plaît à tout le monde. Je voulais la sortir en single mais pour l'instant la maison de disque n'est pas très chaude. J'aimerais

que cette chanson passe partout. C'est celle que je préfère dans l'album.

On a parfois l'impression que les gens sont contents quoi que vous fassiez. Cela vous met-il une pression supplémentaire?

Je crois que ce n'est pas vrai. Je ne mets qu'une pression, celle de surprendre. C'est pas vrai de croire que les gens sont contents quoi qu'il arrive. Les gens viennent, ils ont confiance car ils n'ont jamais été déçus par un de mes spectacles. Ma pression est qu'il faut qu'ils reviennent. Je dois alors leur donner de nouvelles choses. Cependant, c'est sûr que je peux faire ce que je veux avec ce public lorsqu'il est là. C'est un pur-sang. Si tu ne tiens pas les rênes, il part où il veut.

Vous êtes parfois nostalgique, notamment sur votre dernier album.

Oui, mais attention, je ne suis pas passéiste. C'est une espèce de nostalgie complaisante. On est bien dedans, on se retourne vers le passé. Mais on n'attrape pas un torticolis de mélancolie pour autant. On va vers l'avant. Mais j'aime bien les jolis souvenirs, les images du passé.

Le théâtre a occupé passablement de votre temps ces dernières années. Quelles sont les différences dans la relation avec le public des concerts?

Au théâtre, tu t'abrites derrière des personnages et tu occultes la présence des gens même si tu les entends rire. Dans la chanson, tu leur parles directement de toi et tu te mets complètement à nu. Dans le théâtre j'ai vécu une expérience magnifique avec une pièce absolument géniale comme on en rencontre tous les 25 ans dans le répertoire («Le Prénom»). C'est une pièce qui restera un vrai petit chef-d'œuvre qui est joué dans le monde entier. J'ai eu la chance de tomber dessus et que l'aventure se soit prolongée par un film qui a connu un tel succès.

Malgré la tournée, pensez-vous déjà à la suite de votre carrière, en général?

Je tourne des films cet été, notamment avec Sophie Marceau. Et la musique n'arrête jamais. En plus les musiciens sont avec moi, du coup on peut très bien composer des chansons la journée. En tout cas, je ne ferai pas de choix entre les différents domaines. J'aime trop ces différents aspects de ma carrière. ●

«Mon public est un pur-sang. Si tu ne tiens pas les rênes, il part où il veut.»

PATRICK BRUEL
GRANDE SCÈNE, DIMANCHE 23 H 30

POP Bastian Baker fera dimanche sa première apparition à Nyon. Une arrivée par la grande porte.

«Je n'ai pas peur de jouer sur la Grande Scène»

A 22 ans, il est déjà monté sur les planches de l'Olympia ou de l'auditorium Stravinsky du Montreux Jazz. Dimanche, c'est la Grande Scène du plus grand festival open air de Suisse qui l'attend. «Oublié» l'an passé par les programmeurs, Bastian Baker va faire une entrée fracassante à Nyon. Paléo est l'une de ses seules dates dans le pays de l'été.

Il y a deux semaines, le Lausannois se produisait devant quelque 15 000 spectateurs aux Francfolies de La Rochelle. «C'est génial, je m'éclate vraiment sur scène, lâche-t-il. A Paléo, je n'ai pas peur de jouer sur la Grande Scène. J'estime que c'est un honneur.» Et le chanteur de prendre conscience de sa chance: «C'est une reconnais-

sance immense. J'aurais vraiment l'air d'un con si je n'avais pas un large sourire.»

Gérer la célébrité

Bastian Baker prend son pied sur les planches et cela se sent. Il arrive souvent à convaincre une foule qui n'est pas son public cible. Et il n'arrête jamais. Ancien hockeyeur, il assure «avoir toujours aimé faire beaucoup de choses en même temps». Aujourd'hui, le phénomène doit refuser 95% des offres de concerts qui lui sont faites.

Comment le chanteur à la gueule d'ange gère-t-il sa célébrité? Il est impressionnant de patience avec ses fans et ne refuse jamais ou presque de se faire prendre en photo. «La célébrité



Le chanteur à la gueule d'ange est conscient de sa chance. ALEXIS VOELIN

est quelque chose de relatif, j'essaie de rester distant, lâche l'intéressé. Il y a beaucoup de bon et de moins

bon, mais je n'y pense pas trop.» A Paléo, le chanteur présentera notamment son deuxième al-

bum, qui sortira à la rentrée. «Ça reste du Bastian Baker, basé principalement sur de la guitare acoustique mais il y aura également du piano et certains titre plus électriques, explique «BB». Ce qui est certain, c'est que l'ensemble sera bien plus calibré routes et festivals.» Le chanteur et son groupe de musiciens ont donc tiré des enseignements des nombreux concerts de ces derniers mois. «Je pense que cet album sera plus en phase avec moi-même», ajoute le Vaudois. Le premier single «79 Clinton Street» cartonne déjà. La suite est à découvrir dimanche sur la Grande Scène, en espérant que la bonne étoile qui suit Bastian Baker lui permette de passer entre les gouttes de l'orage annoncé. ● LMO

PROGRAMME

VENREDI
GRANDE SCÈNE
Dizzee Rascal 19h
Nick Cave & The Bad Seeds 21h15
M 23h45

LES ARCHES
Dubioza Kolektiv 17h45
Youssoupha 20h
Keny Arkana 22h30
Etienne de Crécy 1h

DÔME
Bo Houss 17h15
Christine Salem 20h
Lindigo 22h30
Bo Houss Dj Set 0h15

LE DÉTOUR
Retro Stefson 19h
Gaël Faye 21h15
Virus Syndicate 0h

CLUB TENT
Nick Porsche 17h
Fai Baba 20h
Loccomotion feat MC Stone 22h30
The Labrats Bugband 1h15

SAMEDI
GRANDE SCÈNE
BB Brunes 19h
Saez 21h15
Blur 0h

LES ARCHES
Oxmo Puccino 18h
Benjamin Biolay 20h15
Breakbot 22h45
Kavinsky Dj Set 1h15

DÔME
Les Tambours de Burundi 17h
Nathalie Natiembé 20h15
Just a Band 22h45
Just a Band Dj Set 00h30

LE DÉTOUR
Hathors 17h
Marc Aymon 19h15
La femme 21h45
Juveniles 1h

CLUB TENT
The Animen 16h
Théodor, Paul & Gabriel 18h
Navel 20h30
DirtyMadsound feat Oxa 23h30

DIMANCHE
GRANDE SCÈNE
Bastian Baker 19h
Raphael 21h
Patrick Bruel 23h30

LES ARCHES
P. Meyer & le Concert Européen, Mozart 16h
Rokia Traoré 18h
Michael Georgio 21h30
Shantel & Bucovina Club Orchestra 0h

DÔME
Menwar 17h15
Deba 20h
Mounawar 22h

LE DÉTOUR
Barcella 18h15
Zouffris Maracas 20h
Boulevard des Aïrs 23h30

CLUB TENT
Pony del Sol 17h15
Licia Chery 20h
Mai Lan 22h

SÉRIE D'ÉTÉ



LA SUISSE SUR UN PLATEAU 5/5

Un film, un lieu

Une caméra qui vient se poser, un décor qui occupe le cadre, des acteurs qui entrent en jeu... Clap sur notre nouvelle série d'été qui musarde hors champ pour explorer des lieux de tournage, rencontrer des témoins et recueillir anecdotes et souvenirs. Un film, un lieu, une cinquième!

«LE PONT DE CASSANDRA» Un Lama vole au secours d'un train menacé par une épidémie dans les gorges de Moutier. Avec Günther Amann dans le rôle du pilote. Et l'hélicoptère frôla le tunnel

THIERRY JACOLET

Et si le vrai héros du film c'était lui, Günther Amann? Son nom figure en petits caractères au générique du «Pont de Cassandra». Loin derrière une flopée de vedettes comme Sophia Loren, Richard Harris, Ava Gardner ou Burt Lancaster. Dans ce film-catastrophe, c'est pourtant ce pilote d'hélicoptère chevronné qui a pris tous les risques.

La scène se déroule dans les gorges de Moutier. Le Genève-Stockholm fonce à toute allure avec à son bord des passagers menacés d'infection par un terroriste porteur d'un virus bactériologique. Un hélicoptère est appelé en renfort pour évacuer le malade du train qui ne doit pas s'arrêter. Günther Amann entre alors en action.

Eviter les pylônes

Sous les yeux de quelques dizaines de curieux, le Lama décolle dans la matinée du 14 janvier 1976 du parking du restaurant de la Charbonnière, entre Roches et Choindoz. Premiers repérages le long du chemin de fer. «Il fallait voir s'il y avait des obstacles tels que des câbles ou des lignes électriques», éclaire le chef pilote sur le tournage. L'appareil s'éloigne et disparaît derrière une barrière rocheuse.

Quelques secondes plus tard, une petite tache grossit au loin dans le ciel brumeux. C'est l'hélicoptère qui revient à toute allure, en piquant du nez pour se lancer aux trousseaux du train. «Il fallait voler à environ 20 mètres au-dessus des obstacles comme les lignes électriques, les pylônes, les arbres. Le tout à une vitesse d'environ 100 km/h», détaille Günther Amann. Un exercice «intéres-



L'hélicoptère qui poursuit le train va éviter de justesse la paroi rocheuse au prix d'une ascension verticale spectaculaire. Les gorges de Moutier n'ont jamais semblé si étroites. LE QUOTIDIEN JURASSIEN



GÜNTHER AMANN PILOTE

«Juste avant le tunnel, j'ai pu pousser l'hélico vers le haut presque à la verticale.»

sant et très exigeant». Il doit se rapprocher le plus possible du train des CFF qui fonce vers un tunnel.

L'hélicoptère survole le convoi durant 10 à 15 secondes, alors que la montagne se rapproche à grande vitesse. Au dernier moment, le pilote vire net pour éviter les rochers. Et de lancer son appareil dans une vertigineuse

ascension. «Juste avant le tunnel, j'ai pu pousser l'hélico vers le haut presque à la verticale», se souvient-il. «La vitesse était au maximum. C'était vraiment raide.» Une dizaine de fois, il répétera l'acrobatie avant sa mise en boîte définitive.

Au sol, les spectateurs retiennent leur souffle. Ils ne perdent pas une miette de la scène. A

l'image de Jacques Houriet, journaliste à l'époque au «Démocrate»: «C'était spectaculaire à voir, quand l'hélicoptère remontait la paroi. Il y en avait un deuxième qui le suivait pour filmer.» Des risques calculés, assure Günther Amann: «Nous n'avons jamais dépassé nos limites.»

Dix secondes à l'écran

L'as du pilotage a même droit à un rôle à part entière dans le film de George P. Costamos. Le metteur en scène joufflu qui signera «Rambo II» et «Tombs-tone» cadre en gros plan le pilote en action. «Ils ont dépensé une énergie folle juste pour filmer mes yeux écarquillés, quand je vois au dernier moment la montagne», sourit Günther Amann, 74 ans. «Ils ont construit une plate-forme

en bois de 2 mètres de haut et je devais voler bas avec l'hélicoptère pour être filmé de près.»

Comme le train dans le film, l'équipe de Georges P. Costamos passe en coup de vent dans le Jura. Deux jours de tournage pour dix secondes d'action à l'écran. La scène du sauvetage d'un chien – à défaut du terroriste –, qui survient dans le film pendant l'acrobatie aérienne, sera réalisée à Hasle, dans la banlieue de Zurich, sur une ancienne ligne de chemin de fer.

Cascade à l'aveugle

Moins périlleuse que dans les gorges de Moutier, la séquence est jouée presque à l'aveugle. A bord de son Lama, Günther Amann est assis à droite dans l'habitacle, alors que la scène se déroule de l'autre côté. Son copilote sera ses yeux. «Je devais être guidé par lui», glisse le pilote qui habite Interlaken. «C'était très compliqué car je ne voyais pas la porte du train qui était sur ma gauche où il fallait descendre la nacelle pour sauver le chien.»

Encore une fois le pilote réalise un sans-faute. Son expérience a été précieuse. Chef pilote chez Bohag, à Interlaken, il frôlait déjà les 5000 heures de vol au compteur en 1976. Il en comptabilisera 16 000 au total et 4040 sauvetages, quand il prendra sa retraite en 2004. Entre-temps, il donnera un nouvel aperçu de ses talents devant la caméra. Cette fois aux côtés de Philippe de Dieuleveult sur la fameuse «Chasse aux trésors». ◉

SYNOPSIS DU FILM

Atteint du virus de la peste, un terroriste se réfugie dans le train Genève-Stockholm qui emmène son millier de passagers vers un enfer bactériologique. Et un suspense psychologique. Un colonel du renseignement de l'armée américaine prend en main les opérations de secours. Il décide d'envoyer le «cerceuil roulant» vers un pont en Pologne, qui est désaffecté et prêt à s'effondrer. Le meilleur moyen pour se débarrasser de ces témoins gênant des recherches de guerre américaine. Un médecin à bord du train tentera de déjouer ses plans. ◉



Le Bélier s'est-il défoulé sur le train?

«Le pont de Cassandra» est un film d'action jusque dans les coulisses. Une séquence spectaculaire n'était pas prévue dans le script: le badigeonnage de quatre wagons utilisés pour le tournage des scènes avec l'hélicoptère dans le Jura bernois. Des inconnus ont inscrit en pleine nuit des slogans et des écussons jurassiens sur le toit de deux voitures, ainsi qu'à l'intérieur de deux autres. Un acte de vandalisme découvert le lendemain matin par les employés des CFF en gare de Delémont où le train était stationné durant la nuit.

Les CFF se sont mis illico au boulot pour faire disparaître les déprédations sous une couche de peinture. Le wagon-restaurant, qui prête son décor à des scènes intérieures du film, a même dû être entièrement repeint. Michel Weber, ancien sous-chef de la gare de Delémont, a vu l'«œuvre» en question: «Comme ça a été fait au dernier moment avant le tournage, ils n'ont pas pu utiliser le train. Ça avait énervé tout le monde.» Ce qui n'a pas empêché le tournage des scènes d'action.

Les auteurs n'ont jamais été démasqués. Même si, près de 40 ans plus tard, les Juras-



Des inconnus ont inscrit en pleine nuit des slogans et des écussons jurassiens sur le toit de deux voitures, ainsi qu'à l'intérieur de deux autres. LE QUOTIDIEN JURASSIEN



siens proches de l'affaire ont leur petite idée. Alors, qui s'en est donné à cœur joie sur le convoi? L'action sent à plein nez le Bélier à lire les slogans qui ont été inscrits, comme «La lutte continue», sans parler des écussons jurassiens. Dans la région, cela ne faisait aucun pli.

«C'était clairement le Bélier», est encore persuadé Michel Weber. L'acte non revendiqué porte la signature des militants autonomistes pour le Jura libre, le journaliste Jacques Houriet en est aussi convaincu: «Cela s'inscrivait parfaitement dans la ligne des actions que menait le Bélier, ou, parfois,

plus simplement, quelques-uns de ses membres.» Impossible à entendre aujourd'hui, l'ancien secrétaire du groupe d'activistes, Pierre-André Marchand: «Nous n'avons jamais commis d'actes de vandalisme. Notre slogan, c'était au contraire "Non-violence, spectacle et humour"»

Bélier ou pas, les vandales auraient pu y laisser leur peau en barbouillant le train. Du toit des voitures à la ligne électrique, il n'y a qu'une quarantaine de centimètres, relève «Le Démocrate». Un contact avec la ligne et l'auteur était grillé. Et ça, ce n'est pas du cinéma! ◉

FICHE TECHNIQUE

ACTEURS: Sophia Loren, Richard Harris, Burt Lancaster, Martin Sheen, O.J. Simpson, Ava Gardner...

RÉALISATEUR: George P. Cosmatos

LIEUX DE TOURNAGE: Suisse (Bâle, Genève, Jura, Zurich), France...

DURÉE: 128 minutes

DATE DE SORTIE: sous le nom de «The Cassandra Crossing» en octobre 1976.

NOTRE SÉRIE D'ÉTÉ EN CINQ ÉPISODES

«Sur une route de montagne» - Film: «Merci pour le chocolat»

Le retour de la montagne à l'écran - Film: «Derborence»

Les Gruériens sont sous le charme - Film: «Lady L»

«Le paradis est en Suisse» - Film: «L'amant emmènera la mariée»

► Et, l'hélicoptère frôla le tunnel - Film: «Le pont de Cassandra»



Eden

Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

The Wolverine - 2D 1re semaine - 14/16

Acteurs: Hugh Jackmann, Brian Tee, Tao Okamoto. Réalisateur: James Mangold.

PREMIÈRE SUISSE! EN DIGITAL 2D! Logan, l'éternel guerrier marginal, se retrouve au Japon. Là-bas, ses griffes en adamantium se heurteront à l'acier des samourais. Logan sera confronté à une figure mystérieuse de son passé, dans une bataille épique qui le changera à jamais.

VF VE au MA 20h30

Moi moche et méchant 2 - 2D

6e semaine - 6/6

Réalisateur: Pierre Coffin.

EN DIGITAL 2D! Le super méchant Gru et ses sbires les Minions sont de retour! Le premier volet de «Moi, Moche Et Méchant» s'est imposé comme LA surprise de l'année 2010.

VF VE au MA 16h

Paris à tout prix 2e semaine - 12/12

Acteurs: Reem Kherici, Tarek Boudali, Cécile Cassel. Réalisateur: Reem Kherici.

Maya, jeune marocaine en pleine ascension s'apprête à décrocher son premier CDI de styliste chez Balenciaga. Oubliées l'enfance en banlieue et la famille au Maroc, la voilà bientôt officiellement une it-girl de la mode et de Saint-Germain-des-Prés. Manque de chance, un simple contrôle de police où l'on découvre que son permis de séjour est périmé la renvoie en moins de 24 heures directement au Maroc...

VF VE au MA 18h15

Plaza

Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

The Wolverine - 3D 1re semaine - 14/16

Acteurs: Hugh Jackmann, Brian Tee, Tao Okamoto. Réalisateur: James Mangold.

PREMIÈRE SUISSE! EN DIGITAL 3D! Logan, l'éternel guerrier marginal, se retrouve au Japon. Là-bas, ses griffes en adamantium se heurteront à l'acier des samourais. Logan sera confronté à une figure mystérieuse de son passé, dans une bataille épique qui le changera à jamais.

VF VE au MA 15h, 17h30, 20h15

Scala 1

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Pacific Rim - 3D 2e semaine - 14/14

Acteurs: Charlie Day, Charlie Hunnam. Réalisateur: Guillermo Del Toro.

EN DIGITAL 3D! Surgies des flots, des hordes de créatures monstrueuses, les «Kaiju», ont déclenché une guerre qui a fait des millions de victimes et épuisé les ressources naturelles de l'humanité pendant des années.

VF VE au MA 17h30, 20h15, VE et SA 23h

CINÉ RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Pacific rim - 3D

Ve-di, ma 20h15. Ve-sa 23h. Lu 20h15, VO. 14 ans. De G. Del Toro

Moi moche et méchant 2 - 3D

Ve-ma 15h, 17h30. 6 ans. De P. Coffin

Fanny Di 11h. 10 ans. De D. Auteuil

World war Z - 3D

Ve-ma 17h45. Ve-lu 20h30. Ve-sa 23h. Ma 20h130, VO. 16 ans. De M. Forster

Monstres academy - 3D

Ve-ma 14h30. 6 ans. De P. Docter

Song for Marion

Di 10h45. VO. 10 ans. De W. P. Andrew.

Moi moche et méchant 2 - 2D

Ve-ma 20h15. Ve-sa 22h30. 6 ans. De P. Coffin

Monstres academy - 2D

Ve-ma 14h45. 6 ans. De P. Docter

L'inconnu du lac

Ve-ma 18h. 18 ans. De A. Guiraudie

Hannah Arendt

Di 10h30. VO. 12 ans. De M. Von Trotta

ARCADES

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

The Wolverine - 3D

Ve-ma 15h, 17h45, 20h30. Ve-sa 23h15. 14 ans. De J. Mangold

Moi moche et méchant 2 - 3D

6e semaine - 6/6

Réalisateur: Pierre Coffin.

EN DIGITAL 3D! Le super méchant Gru et ses sbires les Minions sont de retour! Le premier volet de «Moi, Moche Et Méchant» s'est imposé comme LA surprise de l'année 2010.

VF VE au MA 15h30

Scala 2

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

World War Z - 3D 4e semaine - 16/16

Acteurs: Brad Pitt, Mireille Enos, David Morse. Réalisateur: Marc Forster.

EN DIGITAL 3D! Gerry Lane se lance dans une course contre la montre pour aider le monde à surmonter ses divisions et faire face à l'apocalypse.

VF VE au MA 20h15

Monstres Academy - 3D

3e semaine - 6/8

Acteurs: John Goodman, Billy Crystal. Réalisateur: Pete Docter.

EN DIGITAL 3D! Bob Razowski dit «Bob» et Jacques Sullivent dit «Sulli» sont inséparables, mais cela n'a pas toujours été le cas. Quand ils se sont rencontrés, ces deux monstres très différents se sont tout de suite détestés.

VF VE au MA 16h

L'inconnu du lac

2e semaine - 18/18

Acteurs: Christophe Paou, Patrick Dussumçao, Pierre Deladonchamps.

L'été. Un lieu de drague pour hommes, caché au bord d'un lac. Franck tombe amoureux de Michel. Un homme beau, puissant et mortellement dangereux. Franck le sait, mais il veut vivre cette passion.

VF VE au MA 18h15

The Wolverine - 3D 1re semaine - 14/16

Acteurs: Hugh Jackmann, Brian Tee, Tao Okamoto. Réalisateur: James Mangold.

PREMIÈRE SUISSE! EN DIGITAL 3D! Logan, l'éternel guerrier marginal, se retrouve au Japon. Là-bas, ses griffes en adamantium se heurteront à l'acier des samourais. Logan sera confronté à une figure mystérieuse de son passé, dans une bataille épique qui le changera à jamais.

VF VE et SA 22h45

Scala 3

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920
(du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Fanny

1re semaine - 10/12

Acteurs: Raphaël Personnaz, Daniel Auteuil, Victoire Belezzy. Réalisateur: Daniel Auteuil.

PREMIÈRE SUISSE! Fanny, amoureuse et abandonnée, apprend qu'elle attend un enfant de Marius. Elle se retrouve en position dramatique de fille-mère, incapable d'assurer son propre avenir et celui de son enfant. Elle accepte alors, avec l'approbation de sa mère et du grand-père de son enfant, César, de se marier avec un commerçant prospère du Vieux-Port, Honoré Panisse; celui-ci est âgé de trente ans de plus qu'elle...

VF VE au MA 15h45, 18h, 20h30

World War Z - 2D 4e semaine - 16/16

Acteurs: Brad Pitt, Mireille Enos, David Morse. Réalisateur: Marc Forster.

EN DIGITAL 2D! Gerry Lane se lance dans une course contre la montre pour aider le monde à surmonter ses divisions et faire face à l'apocalypse.

VF VE et SA 22h45

ABC

Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

La fille du 14 juillet

16/16

Acteurs: Vimala Pons, Grégoire Tachnakian, Vincent Macaigne.

Réalisateur: Antonin Peretjatko.

Comédie décalée inspirée du cinéma des années 60/70, La fille du 14 juillet raconte la virée d'Hector, Pator et Bertier à travers la France à la recherche de la belle Truquette. Mais le pays est en crise et le gouvernement oblige la population à reprendre le travail.

VF SA et DI 20h45

The Shop Around The Corner 12/12

Acteurs: James Stewart, Margaret Sullivan, Frank Morgan. Réalisateur: Ernst Lubitsch.

UN ÉTÉ AVEC LA CINEMATHEQUE SUISSE - "Chez Matuschek et Cie", Alfred est premier vendeur. Un jour arrive la belle et ambitieuse Klara. Mais, les deux employés ne se supportent guère... Un chassé-croisé dans une Budapest tout américanisée façon années 40. Une des meilleures comédies d'Ernst Lubitsch.

VO s-t fr. DI 18h15

Aloïs Nebel

16/16

Réalisateur: Tomáš Lunák.

UN ÉTÉ AVEC LA CINEMATHEQUE SUISSE - Un film d'animation en noir et blanc qui revient sur deux moments décisifs de l'histoire de l'ex-Tchécoslovaquie en suivant le destin d'un chef de gare. Magnifique adaptation de la BD de Jaroslav Rudis et Jaromir 99, Aloïs Nebel s'inscrit dans la tradition du film noir.

VO s-t fr. VE 18h15

36 vues du Pic Saint-Loup 16/16

Acteurs: Jane Birkin, Sergio Castellitto, Julie-Marie Parmentier.

Réalisateur: Jacques Rivette. UN ÉTÉ AVEC LA CINEMATHEQUE SUISSE - Kate revient dans le Languedoc pour succéder à son père, directeur d'un petit cirque qui vivote tant bien que mal. Sur le chemin, elle tombe en panne. Un italien en décapotable vient à son secours. Intrigué par cette rencontre, il la suit dans le monde des forains.

VF VE 20h45

La folie Almayer

16/16

Acteurs: Stanislas Merhar, Marc Barbé, Aurora Marion. Réalisateur: Chantal Akerman.

UN ÉTÉ AVEC LA CINEMATHEQUE SUISSE - Parti chercher de l'or en Asie du Sud-Est, Almayer s'est marié, sans amour, dans l'espoir d'un héritage. Des années plus tard, les rêves de fortune évanouis, il porte tout son amour sur sa fille, Nina, sur le point de partir... Au milieu de la jungle, la folie le guette...

VF SA 18h15



«The Wolverine»: un guerrier marginal au pays des samourais. SP

TRAMELAN

CINÉMATOGAPHE (032 487 45 61)

Pacific rim Ve 22h30, 2D. Sa 21h, 3D. Di 17h, 2D. 14 ans. De G. Del Toro

Fanny Ve 20h30. Sa 18h. Di-lu 20h30. 10 ans. De D. Auteuil

Marius Ve 18h. 6 ans. De D. Auteuil

Le grand méchant loup Ma 20h30. 12 ans. De N. Charlet

MAISON BLANCHE LE CORBUSIER

Visites guidées, le premier samedi du mois (toute l'année) et le troisième samedi du mois (avril-octobre).

Ouvert, ve-di 10h-17h. Groupes, tous les jours sur rendez-vous.

Musée international d'horlogerie

«Roskopf, innovateur et précurseur»

Musée international d'horlogerie.

A l'occasion du bicentenaire de la naissance de Georges-Frédéric Roskopf, horloger d'origine allemande qui fit son apprentissage à La Chaux-de-Fonds.

Jusqu'au 30.09. Ma-di 10h-17h.

Musée des beaux-arts

Donation François Ditesheim, galeriste à Neuchâtel. 22 œuvres.

Exposition «Alberto Magnelli. Pionnier de l'abstraction».

Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 20.10.

Musée paysan et artisanal

«Symphonie du bois». Parcours de l'arbre à l'instrument de musique.

Avril-octobre: ma-di 14h-17h. Novembre-février: me, sa-di 14h-17h. Jusqu'au 02.03.2014.

Musée d'histoire naturelle

Collections en vadrouille. «Les martins-pêcheurs et Cie sortent de leur réserve».

Sa-di 10h-17h. Jusqu'au 22.09.

ANIMAUX

Zoo du Bois du Petit-Château

Parc zoologique.

Tous les jours, 8h-17h (été 18h).

Vivarium

Tous les jours (sauf mercredi matin), 9h-12h/14h-17h (été 18h)

URBANISME HORLOGER

Visites guidées à pied

Départ: Jaquet-Droz 23. Découverte de l'urbanisme horloger de La Chaux-de-Fonds.

Di 14h. Jusqu'au 30.11.

URBANISME

Train touristique

Départ: place Espacité. Parcours avec commentaires en trois langues.

Lu, me, ve et sa 14h, 15h, 16h. Jusqu'au 31.08.

PUBLICITÉ



LA CHAUX-DE-FONDS

CONFERENCE/CONCERT

«EcRire - Concours littéraire des 16-20 ans»

Bibliothèque de la Ville.

Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'au 02.08.

MUSÉE

Maison blanche Le Corbusier

Visites guidées, le premier samedi du mois (toute l'année) et le troisième samedi du mois (avril-octobre).

Ouvert, ve-di 10h-17h.

Groupes, tous les jours sur rendez-vous.

Musée international d'horlogerie

«Roskopf, innovateur et précurseur»

Musée international d'horlogerie.

A l'occasion du bicentenaire de la naissance de Georges-Frédéric Roskopf, horloger d'origine allemande qui fit son apprentissage à La Chaux-de-Fonds.

Jusqu'au 30.09. Ma-di 10h-17h.

Musée des beaux-arts

Donation François Ditesheim, galeriste à Neuchâtel. 22 œuvres.

Exposition «Alberto Magnelli. Pionnier de l'abstraction».

Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 20.10.

Musée paysan et artisanal

«Symphonie du bois». Parcours de l'arbre à l'instrument de musique.

Avril-octobre: ma-di 14h-17h. Novembre-février: me, sa-di 14h-17h. Jusqu'au 02.03.2014.

Musée d'histoire naturelle

Collections en vadrouille. «Les martins-pêcheurs et Cie sortent de leur réserve».

Sa-di 10h-17h. Jusqu'au 22.09.

ANIMAUX

Zoo du Bois du Petit-Château

Parc zoologique.

Tous les jours, 8h-17h (été 18h).

Vivarium

Tous les jours (sauf mercredi matin), 9h-12h/14h-17h (été 18h)

URBANISME HORLOGER

Visites guidées à pied

Départ: Jaquet-Droz 23. Découverte de l'urbanisme horloger de La Chaux-de-Fonds.

Di 14h. Jusqu'au 30.11.

URBANISME

Train touristique

Départ: place Espacité. Parcours avec commentaires en trois langues.

Lu, me, ve et sa 14h, 15h, 16h. Jusqu'au 31.08.

LE LOCLE

MUSÉE

Musée de l'horlogerie

Château des Monts

Collection de montres, pendules et automates, des origines de l'horlogerie à la fin du 20e siècle. Collection Sandoz: automates et montres du 16e au 19e siècle.

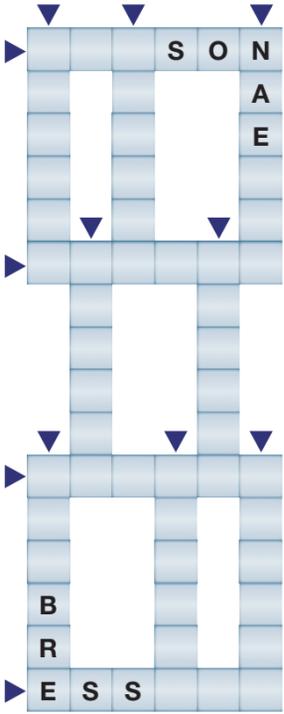
Novembre-avril: ma-di 14h-17h. Mai-octobre: ma-di 10h-17h.

14 JEUX D'ÉTÉ

Mosaïque

Composez des mots de six lettres en combinant les séries de trois lettres.

MUS	NEI	SON	ESS
EMB	NAE	TTO	IMI
GHE	MAI	RAD	NOM
EFF	BRE	PES	ILE
EES	ASE	GER	ORS
VUS	SER	TER	IUS



D'un bout à l'autre

Grâce à l'indice ci-dessous, retrouvez 5 mots que vous placerez dans la grille, sachant qu'ils ont tous la même terminaison.

Définition du 1 : cervidé familier

- 1 D [] [] [] [] [] []
- 2 G [] [] [] [] [] []
- 3 H [] [] [] [] [] []
- 4 L [] [] [] [] [] []
- 5 N [] [] [] [] [] []

Mots casés

Quand chaque mot aura trouvé sa place dans la grille, alors apparaîtra le mot caché dans les cases grisées.

2 LETTRES

- DU
- EN
- ET
- IN
- IR
- NE
- ON
- OR

3 LETTRES

- AIR
- ASA
- ETS
- IRE

4 LETTRES

- ITE
- MAI
- MAL
- MAS
- MIE
- PET
- STO
- TAN
- TEE
- UNI
- VAN
- ANEE
- ANTE

5 LETTRES

- ARIA
- BLES
- BOTS
- DOME
- PORT
- TANT
- ASTRE
- AVOIR
- BETES
- GOSSE
- INNEE
- ITERE
- LARES

6 LETTRES

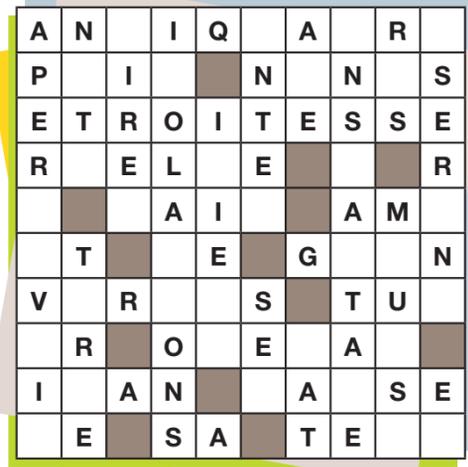
- REELS
- RISEE
- STERE
- TARIR
- TERNE
- TIERS
- ARAIRE
- BISANT
- ERMITE
- NASALE
- SAUTES
- AMENITE

8 LETTRES

- BISSANT
- ENTREES
- RASSISE
- USAGERE
- HARMONIE
- ILLETTRE
- OREILLER
- TROTTANT
- ATTENTION
- EMOTIONNEL
- ETERNELLES

Grille inachevée

Complétez cette grille de mots croisés en utilisant toutes les lettres qui vous sont proposées. Ouvrez bien l'œil !



Big bazar

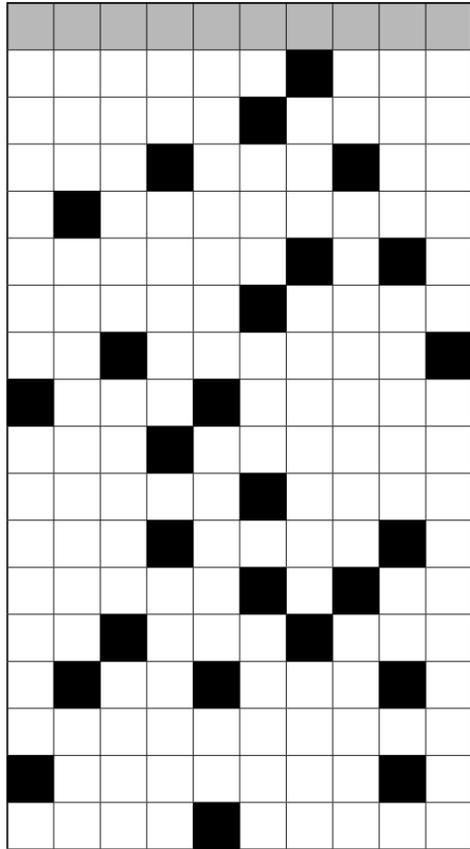
Reconstituez trois mots de huit lettres sachant que les lettres doivent se toucher et qu'elles ne peuvent être utilisées qu'une seule fois pour un même mot.



Plus une...

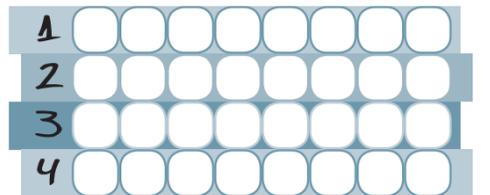
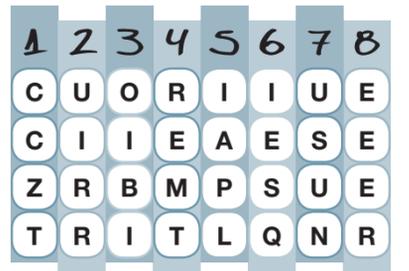
A chacun des mots, ajoutez la lettre proposée pour en former un nouveau.

- BLAIR + O → [] [] [] [] [] [] [] []
- GIRIE + A → [] [] [] [] [] [] [] []
- GAITE + R → [] [] [] [] [] [] [] []
- MARIN + E → [] [] [] [] [] [] [] []
- VAINÉ + A → [] [] [] [] [] [] [] []



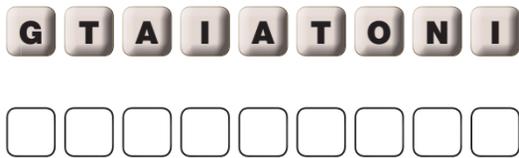
Méli-mélo

Reconstituez quatre mots de huit lettres en prenant une lettre de chaque colonne. Attention ! L'ordre horizontal des lettres doit être conservé.



Chiffres & lettres

Deux jeux en un... et seulement deux minutes pour trouver les bonnes réponses !
1- Retrouvez un mot de neuf lettres.
2- Arrivez au bon compte en combinant tous les chiffres.



Solutions

GRILLE INACHEVÉE :
CANNETTE - SPÉCIMEN
BIG BAZAR :
Abolir - Algire - Agiter - Animer - Avanie
PLUS UNE :
CRITIQUE - CURASSE - ZIBELINE - TROMPEUR
MÉLI-MÉLO :
DAINE - GAINE - HAINE - LAINE - NAIN
D'UN BOUT À L'AUTRE :
AGITATION
15 X 10 = 150
21 / 3 = 7
150 + 7 = 157
157 + 8 = 165
165 X 6 = 990



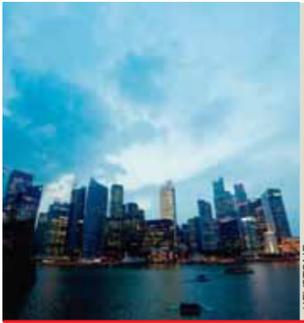
AD@J media

GESTION OFFSHORE

Singapour s'affirme derrière la Suisse

La ville-Etat pourrait, à elle seule, s'arroger 23% des 162 000 milliards d'avoirs privés qui devraient être placés dans le monde en 2015.

PAGE 19



KEYSTONE

L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

CORRUPTION Lutter contre les matches truqués est une nécessité et les moyens sont là. Reste à les mettre en œuvre, dit l'expert Pierre Cornu. Et vite.

La Suisse dribblée par les parieurs

FRANÇOIS NUSSBAUM

La Suisse tarde à réagir face à la déferlante des matches truqués (foot, mais aussi handball, tennis), liés aux paris manipulés. Aucun pays n'est épargné mais le droit suisse ne permet toujours pas de sanctionner les joueurs qui se laissent acheter. Et il n'y a pas d'autorité de régulation des paris capable de s'attaquer aux organisations mafieuses qui inondent le marché du pari en ligne.

«La Suisse ne doit pas devenir un îlot de non-droit pour les activités qui gangrènent le sport», estime Pierre Cornu, spécialiste de ces questions au Centre international d'étude du sport (CIES), à Neuchâtel. Conviction partagée par deux autres Neuchâtelois qui sont intervenus à Berne: Alain Ribaux au Conseil national pour que le droit suisse incrimine la «fraude sportive» et Didier Berberat au Conseil des Etats pour pousser le gouvernement à agir.

Pas de calendrier

En réponse à ce dernier, le ministre des Sports, Ueli Maurer a tenté de faire le point en juin. Un rapport intitulé «Lutte contre la corruption et matches truqués» a été présenté en novembre 2012, a-t-il rappelé, et une convention internationale est en préparation dans le cadre du Conseil de l'Europe. Au plan suisse, deux révisions législatives sont en cours: la loi sur les paris et loteries, ainsi qu'une extension au secteur privé de la poursuite pénale pour corruption.

Mais pas de calendrier précis, s'est inquiété Didier Berberat.



Le 4 février dernier, Europol lâche une bombe en présentant «la plus grosse enquête menée en matière de matches truqués»: 380 recensés en Europe et 300 ailleurs dans le monde. KEYSTONE



«**La législation suisse doit anticiper, sans attendre l'évolution du droit international.**»

PIERRE CORNU CONSEILLER AU CENTRE INTERNATIONAL D'ÉTUDE DU SPORT

De son côté, Pierre Cornu est bien placé pour suivre l'avancement des travaux du Conseil de l'Europe, auxquels il collabore:

la convention pourrait être signée en automne 2014, lors d'une réunion ministérielle à Macolin «mais ce sera serré»,

préviend-il. Et cet instrument doit ensuite être ratifié par les parlements nationaux avant d'entrer en vigueur. A noter que cette convention sera ouverte aux pays non européens (les Etats-Unis et l'Afrique du Nord ont déjà manifesté leur intérêt).

Mais la législation suisse doit impérativement anticiper, ajoute Pierre Cornu, responsable jusqu'en juillet 2012 du Service juridique de l'UEFA pour l'intégrité et la régulation. Il rappelle l'embarras des juges du Tribunal pénal fédéral, en novembre dernier: malgré les preuves

réunies, ils ont dû acquiescer quatre prévenus dans l'affaire de matches truqués entre les équipes de Gossau, Thoun et Wil. Pourquoi? Parce qu'ils étaient accusés d'escroquerie – un grief qui s'appliquait mal à ce type de corruption.

Punir le corrompu comme le corrupteur

La proposition d'Alain Ribaux (introduire la notion de fraude sportive) semble la bonne. Selon lui, il faut pouvoir punir, sur le plan pénal, «celui qui offre ou promet un avantage à un participant à

une manifestation sportive pour altérer la régularité de la compétition, ainsi que celui qui sollicite ou accepte cet avantage». Autrement dit, celui qui offre 10 000 francs à un gardien de but pour laisser passer le ballon et le gardien lui-même.

En juin, Ueli Maurer ajoutait que, pour introduire de nouvelles normes juridiques, les autorités judiciaires devaient non seulement collaborer avec les associations sportives, mais aussi avec les organisateurs de paris. Pour Pierre Cornu, la Suisse doit en effet se doter d'une Autorité de surveillance des paris, avec un pouvoir d'enquête auprès des opérateurs de sites au bénéfice d'une licence.

Exiger des noms

L'autorité doit pouvoir exiger de l'opérateur qu'il coopère dès qu'il y a un fort doute de tricherie, explique-t-il. Par exemple en livrant le nom de l'internaute qui parie, depuis un pays asiatique, sur un site basé à Chypre, une grosse somme sur un match de ligue inférieure en Suisse. On peut ainsi remonter à une éventuelle organisation mafieuse, qui orchestre ce type de corruption à grande échelle.

Pour l'instant, la Suisse est trop vulnérable. La Comlot (Commission intercantonale des loteries et paris) ne surveille que les loteries sous monopole en Suisse mais pas les autres, alors que la grande majorité des paris se fait sur des sites illégaux basés ailleurs. «Soit on ouvre le marché en cassant le monopole (réd: Loterie romande et Swisslos), soit on rend les autres sites inaccessibles, mais il faut avancer», résume Pierre Cornu. ●

Le roi du sport truqué lâche son acolyte

Le nom de Tan Seet Eng, dit Dan Tan, apparaît d'innombrables fois dans le rapport d'Interpol, publié en février dernier à la suite de la plus vaste enquête menée jusqu'ici sur le sujet. Sur les 680 matches truqués qui y sont répertoriés entre 2008 et 2011, 380 seraient à l'actif de ce Singapourien de 48 ans, décrit comme le chef de la plus importante organisation criminelle dans ce domaine, à côté d'autres mafias asiatiques, notamment chinoises.

Selon le journaliste canadien Declan Hill, spécialiste de ce domaine depuis des années, Dan Tan est impliqué dans les grands scandales qui ont secoué le monde du foot, comme le Calciopoll en Italie, ou lors du procès du «gang des Balkans» à Bochum, en Allemagne, concernant des centaines de matches truqués dans plusieurs pays, dont la Suisse.

Petit florilège, répertorié par le site Rue89 (Libération). L'an dernier, des sites asiatiques illégaux annoncent le résultat (3-1) d'un match entre le Turkménistan et les Maldives, joué en Malaisie.



Wilson Perumal Raj, bras droit de Dan Tan, lâché par lui et arrêté. Il a parlé. KEYSTONE

En fait, il n'a jamais eu lieu, mais les paris ont rapporté gros aux faussaires. En 2010, une équipe du Togo doit perdre – mais pas trop – face à Bahreïn. Mais les Togolais, des simples amateurs recrutés discrètement pour l'occasion, jouent si mal que l'arbitre (soudoyé) doit annuler

cinq buts pour ne pas alourdir le score. Dans l'émission «Temps présent», l'an dernier, un joueur de Thoun a expliqué comment il avait accepté, contre le doublement de son salaire, de faire perdre son équipe. Les trucages dans la région Allemagne-Suisse étaient confiés à un bras droit de Dan Tan, Wilson Perumal Raj, qui a fini par être arrêté en Finlande, balancé par son chef. Pour alléger sa peine, il a beaucoup parlé aux enquêteurs d'Europol.

La somme pariée sur les sites illégaux est estimée à 500 millions de francs par an. La mainmise des mafias sur ce secteur s'explique par un blanchiment facilité et plus rentable de l'argent de la drogue, des ventes d'armes et de la prostitution: on ne perd que 25% d'argent sale dans l'opération, au lieu de 30 ou 40% par d'autres canaux. L'étendue du phénomène tient à l'absence, mais aussi à la difficulté, de contrôle des sites dans de nombreux pays. D'où la nécessité de mesures à la fois nationales et internationales. ●

PIERRE CORNU PARTI PAR CONVENANCE PERSONNELLE

Pierre Cornu n'est resté que 11 mois (de juin 2011 à juillet 2012) à l'UEFA, l'Union européenne des fédérations de football, dont le siège est à Nyon. Le bruit a couru qu'il avait rapidement fait ses valises parce que l'organisation le soutenait mal dans sa mission de régulation et d'intégrité du sport. Il nie clairement cette interprétation: «C'était une question de convenance personnelle», assure-t-il, préférant travailler ailleurs que dans des bureaux climatisés.

Auparavant, il a fonctionné 18 ans comme procureur général du canton de Neuchâtel (1993-2011). En parallèle, il a présidé la Commission de contrôle et de discipline de l'Association suisse de football, ainsi que son tribunal sportif. Autant d'activités qui l'ont amené l'an dernier au Centre international d'étude du sport (CIES) à Neuchâtel, où il s'occupe précisément de la manipulation des résultats sportifs et des paris, ainsi que du droit disciplinaire.

Il ne nie toutefois pas avoir été l'objet de menaces et d'intimidations lors d'une mission de l'UEFA en Turquie. Il ne s'agissait pourtant pas d'enquêter mais d'évoquer les suites à donner aux investigations effectuées par la Fédération turque de football contre de grands clubs et leurs dirigeants.

A noter que, suite à cette vaste affaire de corruption qui a secoué le football turc en 2011, plusieurs dirigeants ont été condamnés. Et le Fenerbahçe (2e du championnat national) a été exclu de la saison 2013-2014 de la Ligue des champions par l'instance de contrôle et de discipline de l'UEFA. La même instance a privé un autre club turc, Besiktas (également d'Istanbul), de Ligue Europa.

Le Fenerbahçe a toutefois fait recours auprès du Tribunal arbitral du sport et obtenu l'effet suspensif de la sanction. ●

MATÉRIEL DE GUERRE Net recul des ventes à destination des Emirats arabes unis.

Chute des exportations d'armes suisses à l'étranger

Les exportations de matériel de guerre suisse ont reculé entre janvier et juin. Le produit total des ventes à l'étranger s'est monté à près de 195 millions de francs, contre 415 millions au premier semestre 2012. Les marchés émirati et allemand ont accusé de fortes baisses, selon les statistiques de l'Administration fédérale des douanes publiées hier.

La chute des ventes s'explique principalement par le recul des exportations à destination des Emirats arabes unis. Ce pays a acheté entre janvier et juin 2013 pour 1,5 million de francs de matériel de guerre, après en avoir acquis pour 132,2 millions sur la même période de 2012.

La vente de 25 avions d'entraînement PC-12 du constructeur Pilatus à Abou Dabi en 2011 avait rapporté en tout 258,1 millions de francs à l'entreprise suisse. Cette vente avait tiré les statistiques des exportations suisses d'armes vers le haut en 2011 et 2012.

Baisses allemande, indienne et pakistanaise

Net recul aussi de côté du principal récipiendaire des armes helvétiques, l'Allemagne: la Suisse a vendu du matériel de guerre à ce pays à hauteur de 38,2 millions ces six premiers mois contre près de 148 millions l'an dernier.

Le marché indien est également à la baisse (328 500 francs contre 9,9 millions). Contrairement à 2012, le soldé des six premiers mois n'affiche aucune vente au Pakistan.

Les principaux destinataires des armes suisses restent les pays occidentaux. Derrière l'Allemagne, on retrouve l'Italie (36,9 millions), les Etats-Unis (22,4 millions), l'Espagne (17,8 millions), le Royaume-Uni (15,7 millions) et la France (10,6 millions).



La vente de 25 avions d'entraînement PC-12 du constructeur Pilatus à Abou Dabi en 2011 avait rapporté en tout 258,1 millions de francs à l'entreprise suisse. KEYSTONE

Les principaux destinataires des armes suisses restent les pays occidentaux.

La Roumanie, qui s'était vu livrer pour 11 millions de matériel de guerre au premier semestre 2012 fait désormais figure de «parent pauvre» avec quelque 180 000 francs. A l'inverse, les exportations vers Singapour ont augmenté d'environ 707 000 francs à plus de 5,6 millions. Et celles vers la Corée du Sud de 332 000 francs à 1,75 million.

Dans le monde arabe, l'Arabie saoudite tire le gros lot avec du matériel de guerre pour 8 millions de francs contre 9,1 mil-

lions entre janvier et juin 2012. Il s'agit de pièces de rechange pour des systèmes de défense aérien livrés il y a plusieurs années, non soumis à l'interdiction d'exportation de matériel de guerre frappant ce pays.

Instantané

Contrairement à l'an dernier, le Liban (208 452 francs) et le Bahreïn (près de 3 millions) ont acheté des armes helvétiques. Dans le premier cas, il s'agit de pistolets mitrailleurs destinés à la garde présidentielle et à la protection des ambassades, dans le second de pièces de rechange pour des systèmes de défense aérien.

La Suisse a en outre continué d'exporter du matériel vers la Jordanie (176 000 francs), le Qatar (19 000 francs), Oman (103 000 francs) et le Koweït (16 000 francs).

Dans un communiqué, le

Groupe pour une Suisse sans armée dénonce des ventes faites aux «dictatures du Proche-Orient». Et s'émue que la commission de la politique de sécurité du Conseil des Etats veuille faciliter les exportations.

Les chiffres publiés mardi sont un instantané. Une grosse livraison d'ici la fin de l'année peut encore changer la donne. A défaut, il pourrait s'agir d'un renversement de tendance après le record annuel de 873,6 millions de francs en 2011.

L'Administration fédérale des douanes n'indique que le pays de destination primaire, sans tenir compte d'une éventuelle réexportation. Les statistiques annuelles du Secrétariat d'Etat à l'économie sont beaucoup plus détaillées et reprennent toujours le pays final d'utilisation du matériel. **ATS**

JUSTICE GENEVOISE

Le Guatemala sollicité

Le premier procureur genevois Yves Bertossa va envoyer prochainement une commission rogatoire au Guatemala dans le cadre de son instruction sur Erwin Sperisen, accusé d'exécutions extrajudiciaires. Les avocats de l'ancien chef de la police guatémaltèque s'insurgent.

«Le procureur accepte de livrer le contrôle de son instruction aux instances du Guatemala qui ne sont pas soumises à la Convention européenne des droits de l'homme», estiment Mes Florian Baier et Giorgio Campa, confirmant une information publiée hier par «Le Matin».

Selon les deux défenseurs d'Erwin Sperisen, la commission rogatoire vise à entendre 19 témoins dont les déclarations sont pourtant déjà portées au

dossier. Cette nouvelle commission rogatoire sert à justifier la détention provisoire d'Erwin Sperisen, dénoncent-ils.

Le premier procureur Yves Bertossa confirme que la commission rogatoire est sur le point d'être envoyée. Mais il ne veut pas se prononcer sur son contenu, ni sur les suites de l'instruction.

Erwin Sperisen, double national suisse et guatémaltèque, a été arrêté en août dernier à Genève. Sa détention provisoire a été prolongée à plusieurs reprises.

L'ex-chef de la police du Guatemala est suspecté d'avoir exécuté ou fait exécuter douze personnes entre novembre 2005 et 2006. Ces faits avaient été dénoncés à la justice par des associations. **ATS**



L'ex-chef de la police du Guatemala, Erwin Sperisen, double national suisse et guatémaltèque, a été arrêté en août dernier à Genève. KEYSTONE

SOMMEIL

Le mythe de la pleine lune

Beaucoup de personnes se plaignent de mal dormir lorsque la lune est pleine. Malgré de nombreuses études, le lien entre les deux phénomènes n'a jamais pu être établi. Des chercheurs bâlois ont maintenant testé l'«effet pleine lune» sur des volontaires dans un laboratoire du sommeil. Et ils ont fait une découverte.

L'équipe de chercheurs, de l'Université et des cliniques psychiatriques universitaires de Bâle, a examiné les données de 33 personnes ayant passé une semaine dans le laboratoire. Ils ont

mesuré leurs ondes cérébrales, les mouvements oculaires et le taux hormonal lors des différentes phases du sommeil.

Il est apparu que l'horloge interne réagit au rythme lunaire. Les scientifiques supposent dès lors qu'il existe aussi, en plus du rythme diurne du corps, un rythme lunaire. Celui-ci est très bien documenté chez beaucoup d'animaux, en particulier marins. Il pourrait s'agir d'un vestige très ancien de l'humanité, lorsque la lune a pu influencer certains schémas comportementaux de nos ancêtres. **ATS**

TRAIN Retards mieux indemnisés

Les passagers des trains en retard pourraient à l'avenir recevoir des dédommagements plus élevés, sur le modèle du droit européen: le quart du prix du billet au moins pour une heure de retard, la moitié pour deux heures. La Confédération étudie actuellement les possibilités d'adaptation de la législation suisse.

La loi suisse ne prévoit pour l'heure aucune compensation. Les CFF distribuent des chèques «Sorry» en cas de retard d'une heure au moins sur les lignes nationales. Ces bons, uniquement valables chez les CFF, s'élèvent à dix francs pour les passagers de seconde classe et à quinze pour ceux de première, peut-on lire sur le site internet de l'entreprise. Aucune mesure n'existe pour indemniser les voyageurs des lignes régionales. **ATS**

RÉFÉRENDUM La nouvelle politique agricole n'est pas passée.

Vote confirmé sur la vignette

Les Suisses voteront sur la hausse de la vignette autoroutière le 24 novembre, et pas sur la nouvelle politique agricole. C'est désormais définitif et officiel. La Chancellerie fédérale a constaté hier l'aboutissement du premier référendum et l'échec du second.

L'augmentation du prix de la vignette autoroutière de 40 à 100 francs à partir de 2015 est combattue, pour des motifs opposés, par un comité de droite mené par l'UDC ainsi que par l'Association transports et environnement (ATE).

C'est le premier groupe qui a réuni le plus de paraphe, la récolte du second ne dépassant pas les 2000 soutiens. Au final, des 108 885 signatures déposées à la Chancellerie fédérale, 107 424 ont été déclarées valables.

Les organisations paysannes qui



L'augmentation du prix de la vignette autoroutière votée le 24 novembre. KEYSTONE

s'opposaient à la politique agricole 2014-2017 ont quant à eux jeté l'éponge, n'arrivant pas au minimum nécessaire de 50 000 paraphe. Le référendum n'a donc pas été déposé et l'objet ne sera pas soumis au vote populaire.

Les votations fédérales du 24 no-

vembre porteront, outre la vignette, sur deux initiatives populaires: le texte «1:12 - Pour des salaires équitables» de la Jeunesse socialiste et celui de l'UDC pour accorder des déductions fiscales aux parents gardant eux-mêmes leurs enfants. **ATS**

INTERNET

Il s'offre le nom de domaine du bébé royal

Un homme d'affaires suisse a réussi mercredi un coup de «business-poker»: peu avant l'annonce par Buckingham Palace du prénom du bébé royal, il avait enregistré le nom de domaine georgealexanderlouis.com.

ATS

SAUVETAGE

Brouille entre la Rega et Air Glaciers

Le torchon brûle entre la Rega et Air Glaciers dans le ciel de l'Oberland bernois. La compagnie Air Glaciers a accusé hier la Rega de recourir à tous les moyens pour conserver son hégémonie dans le domaine du sauvetage aérien. Le canton de Berne reconnaît que dans certains cas, la coordination entre la Rega et Air Glaciers n'a pas été optimale. **ATS**

ZURICH

Nouveaux abus sexuels dans une crèche

Révélee en mars 2011, une affaire d'abus sexuels sur trois enfants en bas âge dans une crèche d'obédience évangélique à Volketswil (ZH) s'avère bien plus grave que supposée à l'époque. L'enquête a révélé quatre autres cas. Le Ministère public zurichois a inculpé l'éducateur de viols, contraintes sexuelles, abus sexuels et pornographie. Arrêté il y a deux ans, le prévenu a d'abord avoué avoir abusé d'une fillette de deux ans et demi, ainsi qu'avait filmé et pris des photos de son acte. Agé aujourd'hui de 31 ans, il était alors membre de l'église évangélique ICF (International Christian Fellowship). **ATS**

ESPAGNE La tragédie ferroviaire qui a endeuillé Saint-Jacques-de-Compostelle a fait au moins 80 morts. Plusieurs enquêtes ont été ouvertes.

La vitesse du train pointée du doigt

SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE
MATHIEU DE TAILLAC

«Dantesque»: c'est l'un des adjectifs les plus repris par les témoins de l'accident du train Madrid-Ferrol qui a déraillé, mercredi soir, à quelques kilomètres de son arrivée en gare de Saint-Jacques-de-Compostelle. Le bilan, provisoire, est d'au moins 80 morts et de 178 blessés. Selon les autorités, 36 personnes, dont quatre enfants, sont dans un état grave.

Les voisins, les premiers arrivés sur place, témoignent d'un bruit considérable, similaire à celui d'une explosion ou d'un coup de tonnerre. «Je ne voyais que des cadavres, une file de corps au milieu des voies», a raconté Purificación Vazquez à la chaîne de télévision La Sexta. «Et au milieu, des wagons renversés, le train détruit.»

Le convoi s'est séparé en deux et la force de l'impact a été telle que l'un des wagons a été projeté 15 mètres au-delà des voies. «Beaucoup de personnes ont été écrasées au sol», a rapporté un passager, Ricardo Montesco. «Nous avons essayé de nous extirper du bas du wagon et ensuite nous nous sommes rendu compte que le train brûlait... J'ai vu des corps», a-t-il ajouté.

«Si je meurs, dites à Tito que je l'aime!»

Maria Teresa Ramos, 62 ans, habite à quelques mètres du lieu de l'accident. «C'était un désastre. Les gens criaient. Tout le monde est parti chercher des couvertures et des serviettes pour aider les blessés. Personne n'avait jamais vu cela ici», a-t-elle témoigné à l'aube. «Tout cela était irréel. Il y avait des voisins qui s'approchaient, ils tentaient d'extraire les gens prisonniers des wagons, avec des pics, des masses, et finalement ils ont réussi avec une scie à main», a décrit Francisco Otero, qui se trouvait dans la maison de ses parents, le long de la voie.

Très vite, les secours sont arrivés sur place, dans une course contre la montre pour évacuer les blessés.



Le train à grande vitesse doit passer en seulement quelques secondes de 200 km/h à 80 km/h afin de prendre ce virage en toute sécurité. Selon «El País», le train circulait à 190 km/h à ce moment précis. KEYSTONE

Les secouristes casqués, vêtus de gilets jaunes, armés de pics, tentaient de se frayer un chemin dans les tôles froissées. «J'ai sorti sept personnes du train. Parmi elles se trouvaient deux enfants morts, dont l'un avait à peine 6 ans. Je ne l'oublierai jamais», a confié Miguel, de la Guardia Civil. «Une jeune femme, blessée, m'a suppliée: "si je meurs, dites à Tito que je l'aime!" Les deux premières heures, on a pu sortir des survivants. Ensuite, ce n'était que des morts.»

Un policier parle d'un «enfer». Il décrit des restes de tôle et de sang de toutes parts. «Des corps prisonniers dans et sous les wagons, certains mutilés. Des téléphones portables qui sonnent dans les poches des cadavres», a-t-il raconté en pleurant. De nombreux corps ont été déposés près de la voie.

Un bâtiment municipal a été mis à la disposition des familles,

qui pouvaient y recevoir les conseils de psychologues et des informations. Au Centre des congrès, où les corps sont identifiés, des personnes en pleurs sont ve-

nues s'enquérir de leurs proches. Un homme attendait des nouvelles de deux amis qui étaient dans le train, un couple d'étudiants tous deux âgés de 21 ans. «Nous

pensons qu'ils sont morts», avance-t-il au bord des larmes. «Leurs parents sont à l'intérieur, ils sont effondrés.» Un homme en costume cravate attendait de sa-

voir ce qui est arrivé à son neveu. «Je suis resté là toute la nuit. On ne sait rien.»

«Nous sommes humains!»

Selon un responsable proche de l'enquête, la vitesse excessive du train est à l'origine du déraillement. Pour aborder le virage dangereux, la limite de vitesse est normalement de 80km/h. Peu de temps après l'accident, l'un des deux conducteurs aurait avoué à «El País» avoir abordé le dangereux virage à 190km/h. «Nous sommes humains, nous sommes humains!», aurait-il répété, sans donner d'explications à son excès de vitesse. «J'espère qu'il n'y a pas de morts, sinon je l'aurai sur ma conscience», aurait-il ajouté.

Une affirmation démentie par le secrétaire d'État aux Transports. «Le conducteur n'a fait aucune déclaration. Notre priorité est de s'occuper des blessés et de leurs familles. L'enquête est en cours.» Le conducteur est hospitalisé pour des blessures légères.

Plusieurs témoins ont aussi rapporté que l'autre conducteur, Francisco José Garzon Amo, s'est écrit à plusieurs reprises au téléphone après l'accident: «On a déraillé! Qu'est-ce qu'on va faire? Qu'est-ce qu'on va faire?» • Le Figaro

Le train avait passé un contrôle le matin même

«Le train n'a eu aucun problème opérationnel», a affirmé le président de la compagnie ferroviaire espagnole Renfe, Julio Gomez-Pomar Rodriguez. Le convoi qui a déraillé mercredi soir avant son entrée en gare à Saint-Jacques-de-Compostelle, avait passé une révision technique le matin même.

Plusieurs enquêtes ont été ouvertes. Le secrétaire d'Etat aux Transports, Rafael Catala, a affirmé qu'il s'agirait d'une «infraction» avec un «excès de vitesse», autrement dit d'une faute de l'un des conducteurs. La presse espagnole s'interroge ainsi sur la vitesse du train alors qu'il sortait du tunnel avant de prendre un premier grand virage

avant l'entrée en gare. Le train à grande vitesse, doit passer en seulement quelques secondes de 200 km/h à 80 km/h afin de prendre ce virage en toute sécurité. Selon «El País», le train circulait à 190 km/h à ce moment précis.

Les voies à Saint-Jacques-de-Compostelle ont été réhabilitées afin de supporter des trains plus rapides, toutefois le tracé n'a pas été modifié. Les trains rapides doivent alors prendre plus de précautions en suivant ce tracé qui était avant conçu pour des trains plus lents. La voie, en raison du passage régulier de TGV, est équipée d'un système de contrôle automatique de la vitesse, nommé

ERTMS (European Rail Traffic Management System). «Le système de sécurité ERTMS, quatre kilomètres avant Saint-Jacques, n'est pas installé malheureusement», a indiqué Juan Garcia Fraile, secrétaire général du syndicat espagnol des conducteurs de trains, sur la radio nationale.

L'inauguration de la ligne avait été faite le 10 décembre 2011 et un train avait déjà connu un incident dans le virage en question, où des secousses avaient été ressenties par les passagers. La Cour suprême de Galice se concentre désormais sur l'enquête qui a été ouverte sur l'un des conducteurs du train accidenté. • LUCIE WOOD

FRANCE

Bernadette Lafont s'est éteinte à l'âge de 74 ans

L'actrice Bernadette Lafont est morte hier à l'âge de 74 ans, à Nîmes, a-t-on appris auprès du CHU de la ville. Elle y avait été hospitalisée en début de semaine après un malaise cardiaque dans un centre hélio-marin. • ATS-AFP

INDE

Verdict reporté dans le procès de viol collectif

L'annonce du premier verdict attendu dans le procès du viol collectif d'une étudiante dans un autobus à New Delhi a de nouveau été différée hier. Ce report au 5 août doit permettre d'examiner un point de droit, a annoncé la Cour d'assises pour mineurs de la capitale indienne. • ATS-AFP

FRANCE

Confondu par son ADN 20 ans après les faits

Un homme de 37 ans a été mis en examen hier pour «tentative de viol sur mineur et assassinat» dans une affaire remontant à plus de 22 ans, a annoncé le procureur de la République de Grenoble. Il a été confondu par son ADN. Le suspect devait être mis en examen une deuxième fois en fin de journée pour «meurtre sur mineur de moins de 15 ans» dans une seconde affaire remontant, elle, à 17 ans. • ATS-AFP

TUNISIE

Vives réactions de la rue au meurtre de l'opposant Mohamed Brahimi.

Un assassinat politique enflamme le pays

Le dirigeant tunisien d'opposition Mohamed Brahimi a été abattu hier de plusieurs balles devant son domicile à Tunis. Cet assassinat a provoqué manifestations et incidents dans la capitale tunisienne et à Sidi Bouzid, dans le centre du pays.

Selon des témoins, Mohamed Brahimi, leader du Mouvement populaire (Echaâb) a été abattu par deux hommes à moto devant chez lui alors qu'il descendait de voiture. «Il a été tué devant sa maison alors qu'il était avec sa fille handicapée», a déclaré Mohamed Nabki, membre lui aussi d'Echaâb.

Plusieurs milliers de personnes se sont rassemblées devant le Ministère de l'intérieur à l'annonce de l'assassinat en exigeant la dé-



Des milliers de personnes ont exigé la démission du gouvernement dominé par les islamistes. KEYSTONE

mission du gouvernement dominé par les islamistes.

«A bas le pouvoir islamiste!», criait la foule. «Ce gang criminel a tué la voix libre de Brahimi», a déclaré sa veuve Mbarka Brahimi. Elu à l'Assemblée nationale constituante (ANC), Mohamed Brahimi, âgé de 58 ans, était fondateur et ancien secrétaire général du Mouvement populaire, une formation laïque et nationaliste.

Bureaux d'Ennahda incendiés

A Sidi Bouzid, berceau de la «révolution de jasmin» de l'hiver 2010-2011, des bureaux du parti islamiste Ennahda, au pouvoir ont été incendiés par des manifestants.

Des milliers de personnes «très

en colère» sont descendues dans les rues, ont bloqué plusieurs artères de la ville et mis le feu à des pneus. Un jeune vendeur de fruits et légumes, Mohamed Bouazizi, s'était immolé par le feu en décembre 2010 à Sidi Bouzid pour protester contre la confiscation de son étal par la police.

Son décès avait suscité une intense émotion et déclenché une vague de manifestations qui avaient débouché sur le renversement du président Zine Ben Ali et inspiré les «printemps arabes» dans la région.

Hussein Abbasi, secrétaire-général de l'UGTT, la principale confédération syndicale du pays, a prédit hier «un bain de sang» après l'assassinat de Mohammed Brahimi. • ATS-RTF-AFP

L'IMPARTIAL S'ENGAGE

AU CŒUR DE LA VIE SPORTIVE ET CULTURELLE RÉGIONALE
L'IMPARTIAL APPORTE CHAQUE ANNÉE SON SOUTIEN
À PLUS DE 30 MANIFESTATIONS.



RAIFFEISEN TRANS



HC LA CHAUX-DE-FONDS



ROCK ALTITUDE



BCN TOUR



LA LANTERNE MAGIQUE

www.arcinfo.ch

L'Impartial

LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ

Le chiffre du jour

1 million: Le bénéfice net, en dollars, du groupe vaudois Logitech au 1er trimestre 2013-2014 clos fin juin. Son chiffre d'affaires s'est établi à 478 millions de dollars (447 millions de francs).

ASIE La ville-Etat est très attractive: elle a enregistré 1290 milliards de dollars de dépôts l'an dernier. Soit une hausse de 22% sur un an.

Singapour talonne la Suisse en gestion de fortune offshore



Depuis le 1er juillet, l'évasion fiscale et le blanchiment d'argent sont officiellement un crime à Singapour. KEYSTONE

ARNAUD RODIER

A défaut de pouvoir encore détrôner la Suisse, Singapour s'impose définitivement comme le premier centre de gestion de fortune en Asie. L'an dernier la ville-Etat a en effet traité 1290 milliards de dollars de dépôts, soit 22% de plus qu'en 2011, a annoncé l'Autorité monétaire, contre 2900 milliards de dollars enregistrés dans le même temps par l'Association des banques suisses.

La pression accrue de la régulation bancaire en Europe explique en partie cette performance, mais la croissance des marchés asiatiques pèse aussi. Singapour a en effet alimenté 70% des fonds privés investis dans la région en 2012, contre 60% un an auparavant.

Si l'Amérique du Nord et l'Europe de l'Ouest restent les endroits où les fortunes privées sont les plus importantes, avec respectivement 43 300 milliards et 35 800 milliards de dollars, sur un total de 135 500 milliards de dollars, l'Asie-Pacifique hors Japon arrive désormais en troisième place, à 28 000 milliards de dollars, calcule le Boston Consulting Group. Et selon lui, la richesse en Asie va croître de 6% durant les cinq prochaines années, soit deux fois plus vite que dans le reste du monde.

Du coup, Singapour à elle

seule pourrait s'arroger 23% des 162 000 milliards d'avoirs privés qui devraient être placés dans le monde en 2015.

L'an dernier, poursuit le Boston Consulting Group, l'Asie, toujours hors Japon, a attiré 13,8% de fortunes privées de plus qu'en 2011, alors que les placements de ces dernières n'ont augmenté que de 7,8% en Amérique du Nord et de 5,2% en Europe.

Depuis le 1er juillet, l'évasion fiscale et le blanchiment d'argent sont officiellement un crime à Singapour. La ville-Etat a signé toutes les conventions internationales lui permettant de se refaire une réputation. Pourtant, à Singapour comme dans le reste du monde, les dépôts offshore des investisseurs qui ne disposent pas de résidence fiscale ne cessent d'augmen-

ter. En 2012, ils ont atteint 8500 milliards de dollars, placés essentiellement en Europe. Et ils devraient passer à 11 200 milliards en 2017. Une expansion qui s'explique moins, semble-t-il, par le besoin de discrétion que par les services pointus et très spécialisés qu'offrent ces places financières.

Ainsi, dans quatre ans, estime le Boston Consulting Group, la Suisse restera le numéro un des placements offshore avec 25% des dépôts, mais Singapour en attirera 12%, contre 10% à l'heure actuelle. Et, surtout, l'Asie-Pacifique prise dans son ensemble comptera pour 18% de ces placements, contre 15% en 2012, tandis que la part de l'Europe, Suisse comprise, tombera de 58% à 55% du marché offshore. **Le Figaro**

ÉTATS-UNIS

Trois ex-employés d'UBS condamnés

Trois ex-employés d'UBS aux Etats-Unis ont été condamnés mercredi à des peines de prison et à des amendes par un tribunal fédéral de New York. La cour les a reconnus coupables d'avoir manipulé le marché des obligations de collectivités locales. Selon la juge Kimba Wood, les trois hommes faisaient partie « d'une culture d'entreprise corrompue » pratiquée durant des années. Les prévenus se seraient entendus pour truquer les transactions et en tirer profit, privant ainsi le Gouvernement américain de recettes. Un ex-cadre d'UBS a écopé de 18 mois de prison et devra payer un million de dollars d'amende. Deux de ses collaborateurs, ont été condamnés l'un à 27 mois de prison et 400 000 dollars d'amende, et l'autre à 16 mois de prison et 300 000 dollars. **ATS-AFP**

ACCORDS FISCAUX

La Suisse a transmis 900 millions de francs à Londres et à Vienne

La Suisse a transféré près de 900 millions de francs aux autorités fiscales britanniques et autrichiennes. Il s'agit de la première tranche des sommes perçues dans le cadre de la régularisation des avoirs. Les avoirs des personnes qui se sont dénoncées spontanément totalisent 12 milliards de francs. La Suisse respecte ainsi une obligation fixée dans les accords sur l'imposition à la source conclus avec l'Autriche et la Grande-Bretagne, a annoncé hier l'Administration fédérale des contributions (AFC). D'autres transferts suivront ces prochains mois. Cette mesure permet de régulariser fiscalement les avoirs déposés en Suisse par des clients bancaires résidant en Grande-Bretagne et en Autriche. Le premier transfert destiné à Londres porte sur 372 millions de francs, celui à Vienne sur 515 millions. En lieu et place d'un paiement, les contribuables britanniques et autrichiens peuvent dévoiler les données concernant ces comptes aux autorités fiscales de leur pays. **ATS**

BANQUES

Bénéfice en hausse pour Credit Suisse

Credit Suisse a réalisé un solide deuxième trimestre en dégageant un bénéfice net en hausse d'un tiers à 1,045 milliard de francs, grâce à sa banque d'affaires. L'établissement, qui a profité d'une bonne collecte d'argent frais, espère une solution dans le conflit fiscal avec les Etats-Unis d'ici à la fin de l'année. Satisfait de la performance, le directeur général Brady Dougan a mis en exergue hier à Zurich la capacité de la banque à s'adapter aux changements réglementaires. Il a aussi souligné le défi posé par un environnement de marché toujours très volatil qui « empêche de formuler toute projection pour le deuxième semestre ». Sur l'ensemble du premier semestre, le numéro deux bancaire helvétique a inscrit un bénéfice net de 2,348 milliards de francs. **o**

INDICATEURS
 Source THOMSON REUTERS
 Cours sans garantie

INDICES		DJ Euro Stoxx 50	
SLI	1199.5 -0.7%		2740.2 -0.4%
Nasdaq Comp.	3599.7 +0.5%		6587.9 -0.4%
DAX 30	8298.9 -0.9%		7427.8 -0.6%
SPI	7865.3 -0.7%		15542.4 +0.0%
SMI	1408.1 -0.6%		3956.0 -0.1%
SMIM			14562.9 -1.1%
			Nikkei 225

Change	DEVICES		BILLETS		
	achat	vente	achat	vente	avec CHF 1 j'achète
Euro (1)	1.22	1.2508	1.2095	1.2715	0.786 EUR
Dollar US (1)	0.922	0.9453	0.8965	0.9805	1.019 USD
Livre sterling (1)	1.4136	1.4494	1.38	1.502	0.665 GBP
Dollar canadien (1)	0.8965	0.9191	0.8745	0.9505	1.052 CAD
Yens (100)	0.926	0.9494	0.891	0.993	100.70 JPY
Cour. suédoises (100)	14.1207	14.5217	13.89	15.11	6.61 SEK

Métaux	OR		ARGENT		PLATINE	
	achat	vente	achat	vente	achat	vente
Once/USD	1320.5	1336.5	1996	20.46	1436.25	1461.25
Kg/CHF	39635	40135	5994	6144	43121	43871
Vreneli 20.-	227	255	-	-	-	-

MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	25/7	préc.	haut bas (52 semaines)		AUTRES VALEURS	25/7	préc.	haut bas (52 semaines)	
			haut	bas				haut	bas
ABB Ltd N	20.78	21.44	22.10	15.57	Alpiq Holding N	112.90	114.00	155.00	104.50
Actelion N	60.45	60.15	62.30	41.55	BC Bernoise N	231.80	234.50	264.75	225.00
Adecco N	59.60	59.80	61.90	39.29	BC du Jura P	64.25	63.00	68.55	59.50
CS Group N	27.47	28.40	29.32	15.59	BKW N	30.70	30.00	36.35	27.95
Geberit N	246.10	246.40	250.80	185.60	Cicor Tech N	29.10	29.60	33.00	25.55
Givaudan N	1289.00	1265.00	1332.00	883.50	Clariant N	14.12	14.28	14.81	9.61
Holcim N	67.85	67.30	79.10	52.30	Feintool N	66.00	66.50	77.00	51.75
Julius Baer N	41.73	41.80	42.39	29.94	Komax	99.50	99.20	101.50	60.60
Nestlé N	62.55	62.75	70.00	57.65	Meyer Burger N	6.17	6.27	12.34	4.66
Novartis N	67.00	68.00	73.75	55.20	Mikron N	5.42	5.32	6.28	4.98
Richemont P	88.60	89.35	93.10	52.00	OC Oerlikon N	12.20	12.15	13.05	7.57
Roche BJ	234.80	233.40	258.60	166.30	PubliGroupe N	95.00	97.00	155.90	97.00
SGS N	2094.00	2120.00	2450.00	1892.00	Schweitzer P	598.50	610.00	620.00	440.50
Swatch Grp P	549.00	553.00	602.00	357.10	Straumann N	140.40	140.70	152.40	97.90
Swiss Re N	74.00	73.70	80.45	58.65	Swatch Grp N	96.55	97.00	103.80	62.50
Swisscom N	413.50	414.80	446.30	370.50	Swissmetal P	0.88	0.88	2.10	0.23
Syngenta N	369.70	371.00	416.00	312.60	Tornos Hold. N	4.52	4.38	7.77	3.90
Transocean N	45.72	46.49	54.70	40.18	Valiant N	88.65	89.25	102.30	74.35
UBS N	1780	1794	18.35	968	Von Roll P	1.38	1.39	2.40	1.30
Zurich FS N	251.90	255.10	270.90	207.70	Ypsomed	56.95	57.20	60.00	50.45

MARCHÉS ÉTRANGERS

Autodesk (\$)	25/7	préc.	haut bas (52 semaines)		Movado (\$)	25/7	préc.	haut bas (52 semaines)	
			haut	bas				haut	bas
Baxter (\$)	72.85	73.62	74.59	56.20	Nexans (\$)	101.15	101.74	109.33	82.70
Celgene (\$)	138.53	135.74	138.03	58.53	Philipp Morris(\$)	89.40	88.54	96.72	82.11
Fiat Ind. (\$)	8.85	8.95	9.80	8.17	PPR (\$)	170.90	166.55	176.76	104.79
Johnson & J. (\$)	92.38	92.36	92.85	66.86	Stryker (\$)	70.74	70.83	71.32	50.93
L.V.M.H. (\$)	130.40	130.40	143.40	117.00					

Cours sans garantie P = action au porteur N = Action nominative
 B = bon de jouissance d = cours demandé o = cours offert

PUBLICITÉ

Toutes vos prestations bancaires réunies!
 www.bcn.ch
 BCN
 PLUS FORTS ENSEMBLE

FONDS/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

(CH) BF CHF	dernier	% 1.13	(LU) EF Climate B.	dernier	% 1.13
(CH) BF Conv. Intl.	93.98	-1.8	(LU) EF Innov Ldrs B.	63.94	-11.9
(CH) BF Corp H CHF	100.04	10.0	(LU) EF Sel Energy B.	190.58	-173
(CH) BF Corp EUR	102.58	-4.9	(LU) EF Sel Health C.	801.31	-104
(CH) BF Intl	111.02	-2.7	(LU) EF Sel Int'l B.	360.99	-
(CH) BF Int'l	75.78	-5.0	(LU) EF Sml&M Jap.	120.54	206
(CH) Commodity A.	80.28	-2.1	(LU) EF Sml&M NAm.	22639.00	436
(CH) EF Asia A.	87.48	6.2	(LU) EF Sml&M NAm.	76.25	-11.8
(CH) EF Emer/Mkts A.	169.30	-11.0	(LU) EF Water B.	118.20	12.6
(CH) EF Euroland A.	105.09	8.1	(LU) MM Fd AUD.	241.61	1.4
(CH) EF Europe.	125.54	8.7	(LU) MM Fd CAD.	190.98	0.2
(CH) EF Green Inv A.	93.48	18.5	(LU) MM Fd CHF.	148.47	-0.1
(CH) EF Gold.	600.93	-396	(LU) MM Fd EUR.	105.46	-0.0
(CH) EF Intl.	147.84	1.71	(LU) MM Fd GBP.	130.59	0.0
(CH) EF Japan.	3812.00	2.8	(LU) MM Fd USD.	194.67	-0.0
(CH) EF N-America.	308.08	18.9	(LU) Sic II Bd CHF.	103.67	-2.7
(CH) EF Sml&M Swi.	412.92	14.1	(LU) Sic II Bd EUR.	104.88	-3.4
(CH) EF Switzerland.	326.13	1.77	(LU) Sic II Bd USD.	112.86	-4.9
(CH) EF Tiger A.	93.43	-1.2	Eq. Top Div Europe	113.33	10.9
(CH) EF Value Switz.	155.34	19.0	Eq Sel N-America B.	154.55	18.9
(CH) SMI Index Fd.	84.23	-	Eq Sel Europe B.	61.64	-
(CH) SPI Index Fd.	107.90	18.5	Bond Inv. AUD B.	198.95	-0.4
(LU) BI Med-Ter CHF.	117.41	-0.5	Bond Inv. CAD B.	184.27	-31
(LU) BI Med-Ter EUR.	134.34	-0.6	Bond Inv. CHF B.	128.48	-1.4
(LU) BI Med-Ter USD.	144.31	-0.8	Bond Inv. EUR B.	89.57	-1.4
			Bond Inv. GBP B.	100.39	-3.3
			Bond Inv. JPY B.	11018.00	-
			Bond Inv. USD B.	161.19	-3.5
			Bond Inv. Int'l B.	103.81	-4.4
			Iifa	115.90	-5.3
			Pf Income A.	108.12	-2.5
			Pf Income B.	136.14	-0.9
			Pf Yield A.	135.81	0.7
			Pf Yield B.	163.40	2.3
			Pf Yield EUR A.	106.36	-1.3
			Pf Yield EUR B.	140.24	0.8
			Pf Balanced A.	162.69	3.5
			Pf Balanced B.	189.49	5.0
			Pf Bal. EUR A.	110.01	-1.0
			Pf Bal. EUR B.	135.97	-2.9
			Pf Gl Bal. A.	91.56	6.5
			Pf Gl Bal. B.	100.55	-7.7
			Pf Growth A.	211.83	7.0
			Pf Growth B.	236.67	8.2
			Pf Growth A EUR.	106.63	4.3
			Pf Growth B EUR.	125.72	-5.9
			Pf Equity A.	243.15	12.7
			Pf Equity B.	260.73	13.6
			Pf Gl Eq. A EUR.	100.15	14.7
			Pf Gl Eq. B EUR.	101.19	15.6
			Valca	302.72	11.7
			LPP 3 Portfolio 10.	1699.5	1.0
			LPP 3 Portfolio 25.	160.50	4.4
			LPP 3 Portfolio 45.	184.45	8.2
			LPP 3 Oeko 45.	131.75	6.9

PUBLICITÉ

Margot Mazout
 Huile de chauffage
 0844 844 644
 E-mail: info@margotmazout.ch
 Internet: www.margotmazout.ch

VOLVO V60 PLUG-IN HYBRID Première voiture diesel hybride rechargeable au monde.

La Volvo aux trois visages

PHILIPPE HERVIEU

La rigueur croissante des normes antipollution conduit les constructeurs automobiles à faire preuve d'imagination. Mais les véritables sauts technologiques n'y sont pas légion. C'est Volvo, en ce domaine pionnier plus souvent qu'à son tour, qui vient de prendre ses concurrents de vitesse en sortant la V60 D6 AWD Plug-in Hybrid. C'est la première auto diesel à système hybride rechargeable du monde, avec de jolis avantages à la clé. Comme une autonomie record, puisqu'en conjuguant un 5 cylindres 2,4 l. turbodiesel qui passe sa cavalerie de 215 ch sur les roues avant, à un moteur électrique synchrone dont la puissance de 68 ch va aux roues arrière, il en ressort une consommation homologuée par les instances idoines de 1,8 l/100 km en cycle mixte; soit un Genève-Londres - 900 km - couvert avec un seul plein. Une donnée certes bien théorique, mais tout de même!

La grande innovation de cette routière bien gracieuse tient à sa batterie au lithium-ion. Suffisamment compacte pour tenir sous le compartiment de charge sans trop rogner sur le volume utilisable du coffre, elle est capable d'entraîner la V60 D6 Plug-in Hybrid sur la seule force du courant, pour parcourir jusqu'à 50 km sans émettre le moindre gramme de dioxyde de carbone. Et pour recharger le bloc batterie de ce break pas comme les autres, une simple prise domestique peut convenir. Mais d'autres solutions sont aussi à l'ordre du jour. ●



Succédant à une série spéciale Pure Limited Edition de 1000 exemplaires, tous vendus, la V60 Plug-in Hybrid vient de faire son entrée chez les concessionnaires dans sa définition habituelle, avec ligne d'équipement Summum, la plus élevée. Un écran pour sa technologie avant-gardiste. SP

Une innovation qui fait son prix

FINITION Positionnée par sa technologie de pointe au sommet de la gamme V60, la D6 Plug-in Hybrid est corollairement richement équipée, bénéficiant de la meilleure finition, Summum. Mais comme les autres V60, la D6 se caractérise aussi par son formidable potentiel sécuritaire, en recevant par exemple de série le City Safety, qui évite les collisions sous les 50 km/h. Et pas seulement ça.

MOTRICITÉ Atout de la D6, ses trois modes de conduite. Avec la touche «Hybrid», diesel et électrique combinent leurs forces en fonction des conditions de circulation. Sur «Power», on oublie les économies car l'auto donne tout ce qu'elle a dans le ventre. Le mode «Pure» ne sollicite que la propulsion électrique... et l'on peut filer jusqu'à 120 km/h, mais l'autonomie fond alors comme neige au soleil.

TECHNOLOGIE La V60 D6 est d'une sophistication extrême. Exemple: si l'on est en mode «Power» et que la batterie se vide, le calculateur repasse en «Hybrid». Et une touche «Save» peut donner instruction au diesel de recharger la batterie afin de retrouver assez vite l'usage de la traction électrique pour rouler «propre». Et selon les conditions, la consommation varie de... 0 à 7 l/100!

CONDUITE Le mode «Power» donne du nerf pour gravir des cols ou tracer sur les «autobahnen» d'Allemagne, avec des prestations routières qui confinent à celles de la fulgurante T6 de 304 ch! Mais de bonnes économies d'exploitation exigent le mode «normal» «Hybrid»... Ou mieux, «Pure»; avec, que du bonheur! Les scores de consommation installent alors la D6 dans la dernière modernité. ●

LES PLUS

- Break à la silhouette effilée et réussie
- Qualité perçue
- Technicité des équipements
- Systèmes de sécurité avancés
- Faibles consommations
- Confort général

LES MOINS

- Masse véhicule importante
- Technologie coûteuse à l'achat
- Habitabilité arrière quelconque

FICHE TECHNIQUE

COTES

Longueur: 4,62 m. Largeur: 1,86 m
Hauteur: 1,48 m
Coffre: 305/1126 l. Poids à vide: 1955 kg
Réservoir carburant: 46 litres. Batterie au lithium-ion, tension totale de 400 Volts, capacité de 11,2 kWh, autonomie maxi 100% électrique de 50 km. Temps de charge moyen sur station, 16A en 3h30, et sur prise domestique 6A, en 7h30.

MÉCANIQUE

Cinq cylindres en ligne transversale turbodiesel à double turbo, 2400 cm³ de 158 kW/215 ch à 4000 tr/mn. Couple maxi de 440 Nm entre 1500 et 3000 tr/mn. Moteur électrique synchrone de 50 kW/68 ch, couple maxi de 200 Nm. Bva auto-adaptative séquentielle Geartronic 6 rapports. Système hybride en parallèle avec puissance cumulée de 283 ch, couple maxi cumulé de 640 Nm.

CONSUMMATION

Mixte: 1,8 l/100. CO₂: 48 g/km
Catégorie de rendement énergétique: A.

PERFORMANCES

0-100 km: 6"2. V-max sur circuit: 230 km/h (120 en électrique).

TRAINS ROULANTS

Transmission intégrale AWD à la demande. Train avant pseudo McPherson et essieu multibras à l'arrière. ABS/EBD, DSTC/ASC/City Safety/ROPS antitournoiement, aide démarrage en côte et 6 airbags.

PRIX

Modèle de base: 40 600 fr. (T3 1.6i 150 ch). Modèle essayé: 71 500 fr. (D6 2.4D 158 ch+68 ch Plug-in Hybrid bva AWD).

NOUVEAUTÉ Après avoir rénové l'image de marque d'Opel à son lancement, l'Insignia ajoutera une corde à son arc au Salon de Francfort avec une Country Tourer plus aventureuse.

L'Insignia s'affranchit du goudron

Lancée en 2008, l'Insignia avait rapidement été déclinée en break Sports Tourer, puis pourvue d'une transmission intégrale. Pourtant, la version Country Tourer qui élargira la gamme à partir du prochain Salon de Francfort (10 au 22 septembre 2013) ajoutera une nouvelle dimension à ce modèle traité dans l'esprit «crossover». Sans renier sa vocation de grande routière, la nouvelle Insignia Country Tourer gagnera ainsi la faculté de quitter les surfaces goudronnées en vertu d'une garde au sol rehaussée de 20 mm, assortie de protections de caisse anthracite



Tout en élargissant le champ d'action du modèle, l'Insignia Country Tourer n'en demeure pas moins fidèle à son statut de grande routière, d'autant plus brillante qu'elle démocratise de nombreux équipements raffinés. SP

et d'un sabot alu sous châssis pour lui ouvrir les chemins accidentés. Calandre remaniée, optiques avant et arrière spécifiques et autres détails personnalisent ce break rendu également plus baroudeur dans son allure.

Une transmission intégrale de type Haldex, à pilotage électronique, avec répartition variable et différentiel à glissement limité eLSD, confortera la mobilité de l'Insignia Country Tourer, également avivée par de puissants moteurs turbo. A l'instar du 2.0 Bi-Turbo CDTI diesel de 195 ch, et aussi fort d'un mégacouple maxi de 400 Nm. ● PHE

SKODA La Rapid s'europeïse

Intercalée entre la petite Fabia et une Octavia toujours plus grande, la Rapid ne correspond pas forcément à l'idée que l'on se fait d'une compacte en Europe. En cause: sa silhouette «sedan» à trois volumes, au coffre bien apparent. Mais l'arrivée d'une variante Rapid Spaceback à deux volumes, annoncée pour octobre prochain, bouscule assurément cette perception. Fort avenante dans ses formes appréhendées de trois-quart arrière, cette version présentée à l'IAA de Francfort a tout pour sérieusement valoriser les arguments initiaux de cette compacte fabriquée en Tchéquie. ● PHE



MERCEDES-BENZ S 63 AMG, une sportive en smoking

Alors que la nouvelle Classe S ne circule pas encore dans nos rues, Mercedes-Benz vient de dévoiler son extrapolation très sportive S 63 AMG. Traité par le préparateur maison d'Affalterbach, AMG, son V8 biturbo de 5,5 litres délivre une puissance de 585 ch, mais surtout un couple maxi phénoménal de 900 Nm fourni sur une large plage de régime. Massive quoiqu'allégée, cette aitière et longue berline de 5,11 m accélère en 4"4 sur le 0-100 km/h, malgré ses 1970 kg. Anticipant la prochaine norme antipollution sévère Euro6, la S 63 AMG homologue sa consommation à 10,1 l/100 et son CO₂ à 237 g/km. ● PHE



PUBLICITÉ

**SOUVENT COPIÉE.
JAMAIS ÉGALÉE.**

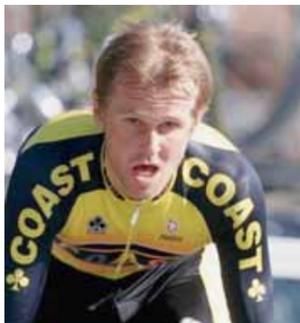
La nouvelle Golf GTI.

SENN
Automobiles SA

Automobiles Senn SA
www.sennautos.ch



Das Auto.



CYCLISME

Anciens dopés punis

Les anciens coureurs dopés en 1998 et 1999 subissent les conséquences des révélations. Le Suisse Roland Meier (en photo) fait partie des suspects.

PAGE 22

SPORTS

TENNIS Figure de proue du tournoi, Roger Federer a été éliminé dès son entrée en lice.

Coup de tonnerre à Gstaad!

GSTAAD
PASCAL DUPASQUIER

Gstaad, terre maudite pour Roger Federer. Pôle d'attraction du tournoi, l'homme aux 17 titres de Grand Chelem a été réduit en poussière à l'occasion de son entrée en lice dans les Alpes bernoises. Balayé 3-6 4-6 en un peu plus d'une heure (1h06' exactement), RF a quitté le court central la tête basse devant des spectateurs aussi hébétés que lui.

La faute, d'abord, à cet Allemand bon teint, Daniel Brands: adversaire dont le jeu solide, le service de plomb et le culot irrévéréncieux ont pesé de tout leur poids sur le tennis et le moral de l'ancien No 1 mondial. La faute, surtout, au dos de Roger Federer, dont la fragilité l'a conduit à cette nouvelle déconvenue. «Ce sont des spasmes musculaires», explique-t-il. «Je traîne ces douleurs depuis le printemps. Elles ne sont pas aussi extrêmes qu'avant Indian Wells (ré: en mars dernier), mais elles sont quand même présentes.»

«Je n'ai pas eu tort»

Le Bâlois l'avoue: il s'est décidé au dernier moment à disputer la rencontre. «J'ai bien réfléchi avant de prendre ma décision, car j'ai tout sauf besoin d'une grave blessure en ce moment», souffle-t-il avant de détailler: «On en a beaucoup discuté avec mon entourage. Eux n'étaient pas favorables à ce que je joue et, durant les douze dernières heures, c'était pile ou face. Finalement, je me suis décidé après l'échauffement.»

«Rodgeur» a-t-il eu raison de prendre pareil risque? «Si je l'ai fait, c'est parce que j'adore le tennis. Je n'ai pas eu tort, car j'ai presque joué sans douleurs», répond-il. Puis de préciser: «Même si je pense avoir livré un match correct,

mentalement, c'était quand même un peu compliqué. Quand tu joues blessé, tu t'habitues à faire des conneries (sic). Tu commets des erreurs que d'ordinaire tu ne commets pas. Mais ce n'est pas la seule raison, Brands a été meilleur que moi.»

Six balles de break...

Face à un adversaire qu'il avait dominé 3-6 6-3 6-2 au deuxième tour la semaine dernière à Hambourg, Roger Federer est en effet apparu bien désarmé. Incapable de trouver une réponse aux services à plus de 200 km/h du longiligne Germain, moyen sur ses propres mises en jeu et très inconstant à la volée, le Rhénan a tout fait moins bien que son vis-à-vis. Un constat que l'intéressé admet sans faux-fuyant: «Il faut donner du crédit à Brands», répète-t-il. «Il a bien servi dans les moments importants et s'est montré solide sur la ligne de fond. J'ai quand même eu des occasions. Seulement voilà, je n'ai pas su les saisir.»

«J'ai un peu trop souvent mal au dos et c'est frustrant.»

ROGER FEDERER
NO 5 MONDIAL

Le grand battu du jour fait alusion aux... six balles de break qu'il n'a pas su concrétiser au second set, alors que Brands lui avait ravi son service dès le premier jeu.

Reste maintenant à savoir comment le meilleur joueur



Les doutes assaillent Roger Federer et les solutions ne se trouvent pas dans sa raquette. KEYSTONE

de tous les temps va réagir face à son tennis qui s'effiloche et son dos qui le tracasse: «J'ai un peu trop souvent mal au dos et c'est frustrant», soupire-t-il en cherchant un remède à ses spasmes musculaires: «Je les soigne de deux manières: avec des traitements et avec des exercices. Cela dit, je pense que c'est plutôt dans les exercices que je vais trouver les solutions.»

Roger Federer n'a pas encore défini la suite de son programme: «Je vais d'abord m'occuper de mon dos avant de penser au tournoi de Montréal. J'ai une semaine devant moi, on verra si ça suffit.»

Véritable descente aux enfers

Après l'Ukrainien Sergiy Stakhovsky (ATP 116) au deuxième tour à Wimbledon à la fin juin, après l'Argentin Federico Delbonis (ATP 114) en demi-finale à Hambourg la semaine dernière, Roger Federer s'est incliné pour la troisième fois consécutive devant un joueur classé au-delà de la cinquantième place mondiale... Preuve que, depuis quelques mois, tout ne tourne plus très rond au royaume d'un roi qui ne se royale plus. Une descente aux enfers que le Bâlois balaie d'un revers de la main: «A Wimbledon, j'étais bien, comme j'étais aussi bien à Roland-Garros», promet-il. «D'ailleurs, je suis persuadé que si j'avais passé Stakhovsky, j'aurais pu réaliser quelque chose de grand à Wimbledon.»

Roger Federer ne cherche pas à charger son dos pour expliquer sa mauvaise passe: «Ce n'est

pas directement lié à mes douleurs en match. Je pense que ce sont les sept à neuf semaines où je n'ai pas pu m'entraîner comme je le voulais qui en sont la cause», soutient-il.

En attendant, le No 5 mondial ne fait plus peur à grand monde sur le circuit. Il lui reste encore la tournée américaine et l'US Open pour inverser la tendance et faire taire ses détracteurs, ceux qui l'annoncent d'ores et déjà sur le déclin. Une situation difficile que RF gère avec son flegme habituel: «Ce n'est jamais agréable de perdre, et encore moins de venir expliquer cette défaite devant les médias», lâche-t-il d'une voix calme. «Avant, quand j'arrivais en conférence de presse, on me disait: tu es super, tu es le plus beau, tu es le meilleur. En ce moment ce n'est pas le cas. Mais ce n'est pas grave.»

ATHLÉTISME Le sprinter jamaïcain a répondu, sans s'énerver, aux questions concernant le dopage avant le meeting de Londres.

Usain Bolt affirme être «propre» et ne pas être «inquiet»

Détendu et sérieux à la fois, Usain Bolt n'a édulcoré aucune question sur le dopage, hier à Londres de ce soir, alors qu'autour de lui, ses principaux rivaux tombent, à deux semaines des Mondiaux de Moscou. Le Jamaïcain n'est pas qu'une légende autoproclamée du sprint. C'est aussi un grand communicant.

Pour le show, il y a les mimiques, les blagues et les sourires. Mais pour les sujets graves, comme le dopage une dizaine de jours après l'annonce des contrôles positifs de l'Américain Tyson Gay à un produit non dévoilé et de son compatriote Asafa Powell à un stimulant, Usain Bolt sait aussi capter l'attention.

Loin de pratiquer la politique de l'autruche, au contraire du

sprinter britannique James Dasaolu assis à ses côtés et qui a expliqué n'avoir «pas grand-chose à dire sur ce sujet», Usain Bolt a joué le jeu sans agacement, à la veille du meeting de Londres où il courra le 100 m ce soir.

La voix plus grave que d'habitude, le Jamaïcain a dégagé une impression de sincérité et de naturel propice à la mansuétude. «Depuis quand me suivez-vous?», a-t-il commencé par répondre à une journaliste qui lui demandait si les fans pouvaient avoir confiance en lui. «2008 je suppose? Si vous m'aviez suivi depuis 2002 et mes débuts, vous sauriez que je fais des choses phénoménales depuis mes 15 ans. J'ai brisé tous les records qu'il y avait à battre (dans les catégories de jeunes



Usain Bolt ne se pose pas trop de questions... KEYSTONE

comme chez les adultes). J'ai eu un don (à la naissance), je sais que je suis propre, je ne suis pas inquiet.»

Il ne s'est ensuite guère appesanti sur les contrôles positifs de ses rivaux. «Il y a eu beaucoup de choses qui n'ont pas encore été dites, donc j'attends de voir ce qui va se passer», a déclaré l'autoproclamé légende du sprint.

Usain Bolt a indiqué avoir échangé des messages de type SMS avec Powell, son prédécesseur en tant que recordman du monde du 100 m. «C'est pénible, difficile. Dans la vie, certaines choses arrivent et les gens commettent des erreurs», a-t-il souligné.

Mais le géant jamaïcain, détenteur des records du monde du 100 m et du 200 m, a aussi

expliqué ne pas chercher à savoir si ses concurrents pouvaient être dopés. «Franchement, ça ne compte pas. Moi, je fais le boulot. Quand vous êtes athlètes, vous vous préoccupez de vous-même», a-t-il argumenté.

«Je fais attention»

Invité à donner son avis sur la sévérité des sanctions pour dopage, Bolt a rappelé que «l'IAAF (la Fédération internationale d'athlétisme) et l'AMA (l'Agence mondiale antidopage) étaient là pour ça. En tant qu'athlète, je dois juste faire très attention (à ce qu'il prend), j'ai une super équipe autour de moi et ils font en sorte que je sois sûr d'être dans les clous. Je suis testé tout le temps. J'ai encore été contrôlé avant-hier et ça fait

partie de ma routine. Je suis propre», a-t-il répété, avant de préciser que, «comme tous les athlètes, je prends des vitamines».

Concernant la liste des produits interdits, parfois difficile à comprendre, Bolt s'est montré clair: «Si c'est interdit, ça veut dire que vous devez les éviter.»

Au quotidien, Bolt a expliqué faire attention à ce qu'il mange, sans préciser si cela incluait les nuggets, dont il a longtemps été si friand. «Mon équipe m'entoure et rend les choses plus simples, mais je fais attention aussi moi-même», a-t-il ajouté.

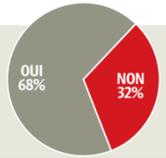
Après une vingtaine de minutes, il a remis ses lunettes de soleil sur son crâne avant de s'éloigner sans empressement.

SI-AFP

LA QUESTION D'HIÉR

La publication des noms des cyclistes dopés en 1998 est-elle justifiée?

Participation: 69 votes



CYCLISME Jalabert, Olano, Blijlevens et O'Grady doivent renoncer à certaines activités après les révélations du Sénat.

Des conséquences pour les ex-dopés

Quelques aveux et plusieurs sanctions ont suivi la publication du rapport d'enquête du Sénat français, dont des éléments ont permis mercredi d'identifier plusieurs coureurs dopés à l'EPO pendant le Tour de France 1998. A défaut de sanctions sportives impossibles à prononcer, puisque ces analyses ne respectaient pas les fondamentaux du code mondial antidopage, la punition est tombée sur plusieurs coureurs considérés comme ayant fauté à l'époque.

Le Néerlandais Jeroen Blijlevens, qui avait pris la poudre d'escampette avec l'équipe TVM lors du passage du Tour en Suisse, a dû quitter son poste de directeur sportif de l'équipe Belkin, après avoir avoué à ses dirigeants qu'il avait pris de l'EPO, contrairement à ce qu'il affirmait encore récemment dans une déclaration sur l'honneur.

« J'assume mes actes, de toute façon personne n'est dupe. »

LAURENT DESBIENS
EX-COUREUR PROFESSIONNEL FRANÇAIS

« L'équipe Belkin Pro Cycling et le directeur d'équipe Jeroen Blijlevens prennent immédiatement des chemins séparés », a déclaré la formation néerlandaise qui avait annoncé l'hiver dernier imposer une ligne dure sur le dopage, dans la foulée de l'affaire Rabobank.

Olano licencié

Abraham Olano, champion du monde 1995 et vainqueur de la Vuelta 1998, a lui aussi perdu son poste (directeur technique de la Vuelta). Le contrat liant l'ancien coureur espagnol à la société Unipublic a été résilié hier matin. « J'ai toujours été sous le contrôle du service médical de l'équipe », s'est défendu Olano. « Je n'ai

mais eu le sentiment de faire quelque chose d'illégal. »

L'ancien champion français Laurent Jalabert, dont le nom était sorti fin juin avant le Tour de France ce qui l'avait amené à renoncer à ses activités de consultant pour France télévisions et RTL, a avancé la même expli-

De façon aléatoire

Le contexte de l'époque, un dopage quasi-généralisé avant le choc du scandale Festina pendant le Tour 1998 et la détection possible de l'EPO au début des années 2000, a été souligné par un autre coureur français Jacky Durand, confondu par les réanalyses des échantillons de l'époque: « A la fin des années 1990, c'était un jeu de massacre, le peloton était engagé dans une fuite en avant permanente. On ne savait plus comment en sortir. »

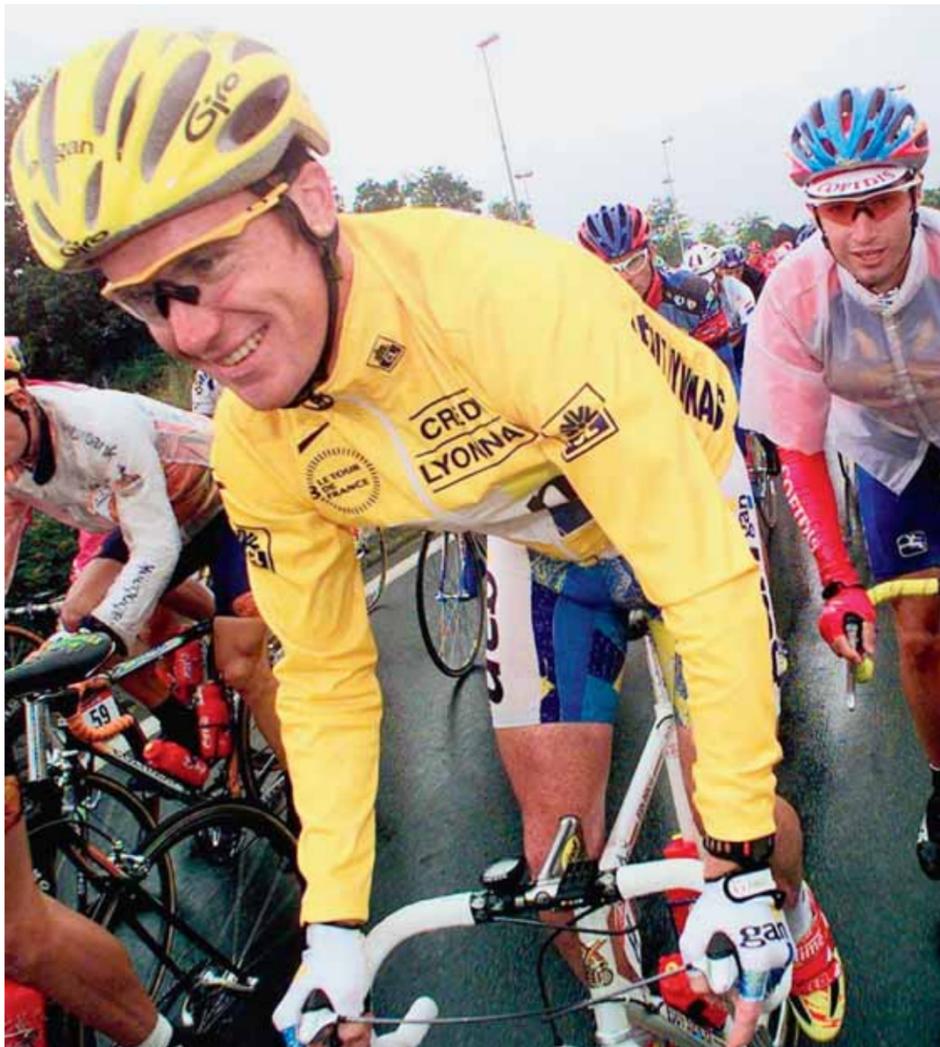
« Jacky a parfaitement résumé la situation qui existait en 1998 », a abondé le troisième coureur français épinglé, Laurent Desbiens, joint par « La Voix du Nord ». « J'assume mes actes, de toute façon que personne n'est dupe », a ajouté Durand, reconnaissant de façon implicite une pratique interdite.

Jalabert a fait de même dans un communiqué de son avocat: « Bien qu'aucun élément de droit ne lui ait été officiellement notifié, Laurent Jalabert en assume aujourd'hui la responsabilité et en supporte les conséquences. »

Jacky Durand a par ailleurs souligné que les coureurs avaient accepté que leurs analyses « soient conservées afin d'améliorer et d'accélérer la recherche » et ce, à titre anonyme. Quelques années plus tard, ils ont été rattrapés de façon aléatoire. Les sénateurs ont insisté en effet sur la prudence qui doit guider les interprétations des résultats des analyses sur 102 échantillons des Tours de France 1998 et 1999.

Roland Meier suspect

De l'autre côté de la planète, un autre coureur, relevant de la zone grise (seulement soupçonné d'utilisation d'EPO), a avoué avant même la publication du



En jaune durant le Tour de France 1998, Stuart O'Grady avait alors consommé de l'EPO. Aujourd'hui, il doit démissionner de son poste au comité olympique australien. KEYSTONE

rapport. L'Australien Stuart O'Grady, vainqueur d'étape et maillot jaune durant trois jours cette année-là, a reconnu avoir eu recours à ce produit interdit, seulement pour ce Tour de France. Il a été soutenu par son équipe (Orica) mais le comité olympique australien a demandé sa démission de la commission des athlètes.

D'autres coureurs figurent sur la liste des cas suspects, dont le Suisse Roland Meier. Cet ancien professionnel avait été suspendu en 2001 pour un contrôle positif à l'EPO. Les autres ex-coureurs suspects sont: Tafi, Zanini, Chanteur, Barthe, Moncassin, Mazzoleni, Calcaterra, Axel Merckx, Brignoli et Turricchia, selon « El Pais ». ● SI-AFP

« PAS UNE RECONNAISSANCE DU DOPAGE »

L'association internationale des coureurs (CPA) a regretté la publication par la commission d'enquête sénatoriale française des éléments permettant de déterminer des coureurs ayant eu recours à l'EPO pendant le Tour de France 1998. « Les résultats publiés ne peuvent en aucune façon valoir reconnaissance de dopage », a estimé le CPA. « La commission d'enquête souligne elle-même dans les annexes de son rapport qu'aucune sanction ne peut être prise sur la base de ces éléments, issus d'une étude à visée scientifique et publiés 15 ans après les faits. »

« La commission a fait figurer en annexe de son rapport le courrier par lequel le CPA, par la voix de ses avocats, avait fait valoir les arguments devant conduire à ne pas publier d'éléments dont la fiabilité et l'exactitude ne pouvaient être garanties. Le CPA regrette la publication de ces éléments qui revient, malgré toutes les réserves émises par la commission, à jeter le discrédit sur d'anciens coureurs, pour des faits remontant à plus de 15 ans, en ne leur laissant aucune chance de se défendre et de contester leur mise en cause publique en particulier en l'absence de contre-expertise possible », a conclu l'association des coureurs présidée par l'Italien Gianni Bugno. ● SI-AFP

ATHLÉTISME Treize athlètes du canton aux championnats de Suisse.

Quelques espoirs neuchâtelois

Aujourd'hui et demain, à Lucerne, se disputeront les championnats de Suisse d'athlétisme avec une délégation neuchâteloise forte de 13 athlètes qualifiés pour se confronter à l'élite du pays. Bien que des records suisses aient été améliorés et que des prestations prometteuses soient issues des championnats d'Europe réservés aux catégories espoirs, le niveau général reste assez modeste.

Quelques disciplines, essentiellement chez les dames, auront un relief particulier comme le 100 m haies avec la championne d'Europe M20 Noémie Zbären (Langnau) opposée aux Romandes Clélia Reuse (Martigny) et Elodie Jacob (Yverdon) ou le saut à la perche avec le duel

entre Nicole Büchler (Zurich) et sa camarade Anna-Katharina Schmid avec les championnats du monde de Moscou comme objectif de la saison. Il y aura aussi beaucoup d'intérêt sur 100 m et 200 m avec le duel entre Léa Sprunger (Nyon) et Mijinga Kambundji (Berne) arbitré peut-être par Marisa Lavanchy (Zurich). Peut-être que quelques athlètes parviendront à s'ajouter à la quinzaine de qualifiés pour les Mondiaux.

S'agissant des prestations attendues pour les athlètes neuchâtelois, Pierre Socchi l'animateur du CEP Cortaillod (actuellement en vacances), estime Yannis Croci capable de conserver son titre au jet du poids, alors que Jonathan Puemi et Tiffany Langel ont des

chances réelles de remporter des médailles respectivement sur 400 m haies et 1500 m. Il considère que Valentine Arrieta (100 m haies) et Stéphanie Vaucher (javelot) peuvent se hisser en finale, alors que Jérémie Kähr (400m haies), Marc Cattin (400m), Robin Santoli (marteau) et Henri Munuve (100 et 200m) seront en mesure de faire progresser leurs records personnels.

Autre athlète neuchâtelois en mesure de se distinguer, Gabriel Surdez (FSG Le Locle) au saut en hauteur, dont le niveau est modeste et où peu de concurrents sont annoncés. Le Clois capable de conserver son titre au jet du poids, alors que Jonathan Puemi et Tiffany Langel ont des

BMX

Christelle Boivin remporte le titre mondial à Auckland

Christelle Boivin (16 ans) enchaîne les épreuves internationales et les titres. Après sa victoire chez les filles de moins de 16 ans aux championnats d'Europe, elle a récidivé hier aux Mondiaux M16 à Auckland.

La sociétaire du club de BMX de la Béroche a remporté la finale haut la main en menant de bout en bout (voir vidéo sur www.arcinfo.ch). « Je me sentais bien malgré le voyage pour venir jusqu'ici », confiait-elle aux organisateurs. Rappelons qu'en 2012 la jeune Vaudoise de Provence avait pris la huitième place des Mondiaux. Une sacrée progression, même si sa victoire aux Européens laissait présager de cette consécration mondiale.



Christelle Boivin enchaîne les titres. SP

Il ne reste plus qu'à son camarade de club Yan Lapraz à suivre ses traces lors de la course des élites. ● JCE

CYCLISME

Marc Donzé s'impose à Montfaucon

En l'absence des jeunes Neuchâtelois Alexandre Ballet et Valère Thiébaud, engagés au Tour de Suisse des jeunes, ainsi que des frères Yves et Alexandre Mercier, présents au Tour d'Auvergne, Marc Donzé a remporté la quatrième étape du Trophée du Doubs entre le Moulin-Jeannot et Montfaucon. Le Franc-Montagnard a fait toute la course en tête pour s'imposer devant le Lochois Cyril Calame. La dernière étape de cette épreuve aura lieu mercredi prochain entre Soubey et Saignelégier avec la montée des Enfers au menu (14,3 km, +613 m). ● AUY

HOCKEY SUR GLACE

Deux Canadiens rejoignent Olten

Olten (LNB) a engagé deux jeunes attaquants canadiens Justin Feser (21 ans) et Shayne Wiebe (23 ans) en provenance de l'American Hockey League (AHL). Feser jouait aux Portland Pirates et Wiebe aux Connecticut Whale. Ils ont signé pour une saison avec option. ● SI

FOOTBALL

Victoire du FCC

Pour son premier match amical, le FC La Chaux-de-Fonds a battu Bassecour, autre formation de deuxième ligue interrégionale. Les Chaux-de-Fonniers ont gagné 1-0 sur un but de Da Costa en deuxième mi-temps. Demain matin (10h30), ils affronteront Xamax M18 à la Charrière. ● JCE

L'Atletico Mineiro et Ronaldinho sacrés

Le club brésilien de l'Atletico Mineiro a remporté la Coupe Libertadores en battant aux tirs au but, en finale retour à Belo Horizonte, l'équipe paraguayenne d'Olimpia Asuncion. Après la victoire 2-0 d'Olimpia au match aller, l'Atletico Mineiro a gagné la finale retour sur le même score, grâce à des buts de Jo (46) et Leonardo Silva (86), puis a remporté la séance de tirs au but 4-3 au terme des prolongations. Ronaldinho remporte ainsi un nouveau sacre continental dans sa carrière. ● SI

Gameiro à Séville

L'avant-centre international français du Paris SG Kevin Gameiro a signé au FC Séville pour cinq ans et un montant de 10 millions d'euros. ● SI

ATHLÉTISME

Powell pense à Rio

Le Jamaïcain Asafa Powell, qui a fait l'objet d'un contrôle antidopage positif, a assuré qu'il n'avait pas l'intention de mettre un terme à sa carrière. Il pense déjà aux JO de Rio, en 2016. « Je n'ai jamais songé à arrêter », a déclaré au journal « Jamaica Gleaner » l'ancien détenteur du record du monde sur 100 m. ● SI

Kényans sous contrôle

Les Kényans ont été les athlètes les plus contrôlés par la fédération internationale (IAAF) en 2012. Ils ont subi dans leur ensemble 348 tests, soit 14,7% du total des contrôles. ● SI

FOOTBALL Les «rouge et noir», vainqueurs de Köniz (2-1), continuent de progresser.

Dans le Seeland, Xamax FCS affine ses automatismes

LYSS
EMILE PERRIN

Neuchâtel Xamax FCS jouera la finale de la Coupe du Seeland. A Lyss, à la faveur de leur succès 2-1 sur Köniz, les hommes de Roberto Cattilaz ont obtenu le droit de se battre pour le titre. Dans une finale à l'accent neuchâtelois, ils rencontreront les M21 de Young Boys entraînés par Joël Magnin lundi soir à 20h30.

Pour s'offrir le droit de jouer la victoire finale dans ce mini-tournoi, les Xamaxiens ont pris la mesure d'un adversaire qui évoluera une ligue en dessus d'eux la saison prochaine. «*Ils sont plus avancés que nous dans leur préparation. Nous avons encore beaucoup de boulot. Nous sommes encore au stade où nous apprenons à nous connaître. Mais il y a du mieux à chaque match (réd: NE Xamax a battu Bulle 2-1 et fait match nul 1-1 contre Granges, deux équipes de première ligue classic). Si nous conservons cette belle mentalité, il y a de quoi se montrer confiants*», livrait Killian Witschi, auteur d'une solide prestation en défense centrale, récompensée par un joli but de la tête.

Le portier Laurent Walthert tenait à peu près le même discours. «*Nous avons vu du mieux. Au fil des matches, nous sommes plus solides, plus compétitifs*», constatait l'ex-Biennois. Après deux semaines lourdes en termes de charges physiques, les «rouge et noir» se sont fait du bien au moral en prenant la mesure d'un adversaire au contingent prestigieux. «*Nous sommes clairement en progrès. Vu la qualité de notre adversaire et notre état d'esprit, tout le monde se bat pour le coéquipier, nous sommes sur le bon chemin. La finale? C'est surtout important de jouer 90 minutes de plus avant la reprise. Vivement que cela arrive*», terminait le dernier rempart xamaxien. ●



Killian Witschi inscrit le premier but xamaxien de la tête. PATRICK WEYENETH-JDI

EN COULISSES

VISITE DE COURTOISIE Après la finale de la Coupe du Seeland lundi, Neuchâtel Xamax FCS disputera un dernier match de préparation le vendredi 2 août à Bavois (20h). Avant d'aller affronter l'équipe locale, les «rouge et noir» feront une halte à Chavornay, devant la maison de leurs plus fidèles supportrices. En effet, après Gérard Castella, Roberto Cattilaz a accepté d'effectuer une petite pause chez Josiane Jaquier et Marie-José Müller. Leur maman, Irène Henchoz (92 ans), actuellement hospitalisée, devrait également être de la partie.

ABONNÉS Les ventes d'abonnements marchent bien du côté de la Maladière. A une dizaine de jours de la reprise, les dirigeants comptent déjà 1100 fidèles. «*Nous visions le millier*», relevait le vice-président Grégory Binggeli. Nul doute que le score final satisfera leurs espérances.

ET LE CAPITAINE? S'il a porté le brassard lors des trois matches amicaux, Laurent Walthert n'a pas encore été désigné officiellement capitaine. Roberto Cattilaz et son staff arrêteront leur choix prochainement. ●

KÖNIZ - NE XAMAX FCS 1-2 (0-1)

Lyss, Grien: 300 spectateurs.

Arbitre: Chappuis.

Buts: 38e Witschi 0-1. 70e Zimmermann 1-1. 84e Chatton 1-2.

Köniz: Ruiz (46e Jaksic); Schwab (61e Friedli), Zimmermann, Portillo, Vuille (72e Besnik); Schweizer (46e Mvondo); Varela (72e Tugal), Urdaneta (46e Carrasco) Franjic (61e Likaj); Spahiu, Tchouga (46e Sabanovic).

Neuchâtel Xamax FCS: Walthert; Erard, Witschi, Schneider, Lara; Gomes, Doudin (88e Pianaro), De Coulon, Randaxhe (67e Ziegler); Chatton (88e Ramseyer), El Allaoui (58e Rodriguez).

Notes: fin d'après-midi estivale, pelouse en parfait état. Köniz joue sans Dedaj (en vacances) ni Sheholli (blessé); Neuchâtel Xamax FCS au complet. Pas d'avertissement. Coups de coin: 9-3 (1-3).

EUROPA LEAGUE Vainqueurs 3-1, les Bernois ont bien maîtrisé leur sujet en Géorgie.

Thoune se qualifie sans problème

Thoune a passé sans problème l'obstacle géorgien en allant gagner 3-1 contre Chikhura Sachkhere au deuxième tour qualificatif de l'Europa League, après s'être déjà imposé 2-0 à l'aller. Devant 2200 spectateurs, les Bernois ont gardé leur sang-froid après l'ouverture du score adverse en tout début de match.

Thoune a égalisé juste avant la mi-temps sur un autogoal consécutivement à une percée de Schirinzi, avant de se mettre à l'abri par Cassio (1-2 à la 49e) et Schneuwly de la tête, qui venait d'entrer, pour le 1-3 à quelques minutes du terme. Le stade de Sachkhere ne peut contenir que 2000 personnes, si bien que le match s'est déroulé dans la capitale Tbilissi, à 130 km de là.

Qualifié en tant que finaliste de la Coupe de Géorgie, Sachkhere n'a pratiquement pas eu d'occasions en seconde mi-temps. Thoune a pu «gérer» sans problème malgré l'absence de plusieurs joueurs, blessés. Dans les buts, Urs Fischer avait donné sa chance à David Moser à la place du titulaire Guillaume Faivre. Les Thounois devaient rentrer en soirée pour préparer le derby de dimanche contre Young Boys à Berne. Ils joueront le match aller du troisième tour qualificatif de l'Europa League jeudi prochain contre le Häcken Göteborg, en Suède.

Exempté de ce deuxième tour, Zurich affrontera Slovan Liberec le 1er août et recevra le troisième du championnat tchèque une semaine plus tard. ● SI



Cassio (à gauche), face à Shota Kachia, et Thoune s'en sont bien sortis en Géorgie. KEYSTONE

CHIKHURA SACHKHERE - THOUNE 1-3 (1-1)

Stade Mikhail-Mechki, Tbilissi: 2200 spectateurs.

Arbitre: Simunovic (Cro).

Buts: 6e Rekhviachvili 1-0. 45e Lomashvili (autogoal) 1-1. 49e Cassio 1-2. 84e Schneuwly 1-3.

Chikhura Sachkhere: Somchichvili; Odikadze, Lomashvili, Rekhviachvili, Datunaichvili (78e Kimadze); Bechvaia, Chichvaizde, Kachia; Dechanoidze, Zinamdsgriviachvili (78e Demetrachvili), Jigauri.

Thoune: Moser; Lüthi, Reinmann, Schenkel, Schirinzi (72e Frey); Wittwer, Hediger, Sanogo (60e Gasser), Martinez (76e Schneuwly); Sadiq, Cassio.

Notes: Thoune joue sans Faivre (remplaçant), Ferreira, Zuffi, Siegfried, Schindelholz, Bigler ni Krstic (blessés). Avertissements: 51e Somchichvili. 51e Rekhviachvili. 54e Chichvaizde. 61e Cassio. 76e Wittwer. 91e Kimadze.

ICI...

ATTELAGE

Finale romande

Attelage à un ou deux chevaux, et poneys, samedi 27 juillet, dès 7h à Boudevilliers (terrain du Chillou).

CYCLISME

Trophée du Doubs

Cinquième et dernière étape, Soubey - Saignelégier (14,3 km, +613 m), mercredi 31 juillet à 19h15.

HIPPISME

Concours de Fenin

Jusqu'au dimanche 28 juillet à Fenin.

Concours du manège Gerber

Catégories R, R/N, youngster, B et N, du mardi 30 juillet au dimanche 4 août à La Chau-de-Fonds.

VOILE

Voile d'or

Championnat FVL, samedi 27 juillet, à 11h15, à Chevroux.

... AILLEURS

ATHLÉTISME

Meeting de Londres

Ligue de diamant, vendredi 26 et samedi 27 juillet.

Championnats de Suisse

Vendredi 26 et samedi 27 juillet à Lucerne (Allmend).

AUTOMOBILISME

Grand Prix de Hongrie

Championnat du monde de Formule 1, dimanche 28 juillet à Mogyorod.

CYCLISME

Clasica San Sebastian

World Tour, samedi 27 juillet.

FOOTBALL

Troisième tour qualificatif de la Ligue des champions.

Mardi 30 juillet. 19h: Bâle - Maccabi Tel Aviv. 21h: Lyon - Grasshopper.

NATATION

Championnats du monde

Jusqu'au dimanche 4 août à Barcelone.

TENNIS

Suisse Open

Tournoi ATP, jusqu'au dimanche 28 juillet à Gstaad.

EN VRAC

FOOTBALL

EUROPA LEAGUE

Deuxième tour qualificatif, retour

Ch. Sachkhere - Thoune* ... 1-3 (aller: 0-2)

* qualifié pour le troisième tour.

EURO DAMES EN SUÈDE

Demi-finale

Norvège - Danemark ... 1-1 ap, 4-2 aux tab

CYCLISME

TROPHÉE DU DOUBS

Troisième étape, Le Moulin-Jeannotat - Montfaucon (9,4 km, +492):

1. Marc Donzé (VCFM) 27'31". 2. Cyril Calame (Le Locle) à 55". 3. Francis Hasler (Tramelan) à 1'06". 4. Olivier Wemli (Bicycleddy) à 2'39". 5. Mathieu Jacot (La Chau-de-Fonds) à 3'09". 6. Fabien Steiner (VCMF) à 3'10". 7. Guillaume Roethlisberger (Zeta) à 3'14". 8. Manu Ferrari (MegaBike) à 3'16". 9. Christophe Rérat (GS Ajoie) à 3'20". 10. Pavel Hasler (Tramelan) à 3'31". Puis: 18. (première dame) Julissa Steiner (VCFM) à 5'28". 19. Huguette Boillat (GS Ajoie) à 5'48".

HIPPISME

CONCOURS DE FENIN

Epreuve 11a, R 110/A au chrono: 1. Jean-Pierre Menoud (Travers), «Lasko du Roumaillard CH», 0/53'21. 2. Sébastien Lair (Fenin), «Meiko de la Taille CH», 0/53'82. 3. Grégoire Panetti (Genève), «Nodal de la Lande», 0/54'83. 4. Sébastien Lair, «Zorino», 0/56'08. 5. Sandrine Altorfer (Wallisellen), «0/57'06.

Epreuve 11b: 1. Mélanie Stadelmann (Bassecour), «Arosa», 0/53'53. 2. Emilie Quiquerez (Grandfontaine), «Ube di San Patignano», 0/53'98. 3. Monique Hofer (Tschugg), «Della B CH», 0/55'07. 4. Lisa Sollami (Valangin), «Sjonnie», 0/56'11. 5. Carole Tobler (Hasle), «Québec V», 0/57'82.

Epreuve 12a, R 115/A en deux phases: 1. Jean-Pierre Menoud, «Lasko du Roumaillard», 0/39'08.

2. Sébastien Lair, «Meiko de la Taille», 0/39'86. 3. Céline Scheuner (Forel), «Cardinal du Chêne CH», 0/40'32. 4. Nathalie Delacuisine (Vilars), «Zioroodnoot», 0/42'69. 5. Jenny De Marco (Auvemier), «Halina II CH», 0/45'88, tous au barrage.

Epreuve 12b: 1. Elodie Opplinger (La Chau-de-Fonds), «Ishania du Cerisier CH», 0/39'58. 2. Lorraine Vallat (Saignelégier), «Oscar de Montaigu», 0/40'16. 3. Victoria Lebet (La Chau-de-Fonds), «Ilich des Erables CH», 0/41'09. 4. Mélanie Billod (Engollon), «Battini», 0/43'37. 5. Mélanie Stadelmann, «Arosa», 8/38'30, tous au barrage.

Epreuve 13, B 80-90/A au chrono: 1. Valérie Hofer (Renan), «Pasquale CH», 0/49'44. 2. Emilie Jeanneret (Couvét), «Kaiserbach's Piero», 51'08. 3. Mégane Cleto (Savagnier), «Pasiphae du Rubis», 0/51'49. 4. Fabienne Ghirardin (Sugiez), «Dinar», 51'78. 5. Mélissa Matthey (Dornbresson), «Vaujany», 0/51'95.

Epreuve 14, B 80-90/A en deux phases: 1. Alix Morales (St-Sulpice), «Salsa de St-Sulpice», 0/29'92. 2. Mégane Cleto, «Pasiphae du Rubis», 0/30'17. 3. Mélissa Matthey, «Vaujany», 0/30'23. 4. Fabienne Ghirardin, «Dinar», 0/31'69. 5. Jessie Eich (Fenin), «Coming Soon», 0/32'61, tous au barrage.

AUJOURD'HUI

8h30: épreuve 15a, R 110/A au chrono. **A la suite:** épreuve 16a, R 105/A en deux phases. **12h30:** épreuve 15b. **A la suite:** épreuve 16b. **18h:** épreuve 17 Six-Barres.

TENNIS

OPEN DE GSTAAD

Tournoi ATP 250 (467 800 euros, terre battue). **Huitième de finale du simple:** Daniel Brands (All) bat Roger Federer (S, 1) 6-3 6-4. Robin Haase (All) bat Janko Tipsarevic (Ser, 3) 6-2 6-2. Victor Hanescu (Rou) bat Roberto Bautista Agut (Esp, 8) 7-6 (7-2) 6-2. Marcel Granollers (Esp) bat Federico Delbonis (Arg) 6-2 7-5.

Aujourd'hui, 10h30: Monaco - Youzhny, suivi de Brands - Hanescu. **15h:** Granollers - Haase **17h:** Wawrinka - Lopez.

24 SERVICES RELIGIEUX

DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS

SERVICES RELIGIEUX
WEEK-END 27/28 JUILLET

RÉFORMÉS

Saint-Jean
Sa 18h, culte de bénédiction, sainte cène, N. Rochat, P. Chabloz et J.-B. Boissard
Les Planchettes
Di 10h, culte, sainte cène, J.-B. Boissard
RTS - Espace 2
Di 10h, culte radiodiffusé du temple de La Côte-aux-Fées

CATHOLIQUES ROMAINS

Notre-Dame de la Paix
Sa 17h30, messe.
Sacré-Cœur
Sa 18h, messe (italien-français). Di 10h, messe

CATHOLIQUES CHRÉTIENS

Saint-Pierre
(Chapelle 7). Di 9h45, messe

ÉVANGÉLIQUES

Armée du Salut
Di 9h45, culte à l'Eglise libre
Eglise évangélique libre
(Paix 126). Di 9h45, culte commun à l'Eglise libre, prédicateur Charles-André Geiser
Eglise évangélique de Réveil
Ve 19h-20h, «Louange dans la cité», au Parc Gallet. Di 9h30, culte commun avec l'Eglise Apostolique du Locle, au lieu dit Le Petit-Cachot; message de A. Pilecki, suivi d'un pique-nique; animations pour les enfants de 4 à 10 ans
Mennonite - Chapelle des Buelles
Di 10h, culte, sainte cène
Evangelisation populaire
Chapelle du Secours, Jaquet-Droz 25. Di 9h45, culte
Eglise ouverte Stadmission
(Musées 37). So, kein Gottesdienst
Assemblée évangélique El-Shaddai
Espacité 1. Di 10h, culte (avec sainte cène, le dernier dimanche du mois). Ma 18h30, prière d'intercession. Me 19h, réunion des frères de l'église

DISTRICT DU LOCLE

RÉFORMÉS

Paroisse des Hautes-Joux
Le Locle, Temple
Di 9h45, culte, sainte cène, N. Leuba
Les Ponts-de-Martel, Temple
Di 10h15, culte, sainte cène, P. Favre

CATHOLIQUES ROMAINS

Le Locle
Sa 17h30, messe. Di 10h15, messe en italien et français
Les Brenets
Sa, pas de messe
Le Cerneux-Péquignot
Di 10h, fête de Saint-Nicolas de Flue à l'oratoire, en cas de mauvais temps, messe à l'église

ÉVANGÉLIQUES

Action biblique
(Envers 25). Di 9h45, culte en commun et école du dimanche (Envers 25)
Assemblée chrétienne
(Chapelle Le Corbusier 10). Di 9h45, culte intercommunautaire à l'Action biblique. Je 20h, réunion de prière
Eglise apostolique évangélique
(Le Locle, Chapelle 5). Di 9h45, célébration avec l'église de Réveil de La Chaux-de-Fonds, au Petit-Cachot; pique-nique
Eglise évangélique libre
(Beau-Site 27). Di 9h45, culte de l'été à l'Action biblique
Les Ponts-de-Martel - Armée du Salut
Di 9h45, culte, A.-L. et R. Jeanneret

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

RÉFORMÉS

Engollon
Di 10h, culte, Alice Dupont



Eglise catholique de Saint-Imier. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

CATHOLIQUES ROMAINS

Les Geneveys-sur-Coffrane
Sa 18h, messe

ÉVANGÉLIQUES

Cernier, Centre chrétien le Cap
Di, pas de culte
Les Geneveys-sur-Coffrane, Eglise évangélique missionnaire
Aula du collège «Le Lynx». Di, pas de culte

JURA BERNOIS

RÉFORMÉS

Courtelay/Cormoret
Di 10h, méditation et musique à Saint-Imier

Diesse

Di 10h, culte
La Neuveville
Di 10h, culte, sainte cène, John Ebbutt, pasteur
Saint-Imier
Di 10h, méditation et musique à la Collégiale, avec Peter Wells, organiste
La Ferrière
Di 10h, méditation et musique à Saint-Imier
Tramelan
Di 9h30, culte
Renan/Sonvilier
Di 10h, méditation et musique à Saint-Imier
Villeret
Di 10h, méditation et musique à Saint-Imier

CATHOLIQUES ROMAINS

Paroisse catholique du Vallon de Saint-Imier

Sa 18h, messe à Saint-Imier. Di 10h, messe à Courtelary
Tramelan
Sa 17h30, messe. Je 19h, messe
La Neuveville
Di 10h, messe

CATHOLIQUES CHRÉTIENS

Saint-Imier
Eglise Saint-Paul. Rue des Roses. Di, pas de messe

JURA

CATHOLIQUES ROMAINS

Les Bois
Sa 18h30, messe

Le Noirmont
Di 10h, messe
Les Breuleux
Di 9h30, messe
Montfaucon
Sa 18h, messe
Saignelégier
Di 10h45, messe
Saulcy
Di 10h, messe

RÉFORMÉS

Saignelégier
Di 9h30, culte

ÉVANGÉLIQUES

Saignelégier
Eglise évangélique. (Rangiers 25).
Di, pas de culte

LES MOTS CROISÉS DU VENDREDI

Horizontalement: 1. Sommaton. Marque de reconnaissance. 2. Fait ressortir. Petite chambre. Attendrit. 3. Une chose que l'on peut avoir à l'œil. Crible. Inflammation de la peau. 4. Faisait hausser le ton. Ne plus pouvoir reculer. 5. Le père de la relativité. Se divertit. Homme d'Etat britannique. Préfixe. 6. Acte de reconnaissance. S'assurer par avance des possibilités d'action. 7. Sur des timbres irlandais. Clameur d'hostilité. De fraîche date. 8. Ville de Tunisie. Benjamine. Sonde. 9. Coule en abondance. Plante grimpante. Apanage. 10. Celui d'Œdipe est célèbre. Tabac. 11. Suite de jeux. Vadrouille. Qui est gonflée. Pauvre diable. 12. Arosé artificiellement. Semblable. Saillie sur la paume de la main. 13. Préfixe. Prénom féminin. Exigences. 14. Philosophe, brûlé à Toulouse pour athéisme. Cours d'eau. Les Huns en venaient. Admis. 15. Pièce de charpente. Merveilleux. Réel. Titre en abrégé. 16. La déesse qui était vénérée à Philae. Que l'on admet communément. Cafetière. 17. On y chauffe des solides. Affecté. Sur des parchemins. Sorte de bref sifflement. 18. Rêveur. L'impératrice qui réunit le deuxième concile de Nicée. Commode. 19. Notoriété. Capitale asiatique. Châtié. 20. Copulative. Dégoûté. Craque sous la dent. 21. Numéral. Persifle. Onomatopée. Avachis. 22. Poète qui chantait ses œuvres. Prénom masculin. Religieuse. 23. Petit coin. Revient à l'obéissance. Article. 24. Creux où coulent des eaux. Paysage. Qui prépare ou vend des fourrures. 25. Dont les forces sont diminuées. Qui a grossi. Pronom. Passe à Perpignan. 26. Article. Vaniteuse. Groggy. Etat fédéral. 27. Produit son effet. Fatiguer à l'extrême. Ville de Bretagne. 28. Petite maison. Génies de l'air. Nom du premier tsar. Refus d'une chose due. 29. Baie. Passereau remarquable par sa queue en éventail (chez le mâle). Lac d'Afrique. 30. Point du ciel. Excessivement avare. Vapoureux.

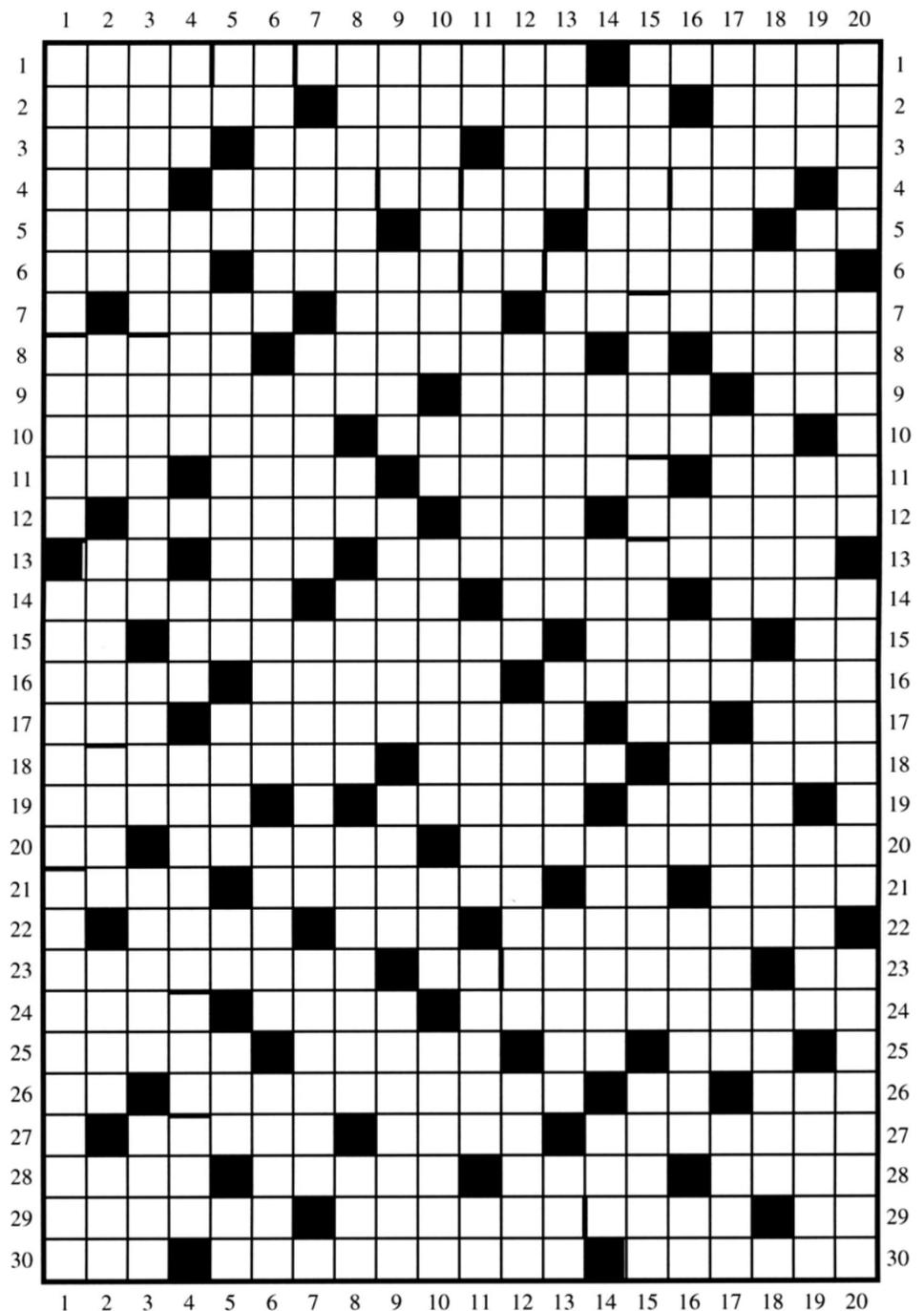
Verticalement: 1. L'intelligence. Panier à salade. 2. Ille grecque. Arbre des terrains humides. Jeu de patience. Contentement. Crible. 3. Genre romanesque. Passe à Evreux. Sparterie grossière. Service funèbre. 4. Bien roulée. Homme d'église. On s'en sert pour des égouttages. Se rendre. 5. Particule. Mot de liaison. Calmé. Fait des vers. Préfixe. L'auteur du premier roman-feuilleton. Personnel. 6. Précision. La selle en est munie. Avoir. Arbre des forêts tempérées. 7. Mélodie. Un ordre, sous l'Ancien Régime. Supérieur d'un collège de jésuites. Paris lui doit son symbole. 8. Fromage. Roulé. Cossu. L'auteur d'un roman que Bondartchouk a porté à l'écran. Confiance. 9. Courrier électronique. Roi de France. Mémemorable. Cassier. Ville d'Alsace. 10. Contenue dans des limites étroites. Démonstratif. Ruse d'un individu sans scrupule. Ille grecque. Le Larzac en est un. 11. Legs du passé.

Amateur. Race de faisans. Piquant. Sur la Bresle. 12. Divague. Etoffe de soie. Bien aise. Première période de l'ère secondaire. 13. Epoques. Champignons gélatineux. Ville des Pays-Bas. Mathématicien français. Regard. 14. Disposée en plis harmonieux. Transport démodé. Rivière du Pays basque. Sa légende a inspiré Memling. Est parfois masqué. 15. Se démener tant et plus. Chant liturgique. Etat d'Afrique. 16. Dure. Le dieu qui était vénéré à Héliopolis. Exprime le rire. Combat d'escrime. Langue balte. Note. 17. Impétueux. Système conceptuel. Antipathie. Fleuve d'Europe orientale. 18. Huile d'Arabie. Latine. Lettre grecque. Maison de maître. 19. Saison des amours. Point culminant des Pyrénées. Un des constituants de la bouillabaisse. Apparition passagère. Sorte de grand filet. 20. Allonge. Chien d'arrêt. Canaux de l'organisme. Chose qui est en contradiction avec une autre.

Solution du problème de la semaine précédente

Horizontalement: 1. Fine mouche. Lovecraft.- 2. Arêtes. Haltérophilie.- 3. Irrecevables. Clément.- 4. Tee. Herbier. Saône. Dû.- 5. Asile. Art. Reître. Fée.- 6. Coda. Ino. Rallie. Vin.- 7. Clef anglaise. Ceta. On.- 8. Oû. Agée. Gascon. Amène.- 9. Melville. Nets. Duparc.- 10. Eole. Olt. Isard. Née.- 11. La. Rigole. Ovale. Secs.- 12. Irritabilité. Enlisés.- 13. Détenteurs. Canif. Va.- 14. Côme. Centaure. Effroi.- 15. Hie. Sem. RN. Ere. Flair.- 16. Astre. Psi. Itinéraire.- 17. Têtu. Léonures. Cens.- 18. Retors. Biniou. Toge.- 19. Aie. Eté. Gésier. Tenon.- 20. Un. Etirée. Erreur. Net.- 21. Xerxès. Xérès. Isoler.- 22. Edit. SE. Le. ORL. Auric.- 23. Nitière. Annélide. Na.- 24. Et. Armand. Eh. Etétage.- 25. Se tirer d'affaire. Tu.- 26. Etendu. Allô. Rhénan.- 27. Amr. St. Innée. Yao. Ica.- 28. Garbo. Otée. Ilot. Asti.- 29. Nielles. Yuan. Girl. Es.- 30. Esseulée. Rien à faire.

Verticalement: 1. Fait accompli. Châteaux en Espagne.- 2. Irrésovue. Ardoise. Inédite. Mais.- 3. Néréide. Le. Remettre. Rit. Terres.- 4. Eté. La Favorite. Rue. Extrait. Blé.- 5. Mèche. Agilité. Se. Tête. Irrésolu.- 6. Osée. Inélégance. Lotissement. El.- 7. Vrangél. Obtempérer. Erard. Ose.- 8. Chabrol. Eolien. SOS. Ex. Enduit.- 9. Habit. Ag. Le Lutrin. Geel. Da. Ney.- 10. Elle. Riant. Iran. Ube. Réa. Faneur.- 11. Terrasse. Otsu. Irisée. Nèfle. Ai.- 12. Les. Elective. Retenir son haleine.- 13. Or. Sil. Ossa. Cerisier. Ré. Io.- 14. Vocation. Aléa. En. Oreiller. Yoga.- 15. Eplorée. Drenne. Ecu. Us. Itératif.- 16. Chêne. Taud. Liffé. Troade. Ho. Ra.- 17. Rime. Vamp. Siffante. Luette. Ali.- 18. Ale. Fi. Eanes. Raisonner. Aunis.- 19. Fin de non-recevoir. Goering. Actée.- 20. Têtu. Nécessairement. Caennais.





VINCENT CERUTTI Les animateurs de TF1 font la tournée des plages

Pour le troisième été consécutif, TF1 part au contact de son public. Les animateurs de la chaîne ainsi que des danseurs de l'émission «Danse avec les stars» vont à la rencontre des vacanciers en se rendant dans douze stations balnéaires très convoitées en France. Au programme de la journée: quiz sur la télévision, animations, séances photo avec les animateurs... Un événement que Vincent Cerutti (photo TF1) est pressé de vivre: «Je trouve cette initiative de la chaîne géniale! Il y a un vrai échange avec le public. Je viens pour eux,

je suis détendu, prêt à répondre à toutes les questions. Cette tournée me rappelle l'époque où j'ai été speaker sur le Tour de France à la voile, pendant cinq étés.» Le seul regret du présentateur? «Il faudrait qu'il y ait plus de dates, plus d'occasions de rencontrer notre public.»

«NEW YORK POLICE JUDICIAIRE» Dennis Farina s'est éteint

«New York police judiciaire» perd à nouveau un de ses flics. Après Jerry Orbach, en 2004, c'est Dennis Farina qui s'est éteint, le 22 juillet, des suites d'une embolie pulmonaire. Cet ex-policier de Chicago avait croisé la route de Michael Mann au début des années 80

et s'était réinventé en acteur dans «Le Solitaire», puis dans quelques épisodes de «Deux flics à Miami». Par la suite, il avait tourné avec Soderbergh («Hors d'atteinte»), Guy Ritchie («Snatch»), etc. Il avait incarné Joe Fontana dans «New York police judiciaire» de 2004 à 2006.

«DES MOTS DE MINUIT» Le magazine s'arrête fin août

Philippe Lefait présentera le 21 août le dernier numéro de «Des mots de minuit», sur France 2. Exceptionnellement rebaptisé «Chemins de traverse», ce soir-là, le magazine culturel arrêté par la direction de la chaîne recevra l'hommage de nombreux invités.



RTS Un

7.00 Quel temps fait-il?
7.30 Euronews
8.20 Plus belle la vie
8.45 Top Models
9.10 Arabesque
10.40 Euronews
10.55 Fais pas ci, fais pas ça
11.50 Scènes de ménages
12.15 Plus belle la vie
12.45 Le journal
13.05 Toute une histoire
14.10 Bateau de rêve
15.45 Les Cordier, juge et flic
17.20 Malcolm
17.45 Monk
18.30 Top Models
18.50 Météo régionale
18.55 Couleurs d'été
19.30 Le journal
20.10 Dîner à la ferme
Divertissement. Étape 5 : famille Humni-Chofflon.

21.10 SÉRIE

Mentalist

Série. Policière. EU. 2011. Saison 4. Avec Simon Baker, Robin Tunney. 2 épisodes. Patrick Jane pense que l'agent Darcy dissimule la vraie raison pour laquelle elle l'a sollicité.

22.40 Protection rapprochée

Série. Action. Dan. 2009. Saison 1. Avec Ditte Gråbøl, Thomas W. Gabrielsson. 2 épisodes. Tout le monde, excepté une femme, se réjouit du mariage du Premier ministre avec une célèbre actrice.

0.40 Timber Falls
Film TV. Thriller. VM.

2.20 Couleurs d'été

RTS Deux

6.30 Minimabule
7.30 Mabule
11.05 Quel temps fait-il?
12.00 RTSinfo
12.45 Quel temps fait-il?
13.20 Le journal
13.40 RTSinfo
14.15 Psych
Série. Enfin seuls!
15.00 Tennis
Tournoi de Gstaad. Quarts de finale. En direct.
15.01 Cash
15.20 Better off Ted
Série. 4 épisodes.
17.00 Malcolm
17.20 Castle
Série. 2 épisodes.
19.00 Les Simpson
19.30 Le journal signé
20.00 Trio Magic & Banco
20.05 Bum Notice

20.50 SÉRIE

Le sang de la vigne

Série. Policière. Fra. 2010. La robe de Margaux. Avec Pierre Arditi. Sur une route bordelaise, Benjamin Lebel, oenologue, croise sa fille, qu'il croyait à New York.

22.25 Tirage Euro Millions

22.27 Trio Magic & Banco

22.40 Criminal Minds

Suspect Behaviour
Série. Policière. EU. 2010. Saison 1. Avec Forest Whitaker. 2 épisodes. Une jeune femme est kidnappée une nuit à Indianapolis sur le parking d'une boîte de nuit.

0.00 Les experts : Manhattan
1.20 Myster Mocky présente

TF1

6.10 Zoé Kézako
6.20 La famille Cro
6.25 Tfou de yoga
6.30 Tfou
8.30 Téléshopping
9.15 Secret Story
10.05 Mon histoire vraie
10.20 Petits secrets entre voisins
11.00 Au nom de la vérité
12.00 Les 12 coups de midi
13.00 Journal
13.50 Météo des plages
15.20 Better off Ted
14.55 American Wives
16.30 Quatre mariages pour une lune de miel
17.20 Bienvenue chez nous
18.15 Secret Story
19.05 Money Drop
20.00 Journal
20.40 Nos chers voisins

20.50 DIVERTISSEMENT

The best, le meilleur artiste

Divertissement. Présentation : Estelle Denis. 2h10. Lara Fabian, Arturo Brachetti, Alessandra Martines et Sébastien Stella évalueront les prestations de différents artistes.

23.00 Secret Story

Télé-réalité. Présentation : Benjamin Castaldi. 1h55. La Voix a décidé de surprendre les habitants avec une maison aux apparences plus trompeuses que jamais.

0.55 Secret Story
Télé-réalité. L'after.

1.50 Confessions intimes
3.15 50 mn Inside en vacances

France 2

6.30 Télématin
9.05 Des jours et des vies
9.35 Amour, gloire et beauté
9.55 Le jour où tout a basculé
10.55 Motus
11.30 Les z'amours
12.05 Tout le monde veut prendre sa place
13.00 Journal
13.50 Toute une histoire
14.55 Comment ça va bien!
15.50 Dernier recours
16.15 The Closer : LA. Enquêtes prioritaires
17.55 On n'demande qu'à en rire
18.55 Avec ou sans joker
19.25 Le cube
20.00 Journal
20.40 Euromillions

20.45 SÉRIE

Fais pas ci, fais pas ça

Série. Comédie. Fra. 2010. Saison 3. Avec Isabelle Gélinas. 3 épisodes. Catastrophe chez les Lepic : Renaud est muté en Chine. Chez les Bouley, Denis s'inscrit au chômage.

23.20 Ce soir tout le monde rêve

Divertissement. 1h30. Inédit. Huit personnalités «anges gardiens» vont réaliser huit rêves d'enfants malades grâce à l'association «Tout le monde chante contre le cancer».

0.50 Euromillions
1.05 Carnets de voyage d'Envoyé spécial
2.35 Toute une histoire

France 3

6.00 Euronews
6.40 Ludo
8.20 Ludo vacances
12.00 12/13
12.55 Nous nous sommes tant aimés
Série doc. François Truffaut.
13.30 Un cas pour deux
Série. Les revers de l'exil.
14.30 Keno
14.35 Maigret
Série. Les petits cochons sans queue.
16.10 Des chiffres et des lettres
16.55 Harry
17.30 Slam
18.10 Questions pour un champion
19.00 19/20
20.00 Tout le sport
20.15 Plus belle la vie

20.45 MAGAZINE

Faut pas rêver

Magazine. Présentation : 1h50. À La Réunion. Au sommaire notamment : «Au cœur de la Fournaise» - «Une vie à Mafate» - «Le phénomène B-Girls» - «Tamouls connectés».

22.40 Soir/3

23.10 L'extravagante affaire des avions renifleurs

Documentaire. Historique. Fra. 2012. 0h55. Comment deux pseudo-inventeurs ont réussi, entre 1975 et 1978, à escroquer ELF et l'État français.

0.05 Construire ses rêves
1.00 Strip burlesque ou la philosophie du corset

M6

6.00 M6 Music
7.20 Glee
Série. 2 épisodes.
9.00 M6 boutique
10.10 Malcolm
Série. Tout le monde sur le pont - Émancipation - Feux d'artifice - La petite amie.
11.50 Desperate Housewives
Série. Les négociations.
12.45 Le 1245
13.05 Scènes de ménages
13.45 Le bal de fin d'année
Film TV. Comédie dramatique.
15.30 Le temps des cerises
Film TV. Drame.
17.15 En famille
17.35 Un dîner presque parfait
Jeu. Spécial barbecue.
18.45 100 % mag
19.45 Le 1945
20.05 En famille

20.50 SÉRIE

Bones

Série. Policière. EU. 2012. Saison 8. Comme un tigre. Inédit. Avec Emily Deschanel, David Boreanaz. L'institut Jefferson est chargé d'identifier le corps d'un homme tué par balle.

21.40 Bones

Série. Policière. EU. Avec Emily Deschanel, David Boreanaz, T.J. Thyme, Michaela Conlin. 4 épisodes. À la demande du docteur Sweets, Booth et Brennan relatent leur rencontre. Ils évoquent également leur première enquête.

0.55 Earl
2.50 Les nuits de M6

ARTE

10.35 Les grands cols du Tour de France
11.00 Douces France(s)
12.00 Vins à la carte
12.30 Arte journal
12.40 Les petits plats de Bahia
13.35 Le sauvage
Film. Comédie. Avec Yves Montand, Catherine Deneuve.
15.20 Arte reportage
15.40 Broken Tail ou le testament du tigre
16.25 Quand les dinosaures peuplaient l'Allemagne
17.20 Xenius
17.45 Mystères d'archives
18.15 Plus près des nuages
19.00 L'Amérique latine des paradis naturels
19.45 Arte journal
20.05 Les montagnes du monde

20.50 FILM TV

La Vénitienne

Film TV. Comédie dramatique. Fra. 2010. 1h19. Avec Thierry Frémont. Une bourgeoise octogénaire est assassinée, après avoir reçu des photos datant des années 1940.

22.15 Sexe, hormones et turbulences

Série. Comédie dramatique. All. 2009. Saison 1. Avec Maria Happel, Ulrike Kriener. 3 épisodes. Inédits. Cornelia, Angelika, Beate et Desirée, âgées de 44 à 52 ans, enseignent dans un lycée de Munich.

0.30 Court-circuit
2.15 Whitney - Close Up

RTL 9

18.30 Top Models
18.55 Le bonheur en héritage
19.40 112 Unité d'urgence
20.10 112 Unité d'urgence
20.45 Richie Rich
Film. Comédie
22.35 Retour à la fac
Film. Comédie
0.10 Red Shoe Diaries
0.40 Charme Academy
1.35 STF

TV5MONDE

21.00 Le village préféré des Français
22.55 TV5 monde, le journal
23.10 Le journal de la RTS
23.40 Athlétisme. Championnats du monde d'athlétisme IPC
23.45 Ports d'attache
0.40 TV5 monde, le journal - Afrique

FRANCE 5

19.50 Dans la gueule de l'hippopotame
20.40 La tombe 33, un mystère égyptien
21.35 Fourchette et sac à dos
22.30 C dans l'air
23.35 Dangers dans le ciel
0.25 Le tour du monde en 90 minutes

ARD

19.45 Wissen vor acht - Werkstatt
20.00 Tagesschau
20.15 Im Fluss des Lebens
Film TV. Drame. All. 2011. 1h30
21.45 Tagesthemen
22.00 Tatort
23.30 Irene Huss, Kripo Göteborg - Tödliches Netz
Film TV
0.55 Nachtmagazin

SF2

20.00 Tennis. ATP World Tour 250. Crédit Agricole Suisse Open Gstaad: Viertelfinal
21.00 Athlétisme. Diamond League. Direkt aus London (GB)
23.15 X-Men Origins: Wolverine
Film. Science-fiction. EU. 2009. 1h45
1.00 Die Simpsons

RAI 1

17.00 TG 1
17.10 Che tempo fa
17.15 Estate in diretta
18.50 Reazione a catena
20.00 Telegiornale
20.30 TecheTecheTé Vista la rivista
21.10 Fuori Classe Film TV
23.15 A sua immagine
0.50 TGI Notte
1.25 L'appuntamento

CANAL ALPHA

5.00-19.00 Rediffusion de la boucle de la semaine
19.00 Journal régional, météo régionale, Rouge et blanc, Clin d'œil, Baby agenda
19.30-5.00 Rediffusion en boucle de la tranche 19h-19h30.

TMC

10.00 Vengeance en série
Film TV. (2/2)
11.40 Alerte Cobra
13.25 TMC infos
13.40 TMC agenda
13.45 Hercule Poirot
15.30 Arabesque
18.05 Alerte Cobra
20.45 Hercule Poirot
0.10 Suspect n°1

EUROSPORT

17.30 Natation. Championnats du monde. Plongeon 3 m messieurs. En direct
18.45 Football. Euro féminin. Demi-finale
19.45 Football. Championnat d'Europe des - de 19 ans. Pays-Bas/Portugal. Phase de groupe. En direct.

RSI 1

19.00 Terre viste dal cielo
19.30 Il Quotidiano
20.00 Telegiornale
20.40 Cash
21.05 Body of Proof
21.50 The Closer
22.35 Law & Order: Special Victim Unit
23.20 Telegiornale notte
23.45 xxX Film
1.35 Repliche continuate

ZDF

19.00 heute
19.25 Der Landarzt
20.15 Ein Fall für zwei
21.15 Fleming
22.00 heute-journal
22.30 Nicht nachmachen!
23.00 Aspekte
23.30 Inspector Lynley: Und vergib uns unsere Schuld
Film TV
1.00 heute nacht

TVE I

16.15 Saber y ganar
16.50 Gran reserva, el origen
17.50 España en 24 horas
18.15 Cámara abierta
18.30 España directa
20.15 Corazón
21.00 Telediario 2º Edición
22.15 El tiempo
22.25 Version española
0.20 Oh Cielos! Film.

MEZZO

16.45 Alcina
20.10 Intermezzo
20.30 Casse noisette
22.05 Roméo et Juliette
23.30 Dave Liebman / Billy Hart, Marc Copland / John Abercrombie / Drew Gress
0.30 Legends of Jazz
1.00 Le coq et la pendule au festival Jazz sous les pommiers

TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR

Boucle à 12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 P-William Henry a gravé sur la pellicule des corps de femmes russes et biélorusses. Ds Berner Oberland isch schön: elle comprend les régions du lac de Thoun et du lac de Brienz ainsi que les Alpes bernoises.

CANAL+

20.15 WorkinGirls
20.30 Le petit journal de l'été
20.55 Dépression et des potes
Film
22.25 Nos plus belles vacances
Film
23.55 Baby-sitter malgré lui
Film
1.15 Chroniques sexuelles d'une famille d'aujourd'hui
Film. Comédie.

PLANETE +

17.50 Le grand raid des gnous
18.45 Les nouveaux explorateurs
19.40 Afrik'art
20.45 Dive!
21.40 The End of the Line - L'océan en voie d'épuisement
23.10 Les champions de l'adaptation
0.30 L'infiltré
Film TV. Espionnage.

SF1

18.40 glanz & gloria
19.00 Schweiz aktuell
19.05 Schweiz aktuell am Berg
19.25 SRF Börse
19.30 Tagesschau
20.05 Üse Zoo
21.00 Dahinden am Berg
21.50 10vor10
22.20 Messies - ein schönes Chaos
0.25 Tagesschau Nacht

RSI 2

16.55 Tennis. Swiss Open Gstaad
18.40 Agente speciale Sue Thomas
19.30 Numb3rs
20.10 Family Law
21.00 Spider-Man 2
Film
23.05 The Good Wife
23.45 Tennis. Swiss Open Gstaad. Da Gstaad
0.40 Little fish Film.

RTPI

19.00 Portugal em Direto
20.00 Ler +, ler melhor
20.15 Baía das Mulheres
21.00 Telegiornale
22.00 A semana de Nuno Morais Sarmento
22.30 Anticrise
23.00 Nada a Esconder
23.45 Inesquecível
1.00 24 horas

MTV

16.00 Mon incroyable anniversaire
16.55 Ma maison de ouf
17.40 Rencard d'enfer
19.00 Hard Times
19.55 Room Raiders
20.45 Crash Canyon
21.35 Scandalicious
22.25 Jersey Shore
0.00 Crash Canyon
1.00 MTV Hits

RADIOS

La Première

6.00 Journal
8.06 En ligne directe
8.36 On en parle
9.30 Bille en tête
10.06 CQFD
11.06 Vacance
11.30 Les dicodeurs
12.30 Journal
13.03 Chacun pour tous
13.06 Détoours
14.06 Entre nous soit dit
15.06 Passagère
16.06 Pentagruel
16.30 Vertigo
18.00 Forum
19.06 Paradiso
20.03 Histoire vivante
21.03 Dernier rêve avant la nuit
22.03 La ligne de cœur
23.30 Journal
0.03 Vacance.



ADRESSES UTILES

URGENCES

- **Urgences sanitaires et ambulance: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxication: 145**
- **Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48)**
- **Centre d'urgences psychiatriques (CUP): 032 755 15 15**

LA CHAUX-DE-FONDS

➤ **Pharmacie de garde**
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

➤ **Dépannage eau, gaz, électricité**
032 855 24 24

➤ **Bibliothèque de la ville**

Service de prêt, discothèque et salle de lecture. Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Du 22 juillet au 4 août, fermée

➤ **Bibliothèque des jeunes I**

Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h. Du 15 juillet au 4 août, fermée

➤ **Bibliothèque des jeunes II**

Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h. Du 15 juillet au 18 août, fermée

➤ **Ludothèque**

Rue de la Serre 16. Lu, ma et je, 15h30-18h30. Fermée durant les vacances scolaires

➤ **Bibliothèque chrétienne**

Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30. Fermée durant les vacances scolaires

➤ **Piscine des Arêtes**

Lu 9h-17h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-20h. Di 9h-18h

LE LOCLE

➤ **Pharmacies de garde**

Pharmacie AmaVita Poste, Boumout 17, jusqu'à 19h. En dehors de ces heures: 144.

➤ **Dépannage eau, gaz, électricité**

032 843 90 00

➤ **Bibliothèque de la ville**

Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h. Fermée jusqu'au 12 août

➤ **Bibliothèque des jeunes**

Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h

➤ **Ludothèque Casse noisette**

Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h. Fermée durant les vacances scolaires

JURA BERNOIS

➤ **Pharmacies de garde**

Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94

Tramelan, Pharmacie Schneeberger, 032 487 42 48

➤ **Médecins de garde**

De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37

Tramelan, 032 493 55 55

➤ **Ludothèque**

Tramelan. Je 16h-17h30

➤ **Médiathèque**

Tramelan, CIP Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

SAINT-IMIER

➤ **Bibliothèque**

Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h18h

➤ **Mémoire d'ici**

Rue du Midi 6. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55

➤ **Ludothèque**

Me, ve 15h-18h

SONVILIER

➤ **Bibliothèque communale**

Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

RENAN

➤ **Bibliothèque communale**

Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

VILLERET

➤ **Bibliothèque communale du Soleil**

Ma 9h-10h/16h-18h. Je 18h-19h. Heure du conte pour les enfants de 3 à 5 ans, ma 10h-10h45 (doctobre à mai, sauf durant les vacances scolaires)

CORMORET

➤ **Bibliothèque communale**

Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

COURTELARY

➤ **Bibliothèque communale**

Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h

TRAMELAN

➤ **Bibliothèque communale**

Lu 17h-19h

LA NEUVEVILLE

➤ **Bibliothèque communale**

Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h

➤ **Ludothèque**

Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

JURA

➤ **Pharmacies de garde**

Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 953 12 03

Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

SAIGNELÉGIER

➤ **Ludothèque**

Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h

➤ **Piscine**

Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h.

Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

LE NOIRMONT

➤ **Bibliothèque**

Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30

➤ **Ludothèque**

Nouveau collège. Ma 15h-17h

LES BOIS

➤ **Ludothèque**

Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et premier ma du mois, 19h-20h

LES GENEVEZ

➤ **Ludothèque**

Ancienne halle. Premier je du mois, 16h30-19h

LES BREULEUX

➤ **Ludothèque**

Ecole primaire. Le quatrième ma du mois, 19h30-20h et le quatrième me du mois, 13h30-16h30

NEUCHÂTEL

➤ **Pharmacie de service**

Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

➤ **Bibliothèque publique et universitaire**

Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h.

Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h.

Salle de lecture: Lu-ve 10h-22h. Sa 8h-17h.

Salle Rousseau. Fermée pour cause de travaux, jusqu'au printemps 2014

LITTORAL OUEST

➤ **Pharmacie de garde**

0800 832 800

➤ **Médecin de garde**

079 387 21 00. Je, sa-di 8h-8h. Lu-me, ve 12h-14h/18h-8h

LITTORAL EST

➤ **Pharmacie de garde**

Le 144 renseigne

➤ **Permanence médicale**

Cornaux, Cressier, Le Landeron, Lignières: le 144 renseigne

La Neuveville, Douanne, Gléresse, Plateau de Diesse: 0900 900 024 (1.95/min.)

VAL-DE-RUZ

➤ **Hôpital de Landeyeux**

032 854 45 45. Policlinique chirurgicale: Lu-ve 8h-18h30

➤ **Pharmacie de service**

Pharmacie Marti, Cemier, 032 853 21 72, dès 18h30

➤ **Médecin de garde**

Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53

Cabinet de Cemier, 032 853 22 77, 032 853 21 24, 032 853 19 64

VAL-DE-TRAVERS

➤ **Médecin de garde** 032 888 90 00

➤ **Pharmacie de service** 032 888 90 00



ADRESSES

RÉGION

➤ **Accompagnement**

De personnes en fin de vie. Service bénévole.

032 886 80 70

➤ **Alcoolisme**

SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005

➤ **ANAAP (psychiatrie)**

Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19 La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29

Fleurier, Grand-Rue 7 Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93

➤ **ANPP (psychologie)**

Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes. 079 767 93 03.

info@anpp.ch

➤ **Association Alzheimer**

032 886 83 59; tous les jours 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve après-midi. Groupes de contact, lieux de rencontre,

présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.alz.ch/ne

➤ **Assoc. suisse maladie de Parkinson**

Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois.

032 753 10 61. Parkinson, ligne gratuite 0800 80 30 20,

ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h

➤ **Cancer**

Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25

Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes

opérées à votre écoute, visite sur demande,

032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19

➤ **Caritas Neuchâtel**

Service social et administration, Vieux-Châtel 4, Neuchâtel, 032 886 80 70. Epicerie, av. de la Gare 39,

Neuchâtel, lu 14h-18h, ma-ve 8h30-12h/14h-18h,

sa 8h30-12h, 032 721 28 87

➤ **Cartons du cœur**

District de Neuchâtel, Boudry et Val-de-Ruz, 079 152 11 11, lu-ve 8h-10h. Montagnes neuchâteloises et Val-de-Travers, 079 310 50 20, lu-ve 9h-10h.

www.cartonsducoeur-ne.ch

➤ **Jeunes handicapés**

Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 06.

Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60

➤ **La Leche League**

Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage. 032 751 51 31

➤ **Lecture et compagnie**

Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles.

079 543 44 62, www.lecture-et-compagnie.ch,

contact@lecture-et-compagnie.ch

➤ **Ligue NE contre le rhumatisme**

Conseil social, c/o Pro Infirmités, rue de la Maladière 35, 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secréariat administratif et cours, 032 913 22 77

➤ **MédiaNE**

Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18.

www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch

➤ **Mouvement de la condition paternelle**

Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Pesieux

➤ **NOMAD stomathérapie canton**

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50.

centre.stomatherapie@nomad-ne.ch

➤ **NOMAD Magasin matériel de soins**

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52.

magasin@nomad-ne.ch

➤ **Pro Infirmités**

Au service de personnes en situation de handicap. Neuchâtel, Maladière 35, lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032 722 59 60, neuchatel@proinfirmités.ch. La Chaux-de-Fonds,

Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20

➤ **Pro Senectute Arc Jurassien**

Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40. Service des repas. 032 886 83 30

➤ **Sages-femmes à domicile**

Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours, 8h-20h. 079 280 48 28

➤ **S.A.S**

Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de violences, hommes et femmes et en cas de conflits. 032 753 03 32 www.lesas.ch et info@lesas.ch

➤ **SAVC - Service pour les auteurs-e-s de violence conjugale**

CNP Site de Préfargier, Marin-Epagnier, permanence

téléphonique 7/7 8h-20h, 032 886 80 08

➤ **Serei**

Service d'entraide pour handicapés. Lu-ve, Ronde 30, La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou 032 426 13 65 (Bassecourty)

➤ **Solidarité-femmes**

032 886 46 36

➤ **SOS Racisme**

0800 55 44 43

➤ **SOS Racket-violence**

079 270 92 06

➤ **TIM**

Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24.

079 476 66 33

➤ **Vivre sans fumer**

Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06. Lu-ve 8h-

12h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch

LA CHAUX-DE-FONDS

➤ **Accueil familial de jour**

Région des Montagnes, CP 2317 Permanence

032 968 27 48

➤ **Alcoolisme**

CENEA. Centre neuchâtelois d'alcoologie, Parc 117

AVIS MORTUAIRES



PESEUX

*Quand le soleil de la vie décline,
Les étoiles du souvenir s'illuminent.*

La famille, les parents et amis
ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Monsieur
Cyrille BRUNNER**

survenu le 22 juillet 2013 dans sa 76e année.

*On ne voit bien qu'avec le cœur.
L'essentiel est invisible pour les yeux.*

Antoine de Saint-Exupéry

La cérémonie a eu lieu dans la plus stricte intimité.

Domicile de la famille: Josiane Brunner
Chemin Gabriel 4A
2034 Peseux

Un chaleureux merci au personnel de l'HNE La Chrysalide,
à La Chaux-de-Fonds pour son accompagnement et ses bons soins.

Pour honorer sa mémoire, vous pouvez penser à la Fondation Théodora,
«des clowns pour nos enfants hospitalisés» 1027 Lonay, CCP 10-61645-5,
mention: deuil Cyrille Brunner.

028-732048

AVIS MORTUAIRES



*«S'il y a quelque chose plus fort que la
mort, c'est la présence des absents dans la
mémoire des vivants.»*

Son petit-fils
Gabriel Gasser et son amie Meryl au Locle;

Son frère, ses sœurs et leurs familles:

les enfants de feu Raymond Esseiva, Philippe, Christophe,
Marc et Nicolas et familles à Fribourg;

Huguette Overney-Esseiva, ses enfants Alexis et Anne et familles
à Fribourg;

Jacqueline Esseiva, son fils Laurent et famille à Fribourg
Christiane et Jean-Marc Esseiva-Schweizer, son fils Guillaume
à Fribourg,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la tristesse
de faire part du décès de

**Madame
Josette MYOTTE-ESSEIVA**

qui nous a quittés subitement dans sa 81e année.

Selon les souhaits de la défunte, la cérémonie d'adieu a eu lieu
dans l'intimité et les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent
faire un don à la Ligue neuchâteloise contre le cancer en souvenir
de sa fille Yolande: CCP 20-6717-9, mention «deuil Josette Myotte».

Adresse de la famille: Gabriel Gasser
Concorde 25, 2400 Le Locle

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

MARIN

Les familles parentes, alliées et amies
ont le chagrin d'annoncer le décès de

**Madame
Isabelle VOIROL**

qui nous a quittés à l'âge de 83 ans.

Selon le désir de la défunte la cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité
de la famille.

Adresse de la famille: Monsieur Serge Humair
Rue du Vignoble 54
2087 Cornaux

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-731857

REMERCIEMENTS

Dans l'émotion du départ paisible de

Pierre JEANMAIRET

sa famille a été très sensible à toutes les marques de sympathie
et d'affection qui lui ont été rendues. A toutes les personnes qui l'ont
entourée soit par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs
ou leurs dons, elle les prie de trouver ici l'expression de sa gratitude émue.

Peseux, juillet 2013.

028-732035

LA CHAUX-DE-FONDS

**Voiture contre l'angle
d'un restaurant**

Mercredi vers 20h50, une voiture conduite
par une Chaux-de-Fonnière de 51 ans
circulait sur la rue du Collège, à La Chaux-
de-Fonds, en direction du centre-ville. A la
hauteur du carrefour entre la rue du
Collège et la rue de la Balance, le véhicule
a heurté l'angle de l'hôtel-restaurant
Maharajah. Blessée, la conductrice a été
prise en charge par les ambulanciers du
SIS des Montagnes. **COMM**

LE LANDERON

**Incendie d'une cabane
de vigneron**

Mercredi vers 16h10, le centre de secours
de l'Entre-deux-Lacs est intervenu chemin
des Chipres, au Landeron, pour le feu
d'une cabane de vigneron. Le sinistre a
été maîtrisé par les pompiers. **COMM**

L'ÉPHÉMÉRIDE

**26 juillet 1956:
Nasser nationalise
le canal de Suez**

Lors de la célébration, le 26 juillet
1956 à Alexandrie, du 5e anniversaire
de la révolution, le président égyptien
Gamal Abdel Nasser déclare qu'il va
nationaliser le canal de Suez et de geler
tous les avoirs de la Compagnie univer-
selle du canal de Suez. Construit à l'ini-
tiative de la France, ce canal est dès son
origine propriété de 21 000 Français et
à 44% de l'Égypte. Il est inauguré en
novembre 1869. Le transfert du patri-
moine des mains française et britanni-
que à l'Etat égyptien permettra de fi-
nancer le barrage d'Assouan.

1996 – Un attentat à la bombe fait
deux morts et plus de cent blessés dans
le parc du centenaire des Jeux olympi-
ques d'Atlanta. Un suspect sera arrêté à
Murphy (Caroline du Nord) par un
jeune policier qui effectuait une ronde
cinq ans plus tard.

1958 – Le prince Charles d'Angle-
terre est fait prince de Galles.

1945 – Les alliés signent l'accord de
Postdam lors de la conférence du
même nom.

1908 – Création du FBI aux Etats-
Unis.

1847 – Le Libéria est la première co-
lonie africaine à devenir indépen-
dante.

1488 – Début de la bataille de Saint-
Aubin-du-Cormier, près de Rennes,
entre les armées bretonne et française.
La victoire française le surlendemain
préfigure le rattachement du duché de
Bretagne au royaume de France
(1532).

Délai: jusqu'à 19 heures
Remise des textes

jusqu'à 17 heures
du lundi au vendredi

PUBLICITAS

tél. 032 729 42 62
fax 032 729 42 59

dès 17 heures,
week-end et jours fériés

L'EXPRESS

tél. 032 723 53 97
fax 032 723 53 79

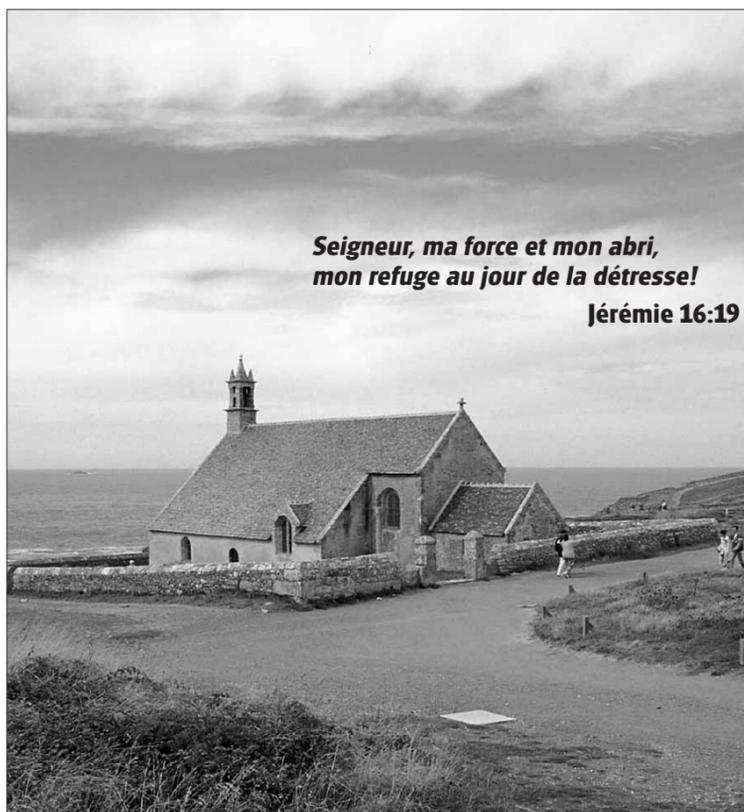
e-mail: carnet@limpartial.ch

Le mot caché

Solution

Le mot caché à former de la grille
avec les lettres inutilisées est:

FIGURER



**Seigneur, ma force et mon abri,
mon refuge au jour de la détresse!**

Jérémie 16:19



Les membres du Club Kiwanis
Neuchâtel

ont la grande tristesse de faire part du décès de

**Monsieur
Cyrille BRUNNER**

membre actif et ancien Président

Notre profonde sympathie et nos pensées émues vont à toute sa famille
et à ses proches.

028-731986

*Il a tant donné qu'il nous a même donné
le temps, peu, mais celui de l'accompagner
sur son dernier petit bout de chemin.
Aujourd'hui, la douleur n'est plus que
dans nos cœurs et nous saurons comme lui,
l'imaginer douceur...*

Adrienne Sutterlet, à Neuchâtel

Christine Colaone-Sutterlet, Gianfranco, Jessy et Loïse, à Bettens

Jean-François Sutterlet, Carolane et Karène, à Yvonand,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la profonde tristesse
de faire part du décès le 23 juillet 2013, à l'aube de ses 80 ans de

**Monsieur
Gabriel SUTTERLET**

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-père, frère, beau-frère,
oncle, parent, ami.

La cérémonie aura lieu en l'église de Notre Dame de Neuchâtel
le 31 juillet à 10h30

Nous exprimons une profonde gratitude au personnel soignant
du service de Médecine 1 de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds
pour sa disponibilité, sa compétence et sa gentillesse de tous les instants.

028-732047

*«La plus belle chose qu'un Homme puisse
laisser derrière lui, c'est un sourire sur le
visage de ceux qui pensent à lui.»*

Carsten SCHLOTTER

1963 – 2013

C'est avec une immense tristesse que nous avons appris
le décès subit de Carsten Schlotter, à l'âge de 49 ans.
Son départ tragique nous bouleverse. Avec lui, nous perdons
non seulement un patron extraordinairement visionnaire
et charismatique, mais aussi un ami et un compagnon de route.

Pendant treize ans, Carsten a marqué la culture de Swisscom
de son enthousiasme et de sa gentillesse.

Sa passion et ses idées innovantes nous ont stimulés
et continueront d'influencer notre travail et de nous inspirer.

Carsten, tu vas terriblement nous manquer.

Nos pensées vont à la famille de Carsten,
à laquelle nous adressons nos sincères condoléances.

Au nom du Conseil d'administration, de la Direction du groupe
et des collaborateurs de Swisscom

Hansueli Loosli, Président du Conseil d'administration de Swisscom SA

La cérémonie d'adieu aura lieu le lundi 29 juillet à 14h30
en la Cathédrale St-Nicolas de Fribourg.

En lieu et place de fleurs, la famille du défunt vous invite à penser
à la Fondation pour les enfants en Suisse, CCP 60-78300-2,
mention «Carsten Schlotter».

144-331888

28 LA DER



AIR DU TEMPS
YANN HULMANN

Douce mobilité...

A l'ombre de l'abribus, la chaleur se fait pesante. Nous avons d'abord opté pour le service de vélos en libre-service, mais paradoxe neuchâtelois, le service était libre de tout vélo. Voilà donc 24 minutes que nous attendons les deux bus (un par tranche de 10 minutes) qui auraient dû nous mener à la gare. Histoire d'aller trouver la fraîcheur, direction la Mère-Commune.

Au diable les reproches, ça arrive... Après quelques hésitations, j'y vais, j'y vais pas, nous prenons finalement la direction de la gare, à pied. Et hop, dans le train.

Pas le temps de se réjouir toutefois. Au milieu de notre périple, la voix annonce qu'un bus prendra le relais du train au prochain

arrêt, entretien du tronçon oblige. Ça arrive.

Le bus étant à l'heure nous y montons. Mais après quelques mètres, notre voisin nous glisse qu'un autre tortillard nous attend un peu plus loin. Merveilleuse cette idée d'alterner les moyens de transports. Aucune chance de développer une thrombose en terre neuchâteloise. Ce d'autant que le voyage n'aurait pas été complet s'il n'eût fallu prendre un ultime bus de remplacement afin de conclure ce périple de juilletistes.

Résumons. Faut de vélo, on prend un ticket de bus mais pas le bus. Ensuite, petit échauffement à pied pour prendre le train, puis le bus, puis le train, puis le bus... Heuuu. ◉

LA PHOTO DU JOUR

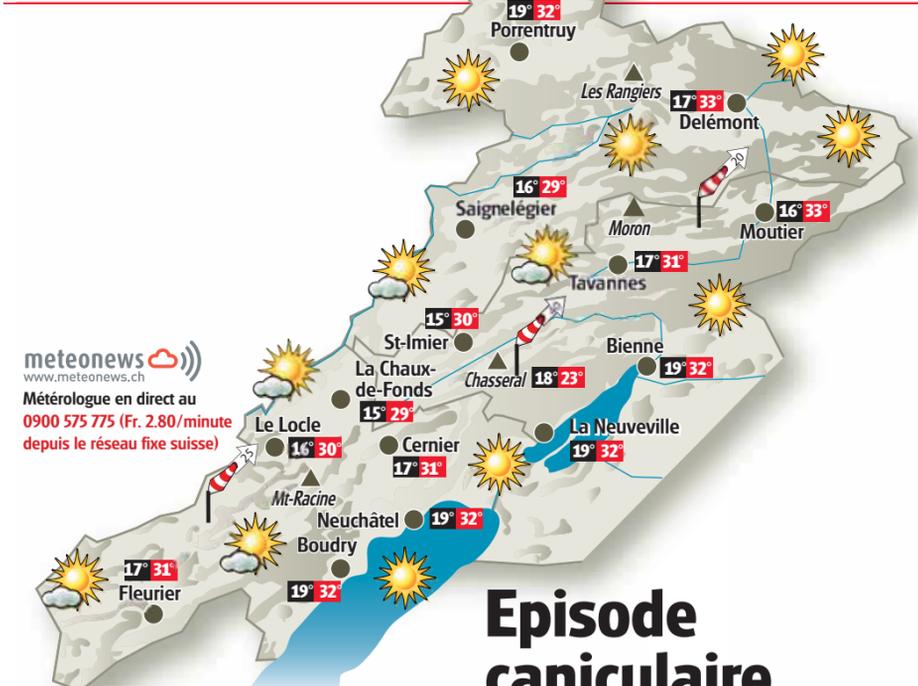
Des cigarettes faites main dans un atelier géant à Kudus (Central Java) en Indonésie. KEYSTONE



LA MÉTÉO

Lever **06h06**
Coucher **21h12**

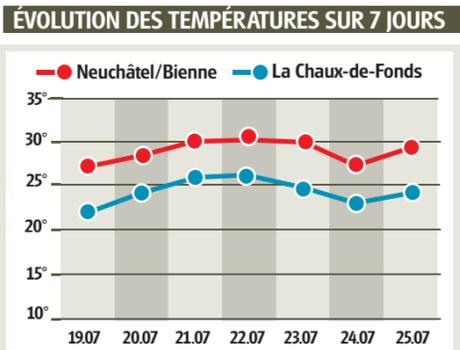
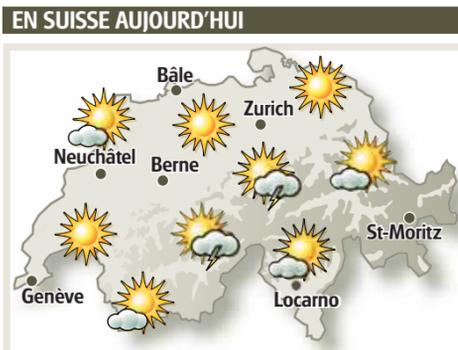
Lever **22h55**
Coucher **10h45**



Episode caniculaire

Une épisode caniculaire concernera nos régions jusqu'à dimanche après-midi. Les nuits seront localement tropicales (minimales supérieures à 20°), et la barre des 30° sera allégrement dépassée les après-midis, avec des pics à 35° samedi. Gare à la dégradation orageuse dimanche en fin de journée qui pourrait engendrer de fortes rafales. Maintien de conditions estivales jusqu'au 3 août.

SUR NOS LACS			
Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	24°	Sud-Ouest 1 à 2 Bf	429.43 m
Bienne	24°	Sud-Ouest 1 à 2 Bf	429.44 m
Niveau du lac des Brenets: 750.46 m			



PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN			
SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI
pied du Jura à 1000m			
19° 35°	21° 32°	17° 24°	13° 24°
17° 31°	19° 28°	15° 19°	10° 20°
FIABILITÉ: 9/10	FIABILITÉ: 9/10	FIABILITÉ: 8/10	FIABILITÉ: 7/10

TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	17°	31°
BRÉVINE (LA)	12°	29°
BRENETS (LES)	17°	31°
COURTELARY	15°	30°
COUVET	17°	31°
CREUX-DU-VAN	19°	24°
DOMBRESSON	17°	31°
ESTAVAYER-LE-LAC	19°	32°
GRANGES	18°	33°
LANDERON (LE)	19°	32°
MONT RACINE	19°	24°
NOIRMONT (LE)	16°	29°
POINTS-DE-MARTEL (LES)	12°	29°
RANGIERS (LES)	17°	31°
SAINT-AUBIN	19°	32°
SAINTE-CROIX	17°	28°
SAINT-URSANNE	17°	33°
SONCEBOZ	17°	31°
TRAMELAN	15°	30°
VERRIÈRES (LES)	17°	28°
VUE-DES-ALPES	20°	25°
YVERDON	19°	32°

DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	beau temps	33°
BANGKOK	pluies orageuses	31°
BARCELONE	beau temps	30°
BERLIN	assez ensoleillé	30°
BRUXELLES	nuageux et orageux	27°
LE CAIRE	beau temps	35°
LONDRES	en partie ensoleillé	27°
LOS ANGELES	bien ensoleillé	24°
MONTRÉAL	beau temps	24°
MOSCOU	couvert et orageux	24°
NEW YORK	bien ensoleillé	30°
PARIS	averses orageuses	29°
RIO DE J.	bien ensoleillé	22°
ROME	bien ensoleillé	32°
TOKYO	soleil, orage possible	30°

SUDOKU N° 702

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 701

5	3	9	4	7	1	2	8	6
7	8	1	6	2	3	4	5	9
4	2	6	9	5	8	1	3	7
3	7	8	1	6	5	9	2	4
9	1	4	7	8	2	3	6	5
6	5	2	3	9	4	8	7	1
2	9	3	5	4	7	6	1	8
8	6	5	2	1	9	7	4	3
1	4	7	8	3	6	5	9	2

Difficulté 1/4

7		3	1	9					
		6	5	8	4	3			
5	3		7		8	2			
	6		2	4		1			
2		1			5			4	
	4		9	7		8			
	5	2			9		6	8	
	1	3	6		5	7			
7		4		2					9

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

